

# القصة

العدد (68) - مايو 2025

رواية «1984»  
دراما سويدية  
بجماليات سمعية

فنانون لبنانيون:  
حاكم الشارقة  
أرسي دعائم ازدهار  
المسرح العربي



ملكة صالح  
فرجة الحيرة واليقين

## المهرجان والمدينة

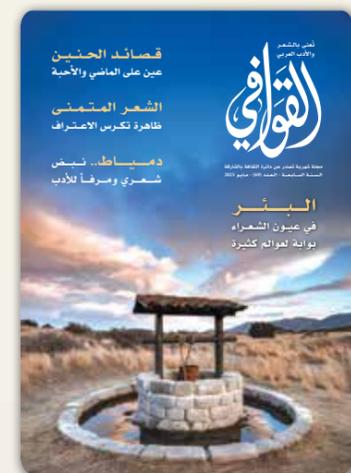
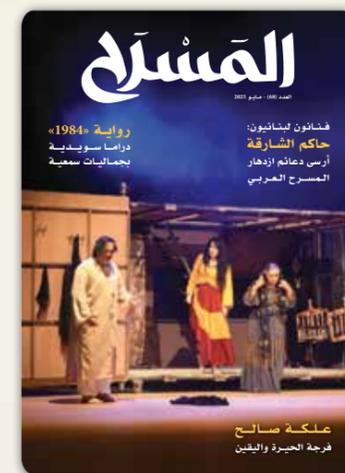
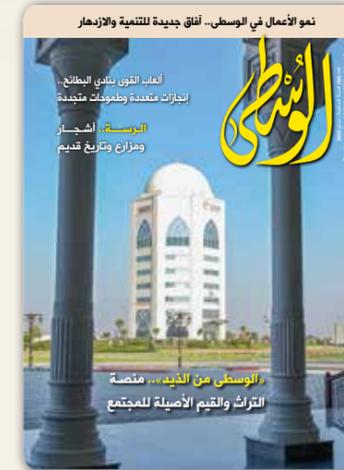
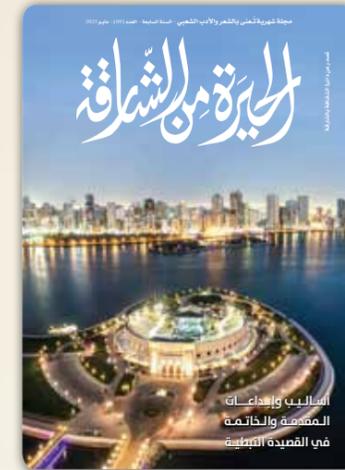
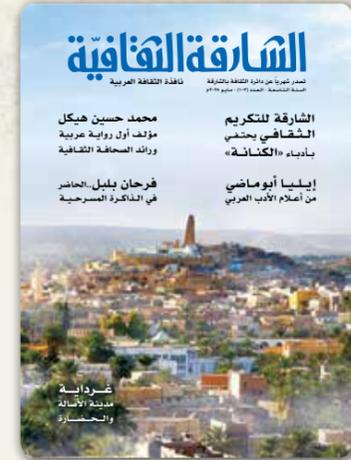
أيام قليلة وتطل الدورة الثامنة من مهرجان دبا الحصن للمسرح الثنائي، لتشكل بعروضها وندواتها وورشها التدريبية وجمهورها؛ امتداداً وترسيخاً لما تحققت في الأعوام الماضية من تجارب ومنجزات فنية وثقافية وفكرية. ولا يقتصر الأمر على علاقة المهرجان بتعزيز النشاط المسرحي في الدولة، وتنشيط أداء الفرق المحلية وتحفيزها لزيادة إنتاجها من الأعمال الجديدة، ومد جسور التفاعل والاحتكاك بينها والفرق والخبرات المسرحية العربية المشاركة، بل يمتد أيضاً ليشمل علاقته بدبا الحصن نفسها. فبقدر ما يمكن القول إن المهرجان استمد هويته وإيقاعه وخصوصيته من العمق التاريخي الزاخر لهذه المدينة الساحلية الأسرة، وازداد بهاءً بفضلاتها البحرية الخلابة، ومعالمها الأثرية الساحرة، ونبض مجتمعا الحيوي؛ يمكن القول أيضاً إن المهرجان أضفى أجواء احتفالية ثرية بجماليات «أبو الفنون» على أمسيات المدينة، وشكل منصة للتلاقي والتواصل بين سكانها وزوارها، ومنتدى لتبادل الرؤى والخبرات بينهم. كما مثل مفتاحاً للعديد من صفوة فناني المسرح العرب والإماراتيين، للتعرف أو تجديد التعرف إلى الإرث الحضاري والثقافي الغني للمدينة، واستكشاف إمكاناتها وبيئاتها السياحية وملامحها العمرانية التي تمزج بين الأصالة والمعاصرة.

هكذا يتكامل «مهرجان المسرح الثنائي» إبداعياً وفكرياً وجمالياً مع دبا الحصن التي تحتضنه وتحتفي به، يمنحها مثلما يأخذ منها، وكل دورة منه تمثل هذا المعنى أكثر وأعمق من سابقتها.

وسترصده «المسرح» أنشطة الدورة الجديدة التي تنظم في الفترة (23 - 27) مايو الجاري، وتشهد مشاركة خمسة عروض من الإمارات، والكويت، ومصر، وسوريا، والمغرب، كما تستضيف «ملتقى الشارقة العشرين للمسرح العربي» الذي يجيء تحت عنوان «المسرح والحياة»، إضافة إلى ثلاث ورش تدريبية موجهة لمنشطي المسرح المدرسي في الإمارة.

وفي عددها هذا، تنشر المجلة في مدخلها إفادات لعدد من الفنانين المحليين حول تجربة مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي بمناسبة انطلاق دورته الثانية عشرة، وتحفل بقية أبوابها بمقالات وقرارات وحوارات ورسائل متنوعة حول النشاط المسرحي محلياً ودولياً.

## مجلات دائرة الثقافة عدد مايو 2025م



ص.ب: 5119 الشارقة - الإمارات العربية المتحدة

الهاتف: +971 6 5123333 البراق: +971 6 5123303

البريد الإلكتروني: sdc@sd.gov.ae

الموقع الإلكتروني: www.sd.gov.ae

sharjahculture



دائرة الثقافة  
حكومة الشارقة  
الإمارات العربية المتحدة

# المسرح

مجلة شهرية تصدرها دائرة الثقافة  
الشارقة - الإمارات العربية المتحدة  
العدد (68) - مايو 2025م

رئيس دائرة الثقافة  
عبدالله بن محمد العويس

مدير التحرير  
أحمد بو رحيمة

سكرتير التحرير  
عصام أبو القاسم

هيئة التحرير  
علاء الدين محمود  
عبدالله ميزر

تصوير  
إبراهيم حمو

تنضيد  
عبدالرحمن يس

تدقيق لغوي  
محفوظ بشري

التصميم والإخراج  
محمد سمير

التوزيع والاشتراكات  
خالد صديق

• جميع الحقوق محفوظة ولا يجوز إعادة طبع أي جزء من هذه المجلة من دون موافقة خطية.  
• ترتيب نشر المواد يتم وفقاً لضرورات فنية، المقالات المنشورة تعبر عن آراء أصحابها ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلة، المجلة غير ملزمة بإعادة أي مادة تتلقاها للنشر سواء نشرت أم لم تنشر.

Tel: 00971 6 51 23 274

P.O. Box: 5119 Sharjah UAE

E.mail: theater@sdcc.gov.ae

shjalmasrahia@gmail.com



96

مسرحية: عرائس النار

تأليف: باسمة يونس

إخراج: إلهام محمد

أداء: مسرح خورفكان لل فنون

من أرشيف أيام الشارقة المسرحية



22



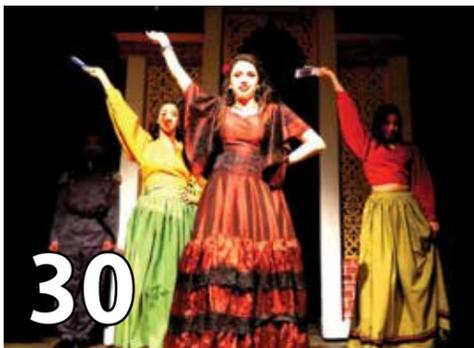
18



26



86



30



36



100

## مدخل

12 مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي.. حاضنة قادة المستقبل

## قراءات

40 شوق الشوك.. مونودراما الخفاء والتجلي

## حوار

46 جوان جان: مسرح العرائس جذبي إلى الخشبة

## أسفار

54 برلين 1989.. مذكرات ديناصور

## رؤى

58 في إشكالية تعريف الفرق المسرحية

## أفق

60 سناء شدال: الأزياء نبض الإخراج المسرحي الناجح

## رسائل

90 المسرح الجزائري.. سطوة التاريخ وحيوية الحاضر

## مطالعات

94 أنور الشعافي.. استقرارات في «40» عرضاً مسرحياً

## متابعات

110 مصر تستضيف الدورة الـ 16 من مهرجان المسرح العربي

## سعر البيع:

الإمارات: 10 دراهم

السعودية: 10 ريال

عمان: ريال

البحرين: دينار

مصر: 10 جنيهات

السودان: 500 جنيه

الأردن: ديناران

المغرب: 15 درهم

تونس: 4 دنائير

## قيمة الاشتراك السنوي:

داخل الإمارات العربية المتحدة: (التسليم المباشر) الأفراد: 100 درهم / المؤسسات: 120 درهماً، (بالبريد) الأفراد: 150 درهماً / المؤسسات: 170 درهماً.

خارج الإمارات العربية المتحدة: (شامل رسوم البريد): جميع الدول العربية: 365 درهماً / دول الاتحاد الأوروبي: 280 يورو / الولايات المتحدة:

300 دولار / كندا وأستراليا: 350 دولاراً.

## وكلاء التوزيع:

الإمارات: شركة توزيع - 8002220

السعودية: شركة تمام العالمية المحدودة - الرياض - 8001240261

سلطنة عُمان: المتحدة لخدمة وسائل الإعلام - مسقط - +96824700895

البحرين: مؤسسة الأيام للنشر - المنامة - +97317617734

مصر: مؤسسة الأهرام للنشر والتوزيع - القاهرة - +20227704213

الأردن: وكالة التوزيع الأردنية - عمان - +96265300170

المغرب: سوشبرس للتوزيع - الدار البيضاء - +212522589913

تونس: الشركة التونسية للصحافة - تونس - +21671322499

السودان: دار الراوي للنشر والتوزيع - الخرطوم - +249123987321

عن جهود ومبادرات صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة في دعم المسرح العربي ودفع مسيرته نحو آفاق التطور والازدهار يتحدث عدد من أبرز فناني وأكاديميي المسرح اللبناني في الاستطلاع التالي.

### بيروت: الحسام محيي الدين كاتب وباحث مسرحي من لبنان

للمسرح وأمامه، باسطاً يدي الخير لنا وللبنان، ومطمئناً أنه سيمدنا فوراً بما نحتاجه كي يستمر المسرح، وأستطيع القول إنه ظلّ يدعم جمعيتنا مسرح المدينة للثقافة والفنون سنوات طويلة، وبفضله استمررنا، وبفضل إيمانه بكل ما نقوم به، إنه شخصية غير عادية وغير مسبوقة، ليس فقط في عالمنا، بل في العالم، عرفته وعرفت عائلته وعرفت شغفه بالورد وكتابة المسرح أيضاً، وتعرفت إلى عربوته الأصلية التي تفيض من أعماقه وحبه للغة العربية ولكتابتها، وهو يعد كتاب المسرح فناً إنسانياً ثقافياً بامتياز، وهو على يقين أن هذا الفن العالمي الراقى يشحن الذوق، ويرهف الشعور، ويحمل كل ما في الأرض على أكتافه بكل بهجة وسرور. صاحب السمو الحاكم المستنير: أدامك الله للحق والخير والجمال.

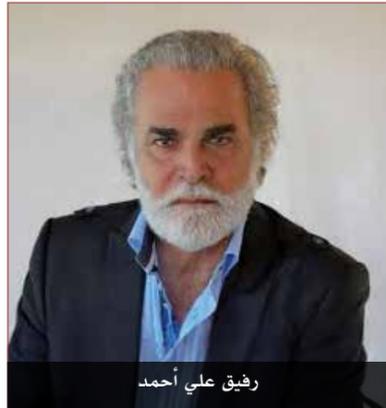
### سياسة وثقافة

أما رفيق علي أحمد، الممثل والمؤلف والمخرج المسرحي المعروف، فيرى أن مقارنة تجربة سلطان القاسمي تأتي على عدة مستويات؛ فهو حاكم إمارة الشارقة صاحب الإنجازات الكثيرة التي نقلتها من حال إلى حال، ومنحتها طابعاً حديثاً من العمران مواكباً لمستجدات العصر، من دون التخلي عن روح الأصالة التي يستشعرها الزائر أينما جال وصال، وهو الرجل الذي عرف كيف يمارس الحكم والسياسة مع الحفاظ على صفته الأساس متقفاً عربياً مهموماً بقضايا العرب أجمعين، لا سيما منها قضايا الثقافة التي لا يمكن لأمة أن تنهض وتتقدم وتواكب العصر وتجاري الأمم ما لم تجعل منها - أي الثقافة - عنواناً أساسياً من عناوينها. ويضيف عضو مجلس أمناء الهيئة العربية للمسرح: «من هذا المنطلق يتجلى

تقول الرائدة المسرحية نضال الأشقر: «صحيح أننا تعرفنا في العصر الحديث إلى شخصية شاعر وأديب وروائي وكاتب مسرحي هو فاتسلاف هافيل، الذي أصبح فيما بعد رئيس جمهورية تشيكوسلوفاكيا، إلا أننا لم نعرف حتى الآن حاكماً عادلاً ومؤرخاً وكاتباً مسرحياً يعطي من وقته ومن ماله الكثير الكثير لدعم المسرح ولدعم الفنانين في العالم العربي من دون تردد وأينما كانوا، ويقدم مجلساً للثقافة ومدينة للفنانين، ويحول إمارته إلى واحة للإبداع والثقافة، وللمسرح خاصة. لقد أسهم صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان القاسمي في إخراج المسرح من الاهتمام الخاص إلى عالم الحلم المجنح، وعمل على حمله إلى الأفق الواسع البناء، هذا الإيمان بقوة المسرح وقدرته على التغيير والخروج به إلى شفافية المستحيل، تميزه عن أي حاكم وأي كاتب وأي فنان. وهذا الدعم الدائم لهذا الفن يريتنا جانباً إنسانياً مشرقاً لهذه الشخصية الفذة التي لن تنكر». وتذكر الأشقر، مؤسسة مسرح المدينة في بيروت، مكرمات صاحب السمو الحاكم منتصف تسعينيات القرن الماضي: «كان الصوت عالياً أمام المسرح، وكانت هناك زحمة الجمهور الممتعض والحزين وهو يضيء الشموع في هياج وحزن كبيرين خوفاً من إغلاق المسرح، حتى بالكاد سمعت رنين الهاتف، فأجبت بصوت عالٍ بسبب الضوضاء ليقول المتصل (أنا فلان). لم أصدق نفسي إلا عندما أعاد اسمه أكثر مرة، وكان صاحب السمو حاكم الشارقة بعدما شاهد التلفاز وتابع ما يجري



هشام زين الدين



رفيق علي أحمد



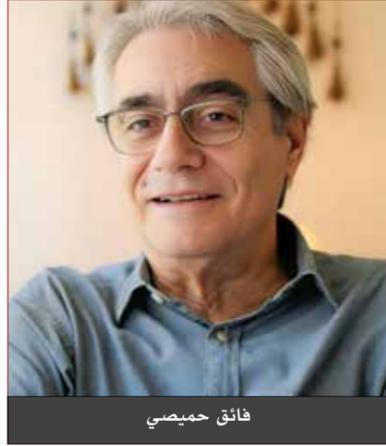
نضال الأشقر

## فنانون لبنانيون: حاكم الشارقة أرسى دعائم ازدهار المسرح العربي





فارس يواكيم



فائق حميصي



أنطوان معلوف

جيل المستقبل في مجالات التكنولوجيا والتعليم والبيئة». ويختم رائد فن الإيماء العربي قائلاً: «ليس سهلاً أن تلتقي بمن يدعوك!».

### عطاء

ويؤكد فارس يواكيم، كاتب وباحث مسرحي، أن صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان القاسمي هو باني النهضة والتنمية في بلده، وراعي الثقافة المؤمن بأنها من الضرورات لا من الكماليات، كما في الشارقة، وقد جعلها عاصمة ثقافية عربية بامتياز، كذلك في عموم العالم العربي، ذلك أنه «بفضل دعم سموه المادي والمعنوي أصبحت الشارقة مركزاً ريادياً يستقطب المسرحيين العرب، ويرعى مشاريعهم من كتابة النص إلى إسدال الستار في ختام العروض. وإذا كان المسرح يفقد هويته من دون جمهور، فهو مدين بوجوده للدعم، وفي هذا المجال عطاء الشيخ سخاء، ويبلغ الذروة، إذ هو لا ينتظر المقابل؛ فكل المنجزات ثقافية محضة، غير ربحية. منها: الهيئة العربية للمسرح التي أسسها عام 2007 وهو رئيسها الأعلى، وشقيقتها دائرة الثقافة في الشارقة، وكلتاها تنشر الكتب المختصة بالمسرح العربي، وتشجع الأبحاث، وتُعنى بتأهيل المواهب وإطلاقها، وبالمسرح المدرسي، وتمويل المهرجانات المسرحية، في الشارقة، وفي العواصم العربية، فضلاً عن الإصدارات الكثيرة المتخصصة، ومنها (مجلة المسرح) و(الشارقة الثقافية) و(القوافي) وسواها. ولا غرابة! فصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان القاسمي أكاديمي، دكتور في التاريخ وفي الفلسفة من أرقى جامعات بريطانيا، وهو الأديب المثقف الذي أثرى المكتبة العربية بما يزيد عن مئة مؤلف في المسرح والدراسات التاريخية والأدبية»، ويختم يواكيم: «الشيخ القاسمي ابن المسرح، أدري بشعابه وأحنى على ديمومته، هو القائل (ويبقى المسرح ما بقيت الحياة)، ونحن القائلون (شكراً على العطاء)».

إلى رعايته المسرح اللبناني في محطات عديدة، واليوم هأنذا أجدد سعادتي بتلك التجربة الثقافية في ظلال الشارقة وسمو أميرها، لا سيما بما أتابعه مباشرة أو عبر أصدقاء من أخبار طيبة عن دعمه المستمر للمسرحيين العرب، وإرادته الصلبة في رعايتهم ووضعهم في واجهة العمل المسرحي الدولي والعالمي».

### الاستثنائي

ويصف المخرج والممثل والأكاديمي فائق حميصي الشيخ الدكتور القاسمي بكلمة واحدة: «الاستثنائي»؛ فبعد أن تعرّف إليه، حار في اختيار الصفة التي تليق بسموه، فهو حاكم الشارقة وعضو المجلس الأعلى للاتحاد في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكاتب مسرحي، وباحث تاريخي قل نظيره، يهتم بالثقافة وينشر الوعي القومي العربي، وتتعلم معه الشارقة بمشاريع متنوعة لرعاية الناشئة والشباب، إلى ما يثير الدهشة من اهتمامات قلما تجدها في حاكم عربي، لذلك أطلق عليه لقب «الاستثنائي». ولكن لماذا؟ يجب حميصي: «لأنه ليس من السهل أن تلتقي بحاكم عربي، أو حتى أجنبي، متواضع شغوف بالمسرح، يشجع ويحب العاملين فيه، وهذا مما خبرته شخصياً من خلال عملي في مشاريع الهيئة العربية للمسرح التي رأسها سموه، فكنت شاهداً على تواضعه برفضه الجلوس على كنية موضوعة مخصصة له على منصة خلال أول لقاءات مشروع المسرح المدرسي، ولم يقبل إلا بالجلوس على كرسي كباقي أعضاء الملتقى، ولأنه عرف، بعيداً من الادعاءات، كيف يوظف المسرح في تمكين الوحدة بين الشعوب العربية، بإطلاق مهرجان المسرح العربي منذ 2009 الذي تستضيفه سنوياً عاصمة عربية، إلى إنشاء إدارة المسرح في دائرة الثقافة، وإطلاقه مشروع تنمية وتطوير المسرح المدرسي في الوطن العربي في 2015 ودعمه ومتابعته، ولأنه يهتم جداً بتثنية الأجيال في إمارته بإطلاق مشروع الشارقة 2050 لبناء

الكتب والمقالات، نتعارف ونتحاور، نختلف ونتفق وناقش كل ما يتعلق بمسرحنا، والفضل في ذلك كبير جداً لهذه القائمة الاستثنائية في تاريخ المسرح العربي المعاصر». يتابع زين الدين: «نادرة هي الشخصيات العالمية في موقع الحكم السياسي التي أعطت المسرح الرعاية التي يستحقها، هنا تبرز أهمية ودور وعظمة شخصية صاحب السمو حاكم الشارقة الذي يؤمن بالفن المسرحي أداة للتطوير الاجتماعي والفكري والتربوي للمجتمعين الإماراتي والعربي، وهذا الإيمان ناتج عن رؤية بعيدة المدى تعظم دور الفن والقوى الناعمة في تحديد مستقبل الشعوب».

### الحاكم الخلق

أنطوان معلوف، العلامة الأديب وكاتب المسرح والأستاذ الجامعي، يعود بالذاكرة إلى زمن قريب جميل: «لا ذكرى أجمل وأكثر أثراً في وجداني من لقائي، وثلة من نخبة المسرحيين العرب، بصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان القاسمي، خلال مهرجان المسرح العربي في دورته السادسة عام 2014 في إمارة الشارقة. الحاكم الفذ الخلق الذي حبابي أنند بمجموعة من كتبه النفيسة في المسرح والتاريخ والأدب عربون محبة، وولدت بي دهشة من اتساع ثقافة هذا الرجل الحكيم، المثقف الفهيم، ولا تزال في مكتبي بين يديّ أعود إليها بين حين وآخر»، ويضيف صاحب «عنتر وعيلة» أول عمل أوبرالي عربي بالعربية الفصحى: «كنا من لبنان منير أبو ديس، وجان داود، وروجيه عساف، ورندة الأسمر، إلى زوجتي هدى بو فرحات، كما كانت لي ورقة بحثية عن الرائد مارون النقاش، عطفاً على الندوات النقدية التي تخللتها نقاشات ومدخلات ثمرة في سياق تشخيص واقع المسرح العربي وتحدياته. أثر في اللقاء بسمو الحاكم، الذي لا أنكر خيره الذي شمل كل مسرحي عربي،

اهتمام القاسمي بالمسرح العربي (والمسرح أبو الفنون جميعاً كما تعلمون) نادراً جزءاً كبيراً من فكره ووقته وجهده وإمكاناته للنهوض بهذا المسرح عنواناً لنهوض الأمة، محتضناً أبناء الخشبة المسرحية العربية، موقراً لهم سبل العمل والنجاح من خلال الهيئة العربية للمسرح التي لم يقتصر عملها على الشارقة أو دولة الإمارات، بل شمل كل الأقطار العربية، وهذا أمر ظاهر للعيان ولا يختلف فيه اثنان، كما لا يغيب عن البال احتضان الشارقة بتوجيهات صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان القاسمي لواحد من أكبر معارض الكتب العربية، وتخصيصها جوائز أدبية وثقافية، فضلاً عن الصروح الأكاديمية الجامعية التي باتت معلماً من معالم الإمارة، والمبادرات والمكرمات الإنسانية المتعددة التي تشمل قطاعات وشرائح اجتماعية واسعة داخل الإمارة وخارجها. هذا المشهد متعدد الأبعاد ما كان ليكون لولا الرؤية الثاقبة والمرجعية الثقافية الثيرة لصاحب السمو الشيخ الدكتور القاسمي الساعي دوماً لإعلاء شأن الثقافة انطلاقاً من إيمانه بأن الثقافة هي روح الأمة وعصبها ونبضها الذي يبقياها على قيد الحياة، والتقدم إلى الأمام».

### شخصية نادرة

كما يبدي الباحث والمخرج هشام زين الدين، عميد كلية الفنون والعمارة في الجامعة اللبنانية، وعياً عميقاً بشخصية صاحب السمو، فيذهب إلى أن المسرح العربي لم يسبق أن شهد في تاريخه القديم والحديث دعماً ورعاية واهتماماً بحب كبير وكرم أكبر، كالدمع الذي قدمه الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي ولا يزال، ما لم يفعله أي حاكم عربي لأبي الفنون، «ونحن بصفتنا مسرحيين نعيش مرحلة ذات خصوصية تاريخية لأننا نعايش الشيخ القاسمي تَوْأ في المكان والزمان، نلتقي في المهرجانات والندوات، وننشر





### فراة

أو لدعم أي فن من الفنون، لكن نشاطه هذا يبقى في حدود معينة، وقد ينتهي أو يدوي مع الوقت، وهذا ما أثبتته التاريخ حتى اللحظة، ولكن مع صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان القاسمي بالذات فالوضع اختلف جداً: نحن هنا أمام إنسان مثقف وواع، سياسي عريق يحب المسرح، لطالما دفعني لسؤال نفسي كثيراً، وبكل صراحة: هل هذا سيتوقف؟ وماذا بعد ذلك؟ هل سينتهي الأمر؟ يؤرقي حقاً هذا التفكير، لكنني مع الوقت تأكدت أن ما أنجز من مؤسسات في مختلف أجناس المعارف وفي المسرح تحديداً، هذه المؤسسات التي تحمل رؤية للاستدامة، ليست منجزات لشخص يحب المسرح ودعمه ثم انتهى الأمر، كلا ليس الأمر كذلك. هناك من يخطط للمستقبل ولعشرات السنين لأجيال قادمة، وهذا ما تجلى في الهيئة العربية للمسرح وطبيعة المشاريع التي تنفذها، ومنها مهرجان المسرح العربي الذي يمتد من الشارقة إلى كل العالم العربي، بالإضافة إلى أنشطة مختلفة مهمة جداً منها أكاديمية الفنون الأدائية التي تؤسس لجيل جديد ليس فقط من ممارسي المسرح، بل من محبي المسرح، بما تحمله من تشجيع لهذا الفن النبيل، وبأساليب وبرامج مهمة فيها علم وخبرة، كما أن هناك المشروع الضخم للمسرح المدرسي الذي أطلق من الشارقة لخدمة كل المدارس العربية بهدف تنمية المسرح انطلاقاً من مقاعد الدراسة. إنها رؤية واسعة جداً لتنمية المسرح في العالم كله، ترفدها موارد مالية وعلم ورؤية ومعرفة وإستراتيجية، والأهم من كل ذلك أنها مستدامة، وهذه كلها لا يمكن إنجازها إلا من خلال شخصية رائدة مثل صاحب السمو الشيخ الدكتور القاسمي حفظه الله ومد عمره، وإن شاء الله تستمر مسيرته الحضارية وأنا على يقين أنها ستستمر وتكبر وتتسع كي تطل مجالات جديدة وعديدة لدوام تنمية وتطوير المسرح العربي».

### رؤية

ويرى كريم دكروب مخرج وأكاديمي، ومؤسس مسرح الدمى اللبناني، أن التقدم الذي صار في الشارقة لم يشمل الإمارة فحسب، إنما كل الوطن العربي، «فنحن في عالمنا العربي يتناهي إلى أسماعنا أو نلتقي أحياناً شخصاً ما يجب المسرح ويبدل جهوداً كبيرة لتنميته

الأكاديمي ربيع شامي، المخرج والمؤلف المسرحي، يقول: «هو الاسم الفريد في الوطن العربي الذي قدم ويقدم للمسرح العربي والخليجي كل الدعم، سواء على صعيد تنظيم المهرجانات وورش التدريب والتعليم الأكاديمي الأدائي أم على مستوى الإعلام ونشر الكتاب والثقافة المسرحية بين الجمهور العربي. صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، لم يأت إلى المسرح بوصفه أحد قادة صناعات القرار فقط، بل بقامة الكاتب المسرحي الشغوف برسالة أبي الفنون والموجه العارف بأهمية دور المسرح في تقدم المجتمع وحفظ التراث، بل وصون اللغة العربية الفصحى، الرائد الذي أسس لفكرة أن الحفاظ على المسرح ودوره بصفته نشاطاً فكرياً عظيماً للمجتمع لن يكون إلا بتشجيع التظاهرات المسرحية المتنقلة في المدن العربية وما تكتنزه من نشاطات البحث العلمي ومسابقات الكتابة والتأليف، إلى تحفيز المواهب الشابة في إمارة الشارقة والوطن العربي وتأهيلها أكاديمياً حتى التخرج وتمكينها من العمل كخلايا نحل في العواصم العربية لحفظ الإرث المسرحي، ومواصلة إنتاجه وتطويره، كل هذا يستند إلى رعاية الشيخ د. القاسمي، الشخصية العربية القيادية التي حفرت اسمها من ذهب في تاريخ المسرح العربي والخليجي».



كريم دكروب



ربيع شامي



عبيدو باشا

### انتماء

تدفنته في أوقات برده، لكي لا يفرق في البرد، ربما الأمر هكذا في غاية الرحمة. القاسمي حدثي مسرح حين يرى في التاريخ طريفة نصوصه المسرحية، يصوب عميقاً حتى يعود المسرح من شيخوخته إلى صباه، عودة بأناقة لا تخفى». ويتابع باشا: «أقام الدكتور، الحاكم، أكاديمية تعلم المسرح بالمجان. تعلم بالعمق لا بالخفة. لأن المسرح مقام أول من مقاماته، حاكم بأدوار الحكم والمسرح، لولا وجوده لأنجز المسرح أقل مما أنجز بكثير. القاسمي يعرف كيف يرد على حاجات المسرح لأن الآخرين يعلمون على الدوام أنه الشخص المناسب له، دم نقي. دم رجل نقي، دم مسرحي نقي. حاكم يتناسب والمسرح، أشكاله، أذواقه، رجاله. لطالما أحس المسرح بنبضه. لطالما وجده مطلباً لا مهنة فقط. مسرح بعيد من غموض القضايا. مسرح يتحرى، مسرح لا علاقة له بالوهم. مسرح يشبهه».

أما عبيدو باشا، الممثل والناقد والباحث فيقول: «لا تزال أصابع حاكم الشارقة، الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي في الرمل. لا من غرق، من تقافز بالقصد لا بالمصادفة في ما هو جدير بالعلاقة بالبلاد. ذلك أن الرمل ليس مثلاً في الإمارات العربية المتحدة. الرمل هناك عالم في العالم. الرمل محض الخاطر، لأنه طبق الانتماء الناضج. لدى مؤسس الهيئة العربية للمسرح ما ليس لدى الآخرين. حاكم عربي يدفع المسرحيين إلى الركض بسيقان طويلة خلف المسرح، بحيث يحققون أحلامهم. حاكم عربي يمنح المسرح أعماراً فائضة، ينظر إليه بعين تفهم. أبو المسرح في غاباته. هكذا لم ينس أن يترك وديعة لأجل أن تستمر الهيئة العربية للمسرح، تحت أفتى الظروف إذا وقعت، لأن في المسرح عميق سعادته، فلا يزال يعيد



أكاديمية الشارقة للفنون الأدائية

## دورة جديدة

وتأتي الدورة الحادية الـ12، لتقف شاهداً على ذلك التطور الكبير في التنظيم والعروض وفلسفة المسرح المدرسي، حيث تشهد مشاركة «64» عرضاً مسرحياً تمثل المدارس الحكومية في مدينة الشارقة، والمنطقة الوسطى، والمنطقة الشرقية.

ويشهد المهرجان في مرحلته التمهيدية التي تستمر إلى الخامس من مايو الجاري، مشاركة «12» عرضاً من مدارس المنطقة الوسطى، بواقع عرضين من الحلقة الأولى، وستة عروض من الحلقة الثانية، وأربعة عروض من المرحلة الثانوية، بينما بلغت عروض مدارس الشارقة «26» عرضاً تضم خمسة عروض للحلقة الأولى، وثلاثة عشر عرضاً للحلقة الثانية، وثمانية للمرحلة الثانوية، وتأتي مشاركة المنطقة الشرقية في المرحلة التمهيدية بـ«26» عرضاً، ثمانية منها للحلقة الأولى، وتسعة للحلقة الثانية، وتسعة للحلقة الثالثة، وتكونت اللجنة المحكّمة لهذه العروض من الممثل والمخرج إبراهيم سالم، والممثل والكاتب عبدالله صالح، والممثلة أشجان.

وتتأهل من المرحلة التمهيدية أفضل العروض لتتنافس على جوائز المهرجان في مرحلته الختامية التي تنظم في الفترة (12 - 15) من الشهر الجاري في قصر الثقافة ومسرح بيت الشعر. وتتصحب المهرجان مسابقة الشارقة للتأليف المسرحي المدرسي التي تعد الأكبر في مجالها، وهي تنظم في فئتين، تضم الأولى المعلمين والمعلمات، والثانية فئة الطالبات والطلبة، ويتوج ثلاثة من كل فئة بجوائز المسابقة، وتُنشر نصوصهم ضمن إصدارات دائرة الثقافة، احتفاءً بمنجزاتهم، وإثراءً لمكتبة المسرح المدرسي.



## الشارقة: علاء الدين محمود

المهرجان الذي انطلق للمرة الأولى في عام 2011، أُعد له خلال فترة ليست بالقصيرة، دُرست خلالها تجارب ومشاريع متنوعة، وعقدت منتديات وحلقات نقاشية عدة بمشاركة نخبة من الخبراء والاختصاصيين في المجالين التربوي والمسرحي، وذلك بهدف الوصول إلى صيغة مثلى لهيكليته ونظامه الأساسي ومنهجية المشاركة فيه، وضمان كل الإمكانيات التي تعزز مكانته وتضاعف منجزاته ونجاحاته بصفته نشاطاً فنياً وتربوياً يهدف إلى استثمار تقنيات وتجارب المسرح في إغناء البيئة المدرسية، ودعم وتطوير الطلبة الشغوفين به، وغرس القيم والمبادئ الوطنية والإنسانية الفاضلة في نفوسهم.

ومنذ دورته الأولى، حرص المهرجان على ربط برنامجهِ للعروض المسرحية بورشات ودورات تثقيفية وتدريبية في مجالات الإخراج والتأليف والسينوغرافيا، موجهة إلى منشطي المسرح المدرسي، وإلى الطلبة الموهوبين، وذلك بهدف تمكينهم من الوسائل والأدوات الأساسية وصقل خبراتهم وإثراء معارفهم وتشجيعهم على الإبداع والابتكار.

والواقع أن الانتظار لم يطل من أجل تحقيق الغايات والأهداف، فمنذ الدورة الأولى، جاءت العروض على قدر المأمول، فالعرض الذي فاز بجائزة تلك الدورة وهو بعنوان «خدعة لون»، شارك في منافسات خارجية على رأسها مهرجان أصيلة الدولي في المملكة المغربية، حيث حصد ست جوائز. وتنازلت في السنوات التالية نجاحات العروض والمواهب التي قدمها مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي في محافل محلية ودولية عدة.



مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي الذي ينظم برعاية كريمة من صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة «حفظه الله»، يمثل موعداً فنياً رائداً وذاخراً بالمواهب والعروض التي تنبض بجماليات المسرح، وتعكس بحضورها الحيوي ازدهار مسيرة التربية والتعليم في الإمارة.

**مهرجان الشارقة  
للمسرح المدرسي  
حاضنة قادة المستقبل**



### استمرارية

«أهمية أي مهرجان تتأكد من خلال استمراريته والإصرار على بقائه»، هكذا تحدث وليد عمران عن مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي، مؤكداً أنه ظل يشكل منصة راسخة تقوم بدورها بكل اقتدار، في عطاء مستمر ومتدفق، وفي كل دورة يقف المسرحيون والجمهور على مستوى التقدم الكبير والانفتاح الذي يمارسه المهرجان من حيث المواكبة والأفكار الجديدة التي تغذيه، حيث تقوم دائرة الثقافة بمجهودات جبارة على كافة المستويات من أجل أن تنجح هذه المنصة وتستمر.

ولفت عمران إلى أهمية «المسرح المدرسي»، في تكوين شخصية الطالب وتعزيز مهاراته الإبداعية، وكذلك من حيث زيادة الوعي والتحصي الأكاديمي، إلى جانب التربية والتقويم، حيث يحمل هذا النوع من المهرجانات العديد من الرسائل، وليس من الصعب قيام منصة للعروض المدرسية، لكن الصعوبة تكمن في أن تحمل رؤية وفكرة واستمرارية لتكون منصة للإبداع والقيم والأخلاق، وهذا هو الدور الأساسي الذي يقوم به «الشارقة للمسرح المدرسي»، الذي تعززت مكانته بقوة في المجتمع الإماراتي، حيث تتنافس المدارس المختلفة في كل سنة من أجل تقديم عروض راقية ومستوفية لشروط الجمال والقيم، لذلك يظل هذا الحدث الجميل محل ترقب وانتظار من قبل جمهور المسرح والمدارس والطلاب وأولياء الأمور والمعلمين.

يتطلع من خلال نشاط مثل مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي، إلى المواهب التي تمثل عماد مستقبل «أبو الفنون» وممارساته المختلفة سواء في الدولة أم العالم العربي كله، حيث إن هذا المهرجان ينعكس عطاؤه وأثره على الطلاب من حيث السلوك والتقويم والتهديب بالمضامين التعليمية والتربوية التي يقدمها، إضافة إلى انفتاحه على العوالم الجديدة، حيث تسود التكنولوجيا في عالم اليوم وتجد إقبالاً كبيراً من قبل الصغار، وكل تلك الأشياء والمتغيرات يضعها المسرح المدرسي في اعتباره.

وأشار سالم إلى أن التطور في مجالات التكنولوجيا وظهور وسائل جديدة لا يفني عن المسرح، فطالما استلهم المسرح كل التطورات وجعلها ملمحاً منه، لذلك فإن المسرح المدرسي تطور واستوعب ثورة التكنولوجيا في عروضه، ولكن يبقى سحر المسرح متمثلاً في التلقي المباشر بين الجمهور والخشبة، وفي المسرح المدرسي يتحقق ذلك التلقي من خلال وجود الطلاب إلى جانب أولياء الأمور والمعلمين، فالمسرح المدرسي لا يحتاج إلى التقنية بقدر حاجته إلى مشاعر وأحاسيس الطلاب وتفاعلهم سواء أكانوا مشاركين في العروض أم على مقاعد المشاهدين، فمثلاً أن المسرح المدرسي يصنع نجوم المستقبل، فهو كذلك ينتج جمهور «أبو الفنون».



الذين يسطعون الآن في سماء المسرح الإماراتي والخليجي والعربي هم نتاج المسرح المدرسي، وهو ما يؤكد الدور الكبير الذي يلعبه مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي، الذي هو مصدر اعتزاز لكل المسرحيين.

ولفت سالم إلى تميز خريطة الفعل المسرحي في الشارقة بذلك التسلسل البديع للمهرجانات المسرحية، حيث يبرز مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي، الذي هو المبتدأ، ثم مهرجان المسرح الكشفي، فمهرجان كلباء للمسرحيات القصيرة، وكلها تمثل حاضنة ومختبراً لإعداد المسرحيين الصغار والشباب وتعميق مواهبهم والأخذ بيدهم نحو المشاركة في المناسبات الاحتفالية الكبرى في الدولة مثل «أيام الشارقة المسرحية»، و«مهرجان الشارقة للمسرح الخليجي»، و«مهرجان الشارقة للمسرح الصحراوي»، وغير ذلك من فعاليات كبيرة في الدولة، بل وتؤهلهم كذلك للمشاركة الخارجية؛ وذلك يبرز القيمة الكبيرة لمهرجان الشارقة للمسرح المدرسي، بصفته منصة تأسيسية وإعدادية لتخريج الكوادر المسرحية.

وذكر سالم أن المدرسة هي البداية لأي ممثل ومسرحي حقيقي، وهي المنطلق للعطاء والحالة المسرحية الحقيقية، حيث إن الجمع

وحول الأهمية التي يمثلها المهرجان، تحدث إلى «المسرح» عدد من الفنانين المحليين، معربين عن امتنانهم للرعاية الكريمة من صاحب السمو حاكم الشارقة، ومشيدون بالتنظيم المتميز من قبل إدارة المسرح في دائرة الثقافة في الشارقة، مثنين التطور الكبير في أعمال المهرجان الذي ظل يتميز من دورة إلى أخرى محققاً حضوراً ساطعاً.

### دلائل

«طالما أن اهتمام ودعم صاحب السمو حاكم الشارقة موجود ومستمر، وطالما أن دائرة الثقافة موجودة ومستمرة، فإن المسرح بخير وفي تطور مستمر»، بتلك الكلمات تناول إبراهيم سالم تجربة مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي، مؤكداً أهميته الكبيرة ودوره المتعاظم في رفد الساحة المسرحية بالمواهب والنجوم، حيث إن من أهم دلائل نجاح هذا المهرجان استمراريته وتطوره من دورة إلى أخرى حتى بات من الأنشطة المرجعية في عالم «أبو الفنون» في الدولة، بل وفي الوطن العربي أجمع، لأن مثل هذه المهرجانات التي تعمل على تكوين الكادر المسرحي تربوياً وقيماً وإبداعياً، يمتد أثرها إلى خارج حدود الدولة، فالكثير من النجوم





كل ذلك الاهتمام كان من الطبيعي أن يكون للمهرجان مردوده الكبير والطيب على الحراك المسرحي في الدولة.

وأوضح جمال أن من الضروري أن يجد هذا المهرجان الدعم من المسرحيين أنفسهم، وكذلك الفرق المسرحية في الشارقة والدولة بوجه عام، فلا بد من خلق نوع من التواصل مع هذه المنصة المسرحية والتربوية المهمة نسبة للدور الذي تلعبه، ولكونها الحاضنة لمستقبل «أبو الفنون» في الدولة.

ولفت جمال إلى أن دور المسرح المدرسي لا يتحصر في اكتشاف المواهب وتفجير الطاقات الإبداعية المسرحية فقط، حيث إن له الكثير من المجالات، حيث يمد الطلاب بالمعارف والفنون المختلفة ويسهم في رفع الوعي وتحفيز خيال الطلاب وربطهم بالفنون والثقافة والمقدرة على التعبير، كما أنه يساهم في بناء شخصية الطلاب الصغار، ويعمل أيضاً على غرس القيم الوطنية والتربوية بما يجعل من الطالب الصغير شخصاً له إسهامه في المجتمع في المستقبل، وكذلك فإن المسرح المدرسي يعزز روح الانتماء ويعمل على حفظ الهوية والتواصل مع التراث، لذلك فإن المسرح المدرسي أكثر من مجرد منصة للعروض المسرحية.



ولفت القحومي إلى أن الرعاية الكريمة من صاحب السمو حاكم الشارقة، والتنظيم المبتكر من قبل إدارة المسرح في دائرة الثقافة في الشارقة، جعلاً هذا المهرجان منصة نابضة بالحياة وبالفعل والممارسة المسرحية المتميزة، وذلك لوعي القائمين على أمر الثقافة في الإمارة بالاسم بالدور الكبير الذي يلعبه المسرح في المجتمع.

وأوضح القحومي أنه شاهد على تطور هذا المهرجان الذي وصفه بالمتفرد، حيث كان ضمن أعضاء لجنة التحكيم في إحدى دوراته، ووقف على المستوى المتطور للعروض التي قدمت، حيث اتسمت الأعمال المسرحية بالرقى واحترامها لعقول الطلاب، فليس من المهم المشاركة بالمسرحيات وحدها، ولكن لابد أن تكون مشاركة مؤثرة وذات مضمون ورسالة، وذلك ما ظلت تتصف به الأعمال المشاركة في «الشارقة للمسرح المدرسي»، حيث إن هذه المنصة ظلت تهتم بكل عناصر ومفردات العرض المسرحي من سينوغرافيا وإخراج وتمثيل وتأليف وغير ذلك، الأمر الذي انعكس على جودة ونوعية العرض، وذلك يصنع نوعاً من الرهان على مستقبل المسرح الإماراتي عبر هذه المواهب التي يتم صقلها وتقديمها من خلال هذه البوابة الكبيرة المتمثلة في «الشارقة للمسرح المدرسي».

### بذرة

«هو البذرة التي تنتج كوادراً جديدة للمسرح في الدولة»، بتلك الكلمات تناول الكاتب والمخرج علي جمال الدور الذي يلعبه المهرجان في دعم حراك «أبو الفنون»، ورفده بالنجوم الجدد على مستوى كافة عناصر العرض المسرحي، حيث إن خريجه هم عماد مستقبل «أبو الفنون»، وهنا تبرز أهمية هذا المهرجان في صناعة أجيال مزودة بالمعارف والأفكار المسرحية من أجل تقدم وازدهار المسرح الإماراتي عموماً.

وذكر جمال أن المسرح المدرسي يعمل على اكتشاف المواهب وصقلها، ولا بد من متابعتها كذلك حتى لا تترك مجال الفنون المسرحية، وذلك عبر الانخراط في الفرق المسرحية المختلفة، وفي الورش التي تنظم بخاصة في الصيف، حيث إن مرحلة المدرسة هي لحظة ظهور المواهب التي تنتظر أن يؤخذ بيدها ويتم الاهتمام بها في شكل الرعاية والاحتواء، وظل مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي يلعب دوراً مهماً في هذا الاتجاه.

ولفت جمال إلى حجم الجهود الكبيرة التي ظلت تبذل من قبل إدارة المسرح في دائرة الثقافة والقائمين على أمر المهرجان في ترسيخه واستمراره، من أجل أن يتواصل دوره الكبير والمهم، لذلك أصبح المهرجان من العلامات المسرحية الكبيرة في الدولة التي تجد رعاية مباشرة من قبل صاحب السمو حاكم الشارقة، ومع

وذكر عمران أن المسرح المدرسي هو الرافد الأول والمعين الأساسي لمسرح الكبار، وهو بمثابة خطوة أولى نحو التدرج في عالم «أبو الفنون»، ولابد من تشجيع مثل هذا المهرجان بالحضور والاهتمام من قبل كل أفراد المجتمع، بصفته الحاضنة التي يتربص فيها جيل جديد من المسرحيين، وكذلك من جمهور المسرح، حيث إن من أهم فوائد هذا النوع المسرحي أنه يعكس على مجال المشاهدة، إذ إن هؤلاء الطلاب الصغار يتفاعلون مع الأعمال التي تقدم لهم وتبقى في ذاكرتهم، بالتالي يتحولون إلى رصيد لجمهور المسرح يعلم كل شيء عن الفعل الدرامي والمسرحي، بالتالي فإن هذا الجمهور هو نوعي بالضرورة.

وأوضح عمران أن من الإيجابيات الكبيرة، في هذا الصدد، هو ذلك الوعي بأهمية «أبو الفنون» في حياة الناس والمجتمعات، ولذلك كان لابد من حضوره في التعليم والمناهج التربوية من أجل الوعي بالمسرح ورفع الذائقة الجمالية والفنية.

### ولادة جديدة

الفنان إبراهيم القحومي أسهب في الحديث عن فوائد «الشارقة للمسرح المدرسي»، وقال: «هو من أجمل المهرجانات وأهمها لأنه بمثابة بداية لولادة جديدة للممثل والفنان المسرحي في الإمارات»، وأضاف قائلاً: «كلنا تخرجنا في المسرح المدرسي، فيه تكونت بدايتنا، وتشكل عبره حبنا للمسرح».





ينتقل بنا المشهد التالي إلى داخل مدرسة، حيث تتكشف ممارسات فاسدة وغش في تعاملات بعض المدرسين، في تناقض صارخ مع الدور المنوط بمؤسسة تربوية. هنا، يتبلور التأزم الدرامي



الموت لاحقاً، فإن مصطلح «عائش إكلينيكيًا» لا يحقق الأمر نفسه الذي تحقق في المصطلح الذي هو قلب له، ومع ذلك، ينجح العنوان دلاليًا في الإشارة إلى حالة منقوصة من العيش، وهو ما يتجلى بوضوح في سياق الحكاية المسرحية.

يُستهل العرض المسرحي بمشهد يقف فيه بطل الحكاية، ناصر (الممثل مصطفى حزين) معتلياً درجاً دائرياً، ويبدو عليه الإنهاك الشديد، وتتحول الخلفية شاشة ظلّية يبدو عليها شخص واقف في المنتصف، أي في بؤرة المشهد، وحوله ظلال لسبعة أشخاص كأنهم يناوشونه ويحاصرونه، في الوقت الذي يدخل فيه سبعة ممثلين إلى خشبة المسرح ليقوموا بمحاصرة الشخصية المُبرزة في مركز المشهد، ويلتفون حولها في حركات تعبيرية تشي بملاحقتها ومهاجمتها، في الوقت الذي تتلى فيه في تتابع كولاجي مقاطع صوتية من أعمال درامية تدور حول شعور الذات بعدم الارتياح في العيش، مثل: «أنا نص عائش ونص ميت»، وكذلك الاضطراب الوجداني والإحساس بانقلاب ميزان الوجود مثل: «أنا شايف كل حاجة مقلوبة»، وصوت يعبر عن استغراب الذات من انتهاك الآخرين في الوقت الذي تعيش فيه بمسألمة ومراعاة للآخر مثل: «أنا عمري ما أذيت حد»، أو انبعاث تساؤلات حول الغرض من العيش أو جدواه مثل: «بابا هو إحنا عائشين ليه؟»، فيعمل هذا «الأوفرتير» الكولاجي، بتعاقد المؤثرات الصوتية الممثلة في تلك الجمل من أعمال درامية والمؤثرات الضوئية بحركة الأشباح المحاصرة شبح الشخصية المتمركزة في بؤرة المشهد؛ على تصدير خلاصة الأزمة وجوهر المسألة التي يعيشها بطل الحكاية المسرحية بوصفه إنساناً محاصراً بأخرين، هم قوى تستنزفه وتقوده سلامه النفسي وإحساسه بالعيش.



على مسرح الهناجر بالقاهرة قُدّم أخيراً العرض المسرحي «عائش إكلينيكيًا» من كتابة وإخراج أحمد سعد. يتناول العمل مأساة «ناصر» المدرس وأمين المخازن بإحدى المدارس، الذي يقاسي في حياته المهنية؛ حيث يحاصره الفساد ويجد نفسه بلا حول أو سند في مواجهة أزماته بعد تخلي خطيبته عنه، ليغرق في دوامة الضياع التي تتفاقم بحدث جلل وغرائبي في آن.

### رضا عطية باحث وناقد من مصر



يبدو العنوان، «عائش إكلينيكيًا»، قلباً للمصطلح الطبي «ميت إكلينيكيًا» وعكساً لذلك التعبير الذي يعني الوفاة الجزئية بتوقف مع الإنسان عن العمل بينما تبقى بعض أجهزته عاملة، انتظاراً لوفاة كاملة وشيكة، وهو ما يطرح تساؤلاً حول إطلاق عناوين بعض الأعمال الفنية تحريفاً أو قلباً لبعض المصطلحات أو العناوين السائرة، فلا صلة بين هذا العنوان «عائش إكلينيكيًا» والمصطلح الطبي «ميت إكلينيكيًا» سوى مفهوم التحقق الجزئي للصفة (الوفاة/ العيش)، لكن إذا كان مصطلح «ميت إكلينيكيًا» يضمّر حدوث وفاة وشيكة واكتمال



في الختام، يمكن القول إن العرض يثير العديد من التساؤلات حول طبيعة العيش في ظل الفساد والضياع الوجودي. وعلى الرغم من بعض المآخذ والملاحظات على مستوى الحكمة والتوظيف الكوميدي، ينجح العرض في تقديم حكاية مؤثرة، تاركاً لدى المتلقي مساحة للتفكير في معاني الحياة والوجود في عالم يبدو أحياناً وكأنه يحاصر الإنسان بكل قسوة.



أحمد فتحي شمس، مخرج وكاتب مسرحي، وعضو نقابة المهن السينمائية شعبة الإخراج، شارك في العديد من الأعمال المسرحية من عام 2002 ممثلاً في البداية ثم مساعد إخراج ومخرجاً منفذاً للعديد من المخرجين. كتب وأخرج خمس مسرحيات وهي: «الدخيل»، و«حلم إبليس»، و«أشتاتا أشتوت»، و«العهد»، و«عايش إكلينيكي».

تحت إمرته تحقيقاً لمكاسب كبيرة من ممارسات فاسدة ولا أخلاقية. و«ناصر»، مدرس الكيمياء في المدرسة (الممثل أحمد خشبة) الذي يحقق مكاسب بالغش والفساد ويقدم علاقات انتهازية مع الزملاء هو نفسه «رزق»، وهو أخيراً الطبيب.

يأتي الحدث الذي يمثل ذروة مأساوية في حمل بطل الحكاية «ناصر» بجنين، وهو منعطف غرائبي وغير مبرر علمياً، يثير تساؤلات حول جدوى مثل هذه الانعطافات المجانية في الحكاية. يبدو هذا الحدث بمثابة خطأ منطقي وعبث فني، برغم مضي الحكاية الحكائية للمسرحية بشكل متوازن ومترايب منطقياً على نحو معقول، فتخرج مثل هذه الانحرافات الحكائية عن خط السداد الدرامي المنطقي، وهو ما يفقد البناء الدرامي تماسكه الفني ويبدد الإقناع المنطقي للمتلقى، فلم تكن محاولة التجريب في الحكاية بالجنوح بها نحو تصعيد غرائبي موفقة بالمرّة، وأفقدت البناء المسرحي في عقده الأخيرة توازنه وترايبه الفعلي، فبدأ هذا الحدث نتوءاً حكايتياً مفروضاً بسذاجة على الحكاية الدرامية.

على صعيد آخر، يبرز في العرض مسار درامي مواز يتمثل في حضور شخصية ورائية يؤديها الممثل ياسر أبو العينين، تبدو كشبح أو صوت من عالم آخر، يجسد صوت الحكمة والوعي، تتضمن مونولوجاته المطولة رسائل موجهة إلى ناصر، وإلى الإنسان التائه والمنكسر في الوجود. يرتدي الممثل الذي يؤدي هذه الشخصية رداءً أبيض يوحي بالكفن، تأكيداً على تمايز هذه الشخصية التي تجسد رؤى فلسفية حول الحياة، والموت، والخير، والشر. تأتي مونولوجات هذه الشخصية بلغة فضحية، على عكس الحوار العامي الذي يسود بقية المسرحية، مما يؤكد على اختلافها ودورها بصفاتها حاملة لرسائل فلسفية عميقة.

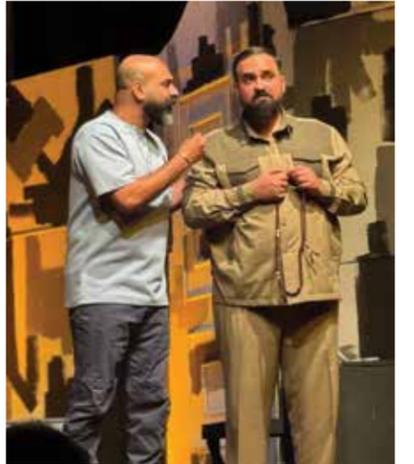
فالعالم وكأنه يحاصر هذا المسالم (ناصر) بقوى الشر والانتهاك المتكاملة، وقد تضاف إلى هؤلاء السبعة على طرفي المسرح أثناء الرقص شخصيات أخرى رموزاً لانتهازية تتكسب بحرية في مقابل سذاجة هذا الشخص المسالم المحاصر بقوى الشر التي تستنزفه وتنهكه.

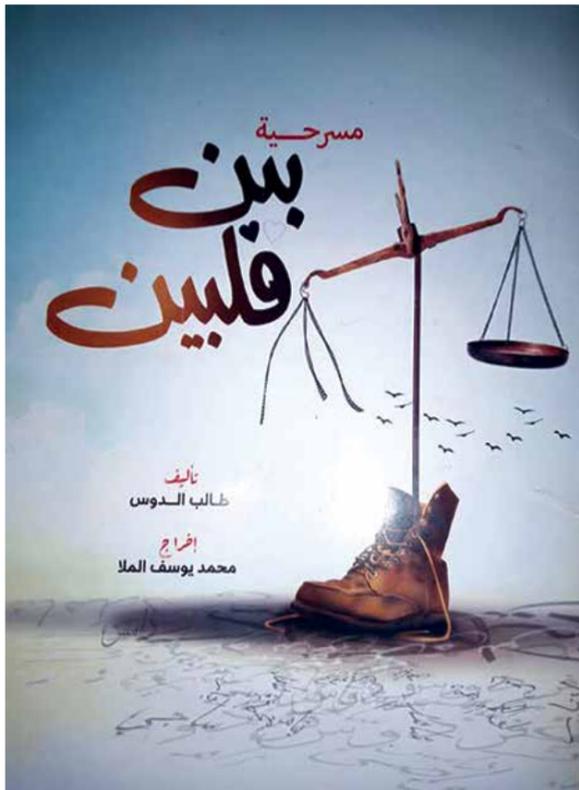
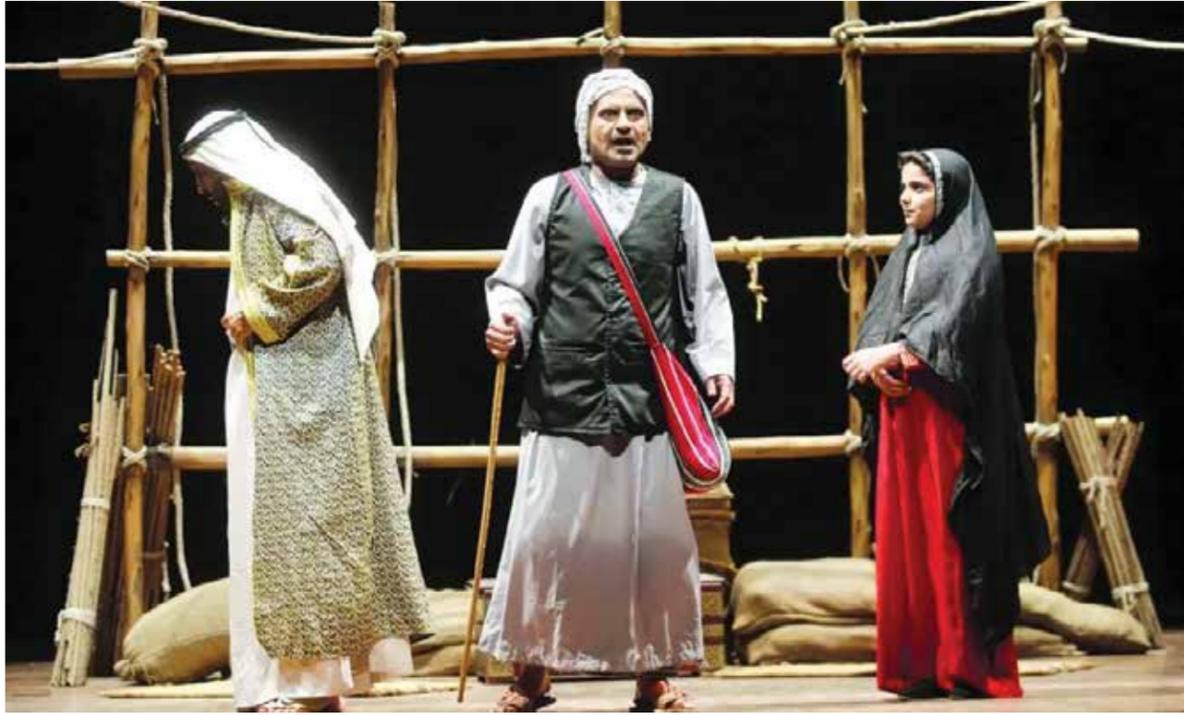
ووظفت الموسيقى والغناء بشكل جيد في العرض، حيث قامت الأغنيات بوظيفة التعليق الدرامي التي كان يؤديها الكورس في التشكيل المسرحي التقليدي، مع أداء استعراضات تعبيرية أثناء الغناء قوامها ضياع البطل وسط المجموعة التي تحيط به وتزيده شتاتاً وتراكم آلامه النفسية.

وجاء توظيف الممثلين في أكثر من شخصية في أربعة فضاءات مكانية للحكاية (المدرسة، بيت الخطيبة، الشارع، الملهى الليلي) إبرازاً لكون هذه الشخصيات وجوهاً لشخصية واحدة، فالمدير في المدرسة (الممثل عمر صلاح الدين) هو نفسه والد الخطيبة المترهل في بيته، هو نفسه النادل أو «الجرسون»، المتر «رمزي»، في الملهى الليلي، إشارة إلى نمط إدارة الفساد وتوظيف من يعملون

لشخصية ناصر المسالم، الذي يجد نفسه في مواجهة محاولة مدير المدرسة توريثه في عجز مالي مُسجل في جرد المخازن، ويُخير بين التواطؤ في اتهام زميل له أو تحمل المسؤولية بمفرده. تدفعه هذه الأزمة إلى البحث عن سند لدى خطيبته «عفاف»، لكنه يصطدم بلامبالاة منها ومن أسرتها، مما يجعله يهيم على وجهه ليقع ضحية لفتاة الليل «دوسة»، ثم يلجأ إلى الملهى الليلي سعياً للتلهي وتغيب وعيه عن واقعه المؤلم، لتتوالى أزماته وسقطاته في محاولات يائسة لحل مشاكله.

يمزج هذا العرض بين التراجيديا والكوميديا كنمط سائد، في محاولة لكسب الجمهور، فجاءت مساحة الكوميديا في هذا العرض زائدة على الحاجة ومعتمدة على «الإفهام» اللفظية أو المبالغات في مظهر بعض الممثلين أكثر بكثير من اعتمادها على المفارقات الموقفية، إضافة إلى الاعتماد على الغناء والاستعراضات التعبيرية التي يتركز معظمها على إحاطة مجموعة سباعية من الممثلين بالبطل المنسحق (ناصر) ومحاصرته، بما يحمله الرقم سبعة من رمزية الاكتمال والامتداد الوجودي،





بدا ذلك واضحاً من النص الدرامي اللافت الذي أنجزه الكاتب طالب الدوس، ويروي حكاية طبقتين من البشر، الأولى تنتمي إلى عالم القصور والبذخ والرفاهية، وتمثلت في عائلة «إينار» القائد وصاحب الجاه والمال والنفوذ، أما الطبقة الثانية فتمثلت في عائلة «شاهد» الفلاح البسيط الذي عانى هو وزوجته «فردوس» طويلاً قبل أن يظفرا بطفلهما الأول، إلا أن الأقدار تشاء أن يمرض ابن السيد «إينار» ويعاني مرضاً في قلبه، ولا يكون شفاؤه إلا بالحصول على قلب طفل يناسبه في العمر، وتحليل الأنسجة كي تتم زراعته مكان القلب العليل. هذا ما يقوله الطبيب «ساجي» لـ «لوليا» زوجة السيد «إينار»، التي يتضح أنها تنتصر لعواطف الأمومة الممزوجة بنرجسية السادة وصلفهم. يتجلى ذلك من خلال إصرارها على إيجاد قلب لابنها مهما كان الثمن.

وهنا تدبر مكيدة من «واصي» شقيق السيد «إينار»، إذ يتم إطلاق النار على ابن الفلاح «شاهد»، ليتم نقله مباشرة إلى المستشفى، ثم لتتم المساومة من كل من الطبيب و«واصي» للتبرع بقلب الطفل الفقير كي تتم زراعته في جسد ابن الحسب والنسب. صراع سوف يتداعى بين الأم الغنية والأم الفقيرة، فيما يتم تزوير شهادات لفلحين يدعون فيها أن ابن «شاهد» ليس من صلبه، وأنه يعاني العقم، مما سيطلع في شرف زوجته، ويدفع الأحداث إلى مواجهات تتكشف فيها الفروق العميقة بين طبقتين على طرفي



يحاول المخرج محمد الملا في تجربته الجديدة «بين قلبين» تقديم عرض أقرب إلى الأوبريت، معتمداً في ذلك على افتتاحية غنائية لجوقة ممثلي فرقة «مشيرب» القطرية، إذ نرى موكب الفلاحين وهم ينشدون طقس حصاد الغلال الوفيرة. جاء الغناء الجماعي هنا مدخلاً مفاجئاً للعرض القطري الذي شارك في المسابقة الرسمية لمهرجان المسرح العربي في دورته الخامسة عشرة.

### سامر محمد إسماعيل

كاتب ومخرج وناقد مسرحي من سوريا

وتقول أنشودة العرض التي اقتربت من المغناة الشعرية: «أبيض أسود، خير شر، عدل ظلم داخلنا. نصدق مرة، نكذب عشرة، نتناقض بمبادئنا، أصداد فينا تؤثر تحكمننا وتسيرنا، نحن قلوب منقسمة، تائهة في واقعنا، بالمال وبالسلطة دوماً نصنع عزاً نصنع جاه، لا نتنظر القدر ليحكم، هذا القدر سنتخطاه (...)». ويبدو من هنا أن «بين قلبين» يفصح عن مقولة العمل منذ البداية، فلا يترك مجالاً لتوقعات إضافية، فالممثلون يطلون على الجمهور كما لو أنهم في عرض كوميدي مرح، لكن ذلك سيكون مدخلاً مضاداً لفحوى العرض وطريقة تدريج أحداثه، وهذا ما جعل الشكل مناقضاً للمضمون ومفترقاً عنه في مواضع عدة من العرض.

العرض الذي قدم على خشبة مسرح «العرفان» في العاصمة العُمانية مسقط، اكتسب خصوصيته من طبيعة الحوارات التي جاءت هي الأخرى منسجمة مع النوع الفني (الأوبريت)، ومن دون أن تكون هناك ألحان موسيقية معقدة، بل بالاعتماد على السجع والطباق في أواخر حروف الروي، وهذا ما جعل العرض يقدم بنية كلاسيكية واضحة المعالم، ومن دون أن ينجر نحو التقليديّة أو القوالب الدراميّة الجاهزة.



محمد يوسف الملا، مخرج ومؤلف موسيقي من مواليد الدوحة 1996. أخرج العديد من الأعمال المسرحية منها «الزري» عن نص للكاتبة فلول الفيلاكاوي. شارك في العديد من المهرجانات العربية والدولية منها مهرجان أيام قرطاج المسرحية لعام 2024، ومهرجان جورجيا للمسرح الثنائي، وحاز جائزة أفضل سينوغرافيا، وهو يعمل حالياً مخرجاً في فرقة مشيرب للإنتاج الفني، ويعد من المخرجين القطريين الشباب الذين حرصوا على تقديم التراث ضمن صبغة حداثة تمزج بين عناصر العرض المعاصر والأسطورة والمرويات الشعبية القطرية.

ابن طبقة السادة - وكما تشاء الأقدار - يعاني من علة كأداء، أما الطفل ابن الفلاح فيتم تصويب الرصاص عليه كي يتم انتزاع قلبه بأي ثمن، وعليه تتقلب موازين الواقع، ويصبح العداء على أشده بين امرأتين كل واحدة منهما تنتصر لعاطفة الأمومة، بينما تنهار القيم القديمة أمام سطوة المال والخوف من سيطر السادة. إنه كشف مبهر يتبعه عرض عاطفي في قالب غنائي شعري يقترب من شكل الأوبريت، ثم يتدرج نحو تراجمها عريضة مزمنة لا مكان فيها لطبقة وسطى، لا مكان فيها للتعاطف إلا من خلال نبرة الممثلين والممثلات في العرض.

وعليه، وفي سياق متصل تبدو الحياة جثة طفل منزوع القلب مرمية في عراء العالم، إذ تجسد شخصية الطبيب «ساجي» مودياً من العقل العلمي المجرد، تبدو من خلاله مهنة الطب صورة عن حياد إنسان اليوم إزاء مآسي الآخرين، ويبدو قسم أبقراط هنا لا قيمة له أمام إغواء المال وعاطفة الأم السادية المتوحشة، الأم التي تريد انتزاع قلب أي طفل كي يظفر ابنها بالحياة، إنها العاطفة في أسوأ صورها وهي تتحول إلى وحشية مزمنة ومواجهة «بين قلبين». اتكأ المخرج محمد يوسف الملا على ديكورات بسيطة تجلت في سريرين لمشفى، وعلى بعض القطع الخشبية المتحركة لكسر الإيهام، فيما ركز على الانتقال عبر الإضاءة بين الأماكن المتخيلة على الخشبية، وذلك من دون أن يهمل توظيف الفراغ على المسرح، والانتصار لحركة ممثليه، فرسم الحركة (الميزانسين) جاء متناغماً مع النوع الفني الذي جاء كما يبدو خياراً فنياً صرفاً، مما أتاح توحيد التوجه العام للآداء، وهذا ما لم يسمح بتمايز واضح بين شخصيات العرض، فنبرة الخطاب تكاد تكون واحدة بينها. لعبت الموسيقى كما الغناء دوراً في ملء فراغات تركها «المونوتون» الواضح في طريقة الآداء، بالطبع مع محاولة توليف لافتة للأزياء، التي جاءت هنا متناغمة في التعبير عن الفروق الاجتماعية بين الشخصيات، فاللون الأبيض والترابي والأسود، ومثلها القبعات الحمراء للدرك والقمصان الرمادية للفلاحين، كلها أسهمت في تقديم لمحات من حشود متحركة على المسرح، وسمحت بالتعويض عن فقدان التمايز في نبرة أداء الأدوار.

### بطاقة العمل:

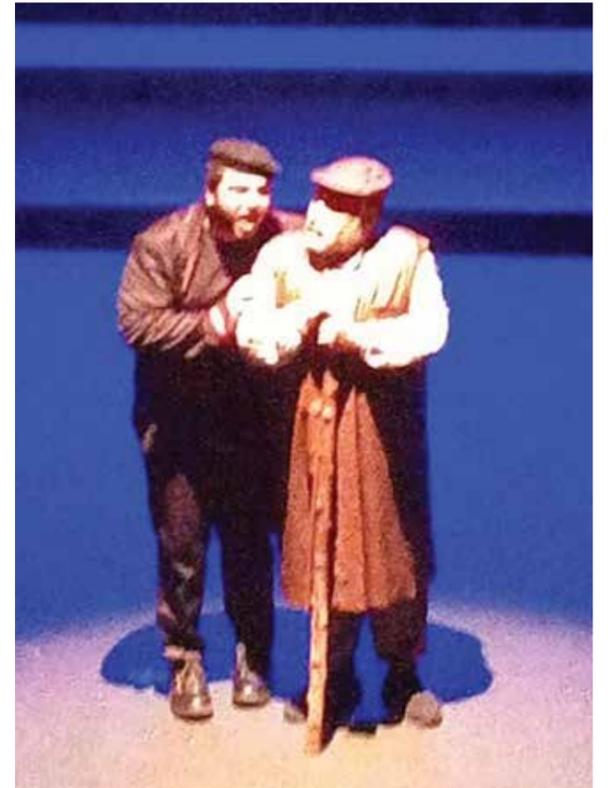
تمثيل: ناصر حبيب، خالد الحمادي، أمينة الوكيل، هيا السعيد، فهد القرشي، علي الشرشني، جاسم عشير، جاسم السعدي، محمد المطاوعة، علي ريشة، سامح الهجاري.  
الحنان وموسيقى ومؤثرات صوتية: محمد يوسف الملا. مصمم الديكور والتقنيات: حسين الحسن. مصمم الأزياء: لولوة. كلمات الأناشيد: عبدالله خالد.



نقيض، طبقة السادة وأرباب النفوذ والسلطة، وطبقة الفلاحين الذين يدعون للترغيب والترهيب في سبيل تغيير أحوالهم، وتقديم قلب الطفل الفقير هدية لطفل السيد.

لا شك أنه يمكن التدقيق في تلك المصادفة التي جمعت طفلين في أن معاً في مشفى واحد، كما يمكن الحديث طويلاً عن صحة الفرضية الطبية التي يقدمها كاتب العرض، لكنها محاولة معقولة للغاية لتقديم مادة درامية شائقة وذات دلالات قوية عن ثنائية السيد والعبد. هذه الثنائية الأبدية التي لطالما كانت محرك العديد من العروض في المسرح العالمي، ولئن كانت فرضية العرض تعاني من واقعيته وصحتها طبيياً، فإنها كانت بمثابة الإطار الذي اعتمد عليه المخرج محمد الملا لصياغة هوية واضحة لتجربته المسرحية، فالأشعار المقفاة، والموسيقى الحية أسهمت في تكوين جرس خاص بحوارات الشخصيات، وجعلها أقرب إلى كورس متحرك يقوده صراع جماعي بين أختار وأشرار، فيما تنساب قصة العرض الأساسية في صراع آباء على قلب طفل.

إنها مباحكة لا تخلو من مناقشة مستمرة لحركة التاريخ وتمثيلات الواقع، ولعل النهاية المفتوحة لعرض «بين قلبين» تترك الأبواب مشرعة لاحتمالات عديدة، احتمالات ديمومة الصراع وأبديته بين طبقتين لا تالفة لهما، وانتصار المال على العواطف، وقسوة العالم الذي يصوره العرض. عالم بلا عاطفة هو عالم بلا قلب، فالطفل





يحمل دلالات عميقة، فالعنصرية في نص سارتر، والشك المرضي في «عطيل»، والخيانة في «ماكبث»، كلها ثيمات تتلامس مع الواقع الدرامي الدائر، عبر اختيار عبارات محددة تتداخل في نسيج الحدث لتأكيد تداخل الأزمنة والمدارس المسرحية، في إشارة إلى التكاملية المنهجية التي تؤكد عليها الدراسات النقدية.

### المنظر

ابتكرت مصممة الديكور دينا زهير منظرًا مسرحياً لافتاً يبدأ من منطقة جلوس الجمهور التي اتخذت شكل مربع ينقصه ضلع (منطقة التمثيل)، ليواجه الجمهور منطقة الأداء من ثلاثة جوانب. وفي العمق، تقابل الجمهور شاشة بيضاء لعرض مادة فيلمية لجهاز «بروجيكتور» أعدها محمد فاضل لمناجاة الجد لزوجته المتوفاة، وظلت هذه الشاشة البيضاء، التي رُسمت على أطرافها

وبتمعن في أنماط الشخصيات التي تتراوح بين الجد ممثلاً للماضي، والأب والأم تجسيدا للحاضر، والابن والصديق استشرافاً للمستقبل، تظهر براعة المؤلف في جعل الزمن الموازي للحدث الدرامي زمناً فاعلاً ومؤثراً، حاملاً في طياته أفكاراً اجتماعية راهنة ومستقبلية تتخلل نسيج الحوار والفعل المسرحيين.

ولا يمكن إغفال شخصية «حارس المسرح» التي تتأرجح بين مستواها الواقعي كحارس، ودورها الافتراضي الفاعل ضمن اللعبة المسرحية. يخلق هذا الحارس مساحة ربما تكون رابطاً للأحداث أو كسراً لحالة الإيهام المتفق عليها في إطار «المسرح داخل مسرح»، فهو تارة يعقب على الأحداث، وتارة أخرى يندمج كممثل مكمل للمشاهد، وكأن المؤلف يلمح إلى أن حارس المسرح هو أحد أفراد الفرقة، يتأثر بما يجري تماماً كالجمهور، ويدرك تفاصيل عملية الإنتاج منذ النص وحتى استقبال المتفرجين.

وتنتهي البروفة المرتجلة بمفاجأة المخرج بعدم تدوين أي جزء من النص المرتجل، وكأن المؤلف يوجه تنبيهاً للمسرحيين حول أهمية التدوين والتوثيق في المسرح. فالكلمة لها ثمن باهظ يدفعه المسرحيون عبر الزمن، وهو ما يعيدنا إلى غياب مؤلف الفرقة المسرحية، وي طرح تساؤلاً جوهرياً: هل يغيب المسرح بغياب المؤلف؟ وفي سياق لعبة «المسرح داخل مسرح»، يتلبس أفراد الفرقة (واقعيًا) بشخصيات مسرحية كلاسيكية مثل ماكبث، وعطيل، وليزي. يؤدي الأب عبدالنواب شخصية عطيل، بينما تجسد الأم شخصية الليدي ماكبث، ويتمص الجد شخصية ماكبث، وتؤدي الجارة شخصية ليزي التي صاغها الكاتب الفرنسي جان بول سارتر. إن اختيار المؤلف لهذه الشخصيات داخل الإطار الواقعي والمرتجل



## بلاي PLAY مسرح الحياة اليومية

يقدم العرض المسرحي «بلاي PLAY» للمؤلف سامح مهران والمخرج محمد عبدالرحمن الشافعي، وعرض أخيراً على خشبة مسرح الغد بالقاهرة؛ مقاربة ملهمة في جملة من الثنائيات الفكرية والفنية، تتجلى في مقاربات بصرية ودرامية للثابت والمتغير، الوهم والحقيقة، الخيال والواقع، وغيرها. وبرغم بساطة الطرح الظاهرية، سرعان ما يكشف المتلقي، عبر تتبع وقائع العرض وتأمل فضائه، الحيوية التي تنبض بها هذه التساؤلات في تحفيز ملكته التأويلية، وتنشيط وعيه النقدي، وقدراته التحليلية لاستجلاء رؤى العرض ورسائله المتعددة.

### لمياء أنور

#### باحثة وناقدة مسرحية من مصر

غياب الأب، و«الابن» الطامح للهجرة بحثاً عن عمل، و«الجارة» المرفهة الصديقة للأب التي تتراد الملاهي الليلية وتمتلك اشتراكاً في النادي، و«الجد» الذي يعاني من فقد زوجته ويستحضرها في أحلام يقظته، وصديق الابن الذي يدفعه نحو سهرات اللهو ويحضه على الهجرة.

تتصاعد الأحداث حين تصر الأم على تسجيل الابن في «النادي» برغم التكلفة الباهظة، سعياً لرضاه وتقديمه اجتماعياً. وفي محاولة لتوفير المال المطلوب، يتجه الأب العائد من الاغتراب إلى الزواج من الجارة صاحبة الاشتراك، طمعاً في استخدام اشتراكها لصالح ابنه من زوجته الأولى. لكن القدر يسخر منه إذ يتوفى قبل تحقيق مراده، لتصبح الزوجة الثانية وريثة شرعية لتركته، وكان هذا الميراث هو الثمن الباهظ لاشتراك النادي المنشود.

الملح الأبرز في العرض يتمثل في استثماره تقنية «المسرح داخل مسرح» لكسر حاجز الإيهام التقليدي. أما حبكة فتنهض على حكاية أولى تدور حول فرقة مسرحية تجد نفسها في مواجهة غياب مؤلفها ومخرجها بسبب سفرهما. إزاء هذا الوضع، تقرر الفرقة «ارتجال عرض مسرحي» يتولى إخراجها العضو الأكبر سناً. تتوازي هذه الحكاية الإطارية مع حكاية ثانية مُرتجلة، تتناول قصة اجتماعية تتمحور حول عودة الأب عبدالنواب من الاغتراب بعد تأمين مستقبله المادي. تتشعب هذه الحكاية الثانية لتضم حكايات فرعية لشخصيات «الأم» التي كرسست حياتها لتربية الابن في



محمد عبدالرحمن الشافعي، مخرج مصري، أستاذ علوم المسرح بجامعة 6 أكتوبر، عضو لجنة العليا للمهرجانات. تخرج في ورشة الإخراج بمركز الإبداع الفني. عمل بمهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي مترجماً ثم أصبح مديراً للمهرجان. عضو لجان التحكيم بالهيئة العامة لقصور الثقافة، عضو لجنة تحكيم مهرجان ارنيا بالصين. عمل مدرباً بورشة «ابدأ حلمك». عضو لجنة اختيار متسابقين مسابقة الدوم. أخرج عرض «نقطة ومن أول السيرك» بداية لمشروع «نحو سيرك أكثر إنسانية». أخرج للهيئة العامة لقصور الثقافة وصندوق التنمية الثقافية، وقناة MBC.

الممثل عملية الدخول والخروج من الشخصية بسلاسة، مع وجود عقد ضمني بينه وبين الجمهور بأداء لعبة مسرحية، تجلى ذلك في استخدام «البواريك» للشباب في الملهى الليلي، والروب والنظارة للألم، والروب للأب، والعمامة والشال للجد.

صمم الإخراج خطوط حركة مكملة لفكرة البازل والدومينو، حيث استطاع المخرج تحويل حركة الممثل إلى جزء مكمّل لحركة الآخرين في المشهد، وتلاشت الخطوط المتقاطعة باستثناء شخصية الحارس التي كانت تقطع المشاهد بدخولها من بوابة المسرح على يسار الجمهور، وكأنه يخرج من بينهم ليصبح شاهداً ومعقياً على الأحداث، كما أسهم جلوس بعض الممثلين وسط الجمهور أثناء الحدث الدرامي في كسر الحاجز التقليدي.

وقد أسهمت الإضاءة التي صممها عز حلمي في خلق لحظات خاصة تفصل بين منطقة التمثيل ومنطقة الأداء، عبر بؤر ضوئية دائرية لعطيل للدلالة على دائرة الشك، وبؤرة ضوء مستطيلة لليدي ماكبت تشير إلى طريق اللاعودة، وإضاءة خاصة بمشهد الملهى الليلي، والإضاءة العامة لمشاهد الفرقة. إن وعي مصمم الإضاءة بالدراما جعل المشهد المسرحي لوحة تشكيلية مكملة للمعنى.

وعليه، فإن اختيار قاعة مسرح الغد، كان اختياراً موفقاً من المخرج، حيث جعل الجمهور جزءاً من لعبته المسرحية عبر تقنية «المسرح داخل مسرح» أو «الميتا-مسرح» ممزوجاً بنص يتبع ما بعد الحدأة في كتابته، ليقدم تجربة مثيرة للعديد من التساؤلات ومتحدية لأفاق التلقي وتوقعات المشاهد، جاعلاً من مسرحية «بلاي» لعبة ما بين الواقع والتمثيل، ما بين السلطة والمحكوم، وما بين المسرح والتمسرح.

المسرحية وتفتح آفاقاً جديدة للتلقي. وقد جاء ظهوره المتعدد والمتغير طوال العرض، في أدوار حارس المسرح، والرجل العصري الذي يلعب بـ«الباتيناج»، والرجل ذي الزي الفرعوني، والإطفائي، والأفندي في عصر الطربوش، و«البمبوتي- رجل القارب»، ليؤكد على مزج الماضي بالحاضر والمستقبل، حيث لا يوجد انفصال تام بين الأزمنة، واتسم دخوله بفكاهة ساخرة من الواقع المجسد، بهدف الترويج عن الجمهور.

أما أحمد نبيل الذي أدى دور الابن الراض لواقعه والطامح للهجرة، فقد استطاع إيصال أفكاره ومشاعره المتخبطة للجمهور بطريقة الخاصة، التي قد تثير تساؤلات حول الجاني والمجني عليه، وكيفية تربية الأبناء، وأهمية المال مقابل التربة والمستقبل. وجاءت شخصية الجارة التي لعبتها إيمان مسامح بسيطة في تكوينها، فهي الجارة للعب، الوحيدة التي تمتلك اشتراك النادي، ووريثة عبدالنواب بعد وفاته، والمقاسمة في هذا الإرث لأسرته التي كان حلمها مجرد الاشتراك في النادي.

وقدم وليد الزرقاني دور صديق الابن، مجسداً شخصية الصديق العصري الذي يحاول إغراء صديقه بمغريات الحياة، ويوافقه على الهجرة، ليُلقى بظلاله على شريحة واسعة من الشباب أصحاب المستقبل الضائع.

### رمزيات

اعتمدت مصممة الأزياء دينا زهير على الملابس الواقعية للشخصيات المسرحية والإكسسوار الرمزي للمؤدي، مما سهل على

قطع «الدومينو» المستطيلة، ماثلة أمام الجمهور طوال العرض، مما أثار تساؤلات حول وظيفتها الدرامية. بدا أن المخرج والمصممة أرادا التأكيد على أن الحياة التي نعيشها، وتجسدها لعبة المسرح، ليست سوى لعبة تحكمها قوانين تحمل دلالات ورموزاً تتعلق بالرقم والحركة، تلك اللعبة التي استمدت اسمها «دومينو» من الكلمة اللاتينية التي تعني السيد أو «اللورد»، في إشارة إلى حتمية وجود المحرك الأساسي للحدث والفعل المسرحي (المخرج والمؤلف).

اعتمد المخرج على المزج بين الأداء والتمثيل، كالتدريج بين الواقعي والتمثيلي، وهو ما عززه اختياره لممثلين يمتلكون القدرة على التمثيل في منطقة الفرقة والأداء في المنطقة المرتجلة. تجلى ذلك في ما قدمه جلال عثمان، العضو الأكبر في الفرقة، الذي جسد دور المخرج وشخصية عبدالنواب، وتمكن بسلاسة من الانتقال إلى شخصية عطيل بفضل خبرته المسرحية. وكذلك عبير الطوخي التي أدت دور الأم المغلوبة على أمرها وتحولها إلى تجسيد شخصية الليدي ماكبت المحرصة والنادمة، لتصبح الشخصيتان وكأنهما مرآة عاكسة لدوافع الأولى ونفسية الثانية.

أما نائل علي الذي تقمص شخصية الجد خير، فقد امتلك القدرة التمثيلية والأدائية لتجسيد الحالة النفسية للرجل المفجوع برحيل زوجته، بجديّة تارة وبهزل تارة أخرى، ليقدم شخصية مسرحية مركبة تجمع بين نعومة الأداء وصعوبة التحول.

وبرز علي كمالو كقطعة الدومينو الخالية من الأرقام والمقسمة إلى نصفين أبيضين، قابلة لأي أداء وأي تجسيد، وكقطعة البازل الوحيدة المكملة للمشهد المسرحي، التي تسمح باكتمال الجملة





والصراع القائم هنا يظهر في الأساس بين تقاليد المجتمع الإسباني المتمدن والمحافظ الذي يمثله خوزيه، وفي المقابل تقاليد المجتمع العجري التي تتضاد مع تقاليد المدينة، وهو ما يجعل الصدام محتوماً في نهاية الأمر. حافظ العرض المسرحي الذي أعد نصه محمد علي على حبكة الرواية، فإذا كانت الرواية تعتمد على حالة من السرد والتقديم والتأخير في رواية الأحداث، فالأمر نفسه يتكرر داخل العرض المسرحي، من خلال ظهور صوت خارجي يكمل ما نقص من الأحداث، السرد أيضاً يتجلى لدى الشخصيات الدرامية عبر بوحها بمسيرتها وتفاصيل حياتها من دون أن يطلب منها ذلك، فخوزيه

موسيقى الفجر، الفلامنكو، الرقصات الأصلية لهم، انتماءهم لمجتمع مغلق لا تسري عليه قواعد البلدان التي يعيشون على أطرافها، طرق الحب والامتلاك وممارسة الحرية عندهم، وهو ما يجعلك أمام قطعة فنيّة كلاسيكيّة بامتياز لا تشغل نفسها بغير جمالياتها وأفكارها الخاصة والمغلقة على نفسها.

وناصر عبدالمنعم صاحب تجربة متميزة في مسرح الروايات، فمعظم عروضه السابقة مأخوذة عن روايات أدبيّة، والأمر نفسه يتكرر من جديد مع أحدث عروضه «كارمن» الذي يقدم الآن من إنتاج مسرح الطليعة التابع للبيت الفني للمسرح بوزارة الثقافة المصريّة.

والمعالجة المسرحيّة التي كتبها محمد علي تقدم سرداً مكثفاً لصراع إنساني يتجسّد بين مفهوم الحرية الشخصية داخل عالم عجري والقيود التي تملئها المدينة ومفهوم الدولة الحديث، وذلك من خلال حبكة تدور أحداثها في إسبانيا في بدايات القرن التاسع عشر حافظت عليها الرواية والمسرحيّة من دون تغيير كبير؛ إذن نحن ما زلنا أمام ضابط نظامي يدعى خوزيه، يعمل حارساً لمصنع التبغ الذي تعمل فيه كارمن، ثم نراه يقع في غرام تلك الفتاة العجريّة ويرتكب بسبب حبه لها عدداً من الجرائم منها التهريب والقتل، وهو ما يتسبب في تدني مستواه الوظيفي، ومن ثم هروبه من الخدمة وراء كارمن، الأمر الذي يدفعه في النهاية إلى قتلها بسبب خيانتها له مع مصارع ثيران.



## كارمن تراجيديا الحب الحارق

إبراهيم الحسيني  
كاتب وناقد مسرحي من مصر

في تجربته المسرحيّة الجديدة «كارمن»، عمد المخرج المسرحي ناصر عبدالمنعم إلى تقديم رؤية كلاسيكيّة محكمة لشخصيّة كارمن كما رسمها الروائي الفرنسي بروسبير ميريميه في روايته الشهيرة «كارمن»، ومن دون تدخل أو اعتماد رؤية معاصرة، وهو ما جعل المسرحيّة منضلة عن الوقت الراهن، حيث نجد أن شكل ومضردات الثقافة الإسبانيّة في زمن كتابة الرواية تتجسّد أمامك بوضوح على خشبة المسرح.

ووفقاً لهذا الفهم كان من الطبيعي أن يكون الأداء التمثيلي أتياً من منطقة الصدق الفني، فكل شخصية تحاول جاهدة تلبس حالة الشخصية الدرامية وكأنها هي تماماً، وقد نجح معظم الممثلين في ذلك، خاصة الفنانة ريم أحمد التي أدت دور كارمن، فقد كانت معبرة جداً عن حيوية الشخصية وتمرداها وامتداداتها الطبيعية التي لا تحدها أي حواجز، فهي ممثلة ذات صوت قوي وقدرة عالية على التعبير عن خلجات الشخصية ودوافعها، صوتها يحمل التحذيرات العادة تارة، ويتجه للحنان والرفقة تارة أخرى، تبدو رقيقة جداً حين ترقص وقوية بالقدر نفسه حين تهاجم، وهو ما ينم عن نضج فني وقدرة على استيعاب أبعاد وملامح شخصية كارمن.

وفي شخصية خوزيه ظهر ميدو عبدالقادر بحالتين أدائيتين أولاهما حالة تأديته لشخصية الضابط في البداية وهي ما زالت تمتلك التماسك والقوة، وقد ظهر ذلك في مشيته المعتدلة مفرودة الظهر وصوته الرنّان، ثم مرحلته الثانية عندما بدأ يعشق كارمن، فقد تسرب إليه الضعف فبدأ جسده خاملاً هامداً ونال منه التعب ووهن صوته، وهما حالتان أدائيتان تمانان عن ممثل يمتلك أدوات خاصة وقدرة على التنوع.



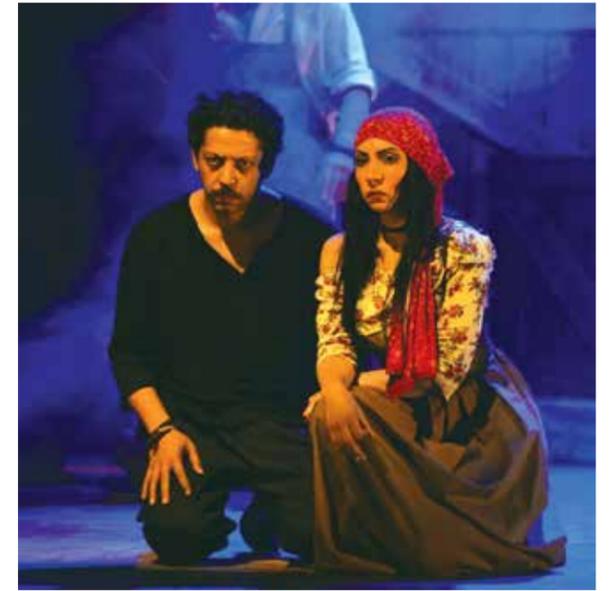
خلال 80 دقيقة عاش المتفرجون تفاصيل تلك التجربة، وعندما قفز إلى رأسي - بعد خروجي من العرض - سؤال: ما هي المقولة الرئيسة التي يريد العرض تقديمها لنا؟ لم أتوصل إلى مقولة محددة، ثمة متعة فنيّة مجردة وحالة جماليّة تعاشها في كل لحظة من لحظات العرض عبر حدود مأساوية لعاشق ضعيف أمام فتاة متهورة ترى الحرية نظاماً يبيع لها اقتراح كل شيء وتجاوز كل القوانين، ترى أن جسدها مشاع، لا تعترف بالحب، لكنها تعترف بمتعة الرغبات والتصرفات غير المرتبطة بأي نظام اجتماعي. وفكرة عدم اقتران العرض بمقولة فكرية محددة هي فكرة جديدة على تجارب ناصر عبدالمنعم، مما يحيل العرض إلى عمل فني جمالي عمل على تضييق المقومات التشكيلية معاً في لوحات صورية رائعة من الرقص العجري، والحركة، والأداء المغنى، والتداخل السردي والمناظر المسرحية الخاصة، تلك لوحات تشكيلية تنبني ليعاد هدمها ثم تنبني من جديد، وهكذا، مفرداتها الحركة واللون والملابس والرقصات، وذلك مسار فني يتعامل مع الفن بصفته جوهراً جمالياً، ربما لا يلقى هذا المسار ترحيباً غالباً لدى النقاد، لكنه قد يكون جذاباً للمتفرجين ممن يتماهون مع متعة الفرجة من دون بحث عن مقولات فكرية.



المشاهد، وثانياً الإعداد الموسيقي والأغاني الإسبانية التي اعتمدها العرض وأتى بها من رحم الثقافة الموسيقية للفجر. وحالة السرد لم تكثف في وظيفتها بتسريع نقل الأحداث، ولكنها فرضت طريقة معينة نبدأ منها رواية الأحداث، وهي طريقة الاسترجاع المسرحي أو الفلاش باك السينمائي، فلقد بدأ العرض من لحظات النهاية ومن ثم عاد لحكي القصة، وهو ما صنع لدينا قصصاً متداخلة واحدة في الزمن الحاضر بين خوزيه وهو يحكي لمصارع الثيران، والثانية تخص قصة خوزيه وعلاقته بكارمن ومجتمعها، كيف بدأت وكيف انتهت، وخلال مسيرة الحكي سنتعرف إلى حكايات موازية للحكاية الرئيسة، سنجد لصاحب الحانة قصة يسردها علينا، وأيضاً لصديقة كارمن في الحانة قصة، ولزوج كارمن، ولمصارع الثيران.

والمتفرج على العرض لن يستطيع الخروج بمقولة محددة يمكن صياغتها في جملة تعد هدفاً للعرض، مقولة فكرية من تلك المقولات الجاهزة التي تتبناها بعض العروض الأخرى، فهو لا يعتمد هذا المسار من التفكير بل يعتمد على عدة أشياء أخرى، أولها الحفاظ على القصة الأصلية الخام من دون «عصرنتها» أو ضمها في جمل مفيدة مع الواقع المعيش الذي يحيا داخله المتفرجون، وثانيها تقديم ثقافة المجتمع الإسباني ومظاهره وقت كتابة الرواية من حيث الغناء، والموسيقى، والملابس، والنظم والأعراف والأخلاق السائدة، ومن ثم إظهار مجتمع الفجر وقتها بصفته بيئة تتضاد تماماً مع مواضع المجتمع المدني، وعليه يغدو العرض صورة كلاسيكية تاريخية لحالة المجتمع الإسباني في بدايات القرن التاسع عشر.

يظهر في مشهد طويل تم تقطيعه عبر عدة مشاهد قصيرة متتالية يسرد فيه أمام مصارع الثيران قصته مع كارمن، الأمر نفسه حدث عندما حكى مصارع الثيران عن نفسه، وأيضاً زوج كارمن عن نفسه، كما اعتمد العرض في نقلاته الزمنية والمرئية من مشهد إلى آخر على شيئين هما: أولاً، حالة السرد التي تحدثنا عنها وخاصة عن طريق الصوت الخارجي «الفويس أوفر» قاصداً منها التسريع من وتيرة الأحداث ومنح العرض لحظات صغيرة تكفي لتغيير ديكورات



كان ناقلاً جيداً لطبيعة مجتمع الفجر وموسيقاه، ومن أهم جماليات العرض التي لا يستطيع الناقد تجاوزها تلك الرقصات التي أدتها كارمن/ ريم أحمد وصممتها لها سالي أحمد وأظهرت شكل الرقص التقليدي للفجر، وعبرت عن حالة الصراع الداخلي لكارمن بشكل مواز لصراعها مع الآخرين من حولها وخاصة خوزيه.

إجمالاً نحن أمام عرض مسرحي يقدم بحثاً جمالياً في الشكل والزمن والحفاظ على الجوهر الأصلي للحكاية الخام لـ «كارمن» كما رسمها كاتبها الأصلي من دون تحريف لها. ربما يمنح ذلك الفنانين الجدد والكثير من المتفرجين متعة فرجوية خاصة تفصلهم ولو لساعة زمن عما يحدث داخل واقعه المليء بالأحداث العنيفة والمتسارعة.



ناصر عبدالمنعم، مخرج وكاتب مسرحي مصري، بدأ اهتماماته المسرحية مبكراً منذ كان طالباً بالجامعة من خلال تجربة «مسرح الشارع». قدم للمسرح مجموعة من الأعمال تعامل فيها من نخبة من المؤلفين والأدباء والشعراء المصريين والعرب، من أبرز أعماله المسرحية: «حكايات ناس النهر»، «نوبة دوت كوم»، «رجل القلعة»، «كوكب ميكي»، «سيد الوقت»، «ديوان البقر»، «ليل الجنوب»، «الطوق والإسورة»، «ساء الخير يا مصر»، «أحدب نوتردام». حصل على العديد من الجوائز المصرية والعربية، منها جائزة مهرجان القاهرة للمسرح التجريبي، وجائزة الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي لأفضل عمل مسرحي عربي عن مسرحية «الطوق والإسورة».

بسيطة يمكن حصرها في جمل حوارية، أو حركة، وربما في التأكيد على معنى معين، لكن الديكور الأساسي ما زال معبراً عن الحانة بتركيباتها الشكلية نفسها تقريباً، وبالتالي حجرة السجن، وتقنية السرد الروائي، يمكننا أن نلاحظ فرقا فقط في حالة الاحترافية التي قدم بها العرض في رؤيته الأخيرة على مسرح الطليعة، وذلك فيما يتعلق بالأداء التمثيلي، والرقصات، ودقة صناعة الديكور والملابس من تصميم أحمد شربي، فقد حافظت الملابس على روح العصر الذي جرت فيه الأحداث ومنحت لكارمن اللون الأحمر دلالة على تمرداها وشهوانيتها، كما منحتنا جماليات الإضاءة لأبوبكر الشريف لحظات جمالية خاصة ورائعة ومعبرة درامياً عن سير الأحداث، أما الإعداد الموسيقي لحازم الكفراوي والمستلهم من تراث موسيقى الفجر فقد



وكل ذلك - مما تحدثنا عنه - يمكن التعبير عنه بجملة واحدة نؤكد بها أننا أمام عمل فني منضبط وقوي، حالة فنية مرئية ومسموعة من التراث العالمي والإسباني تحديداً، قطعة منضبطة في كل مفرداتها، قد يتساءل البعض عن ضرورة الصوت الخارجي - الراوي، وأهميته، وهل كان لابد منه أم كان يمكن استبداله بحيلة مسرحية أخرى؟ أو التساؤل عن ضرورة الغناء بالإسبانية، هل كان ذلك لازماً أم كان يمكن استبداله بكلمات عربية على موسيقى غجرية؟ أيضاً حالة استعراض تاريخ بعض الشخصيات مثل زوج كارمن، مصارع الثيران، برغم عدم حاجة الدراما القصوى لذلك، هل كان كل ذلك ضرورياً؟ إلا أن كل تلك الأسئلة لم تمنع حالة الانضباط والتوازن المهمة على كل مفردات العرض، وما تبع ذلك من تلق ممتع وقادر على الاستحواذ على مشاعر المتفرجين.

وكان ناصر عبدالمنعم قدم العرض نفسه منذ فترة بصفته مشروع تخرج للفرقة الرابعة لقسم التمثيل بكلية التمثيل والسينما في جامعة بدر، وبصيغة إخراجية شبيهة بنسبة كبيرة بما تم تقديمه في هذه التجربة التي تقدم في مسرح الطليعة. ثمة اختلافات

نهال فهمي برغم قصر دورها فإنها أدته بانضباط بما يتناسب مع شخصية صديقة البطلة، الفتاة الغيور التي تسعى للانتقام وتحاول في الوقت نفسه لفت النظر إليها، أما ليديا سليمان التي أدت شخصية العرافة فقد تميزت بأداء قوي صوتاً وإحساساً، ومن أميز لحظاتها هي تلك اللحظات التي قامت فيها بالغناء بالإسبانية، وأيضاً التي أدت فيها التنغيمات الصوتية المصاحبة لبعض المشاهد، ومن أميز الأدوار داخل العرض شخصية باستيا صاحب الحانة، وأدائها محمد حسيب باحترافية بما له من خبرة في مجال التمثيل تسبق خبرة كل أبطال العرض فهو صوت قوي وواثق من نبراته، وصاحب إحساس متوقد، وأداء بسيط وسلس.

ومن الأدوار الفاعلة أيضاً دور عبدالرحمن الجميل وما صاحبه من انفعالات محسوبة وحركة متوازنة ورشاقة في التنقل بين المشاعر المختلفة؛ كذلك الأمر مع شخصية مصارع الثيران محمد العرجاوي ببساطته الأسرة، وأحمد البدالي بأدائه الذي تراوح بين الحسم وضبط الانفعال، وأيضاً أحمد علاء بمرحه الظاهر برغم قصر دوره.

في خط درامي مواز ينتقل الراوي بين جنبات المسرح راوياً الأحداث مرة، ومعلقاً عليها مرة، وكاشفاً خلجات نفسه ومشاعره تجاه ما يعيشه أبطال العرض مرة ثالثة، بينما يكسر حدة حبكة الأحداث وتساعد الدرامي بصراعه مع الرجل الصامت دافع كرسية المتحرك، الذي يحركه كيفما يتراءى له وعلى عكس رغبة الراوي، وهو ما خلق حالة كوميدية تسمح للمتلقى بالتقاط الأنفاس، بفعل هذه المفارقات الثنائية اللطيفة.

القبض على لاصق الورقة كشف عن حالة الخواء التي يعيش فيها مجتمع العرض من خلال ما قدمه العم صالح - الجاني من وجهة نظر السلطات - من مونولوج طويل محمل بالشجن والوجع، لم يدافع فيه عن نفسه بقدر ما كشف عن آلام عاشها طوال فترة عمله بالشوارع عامل نظافة، وما جمعه من أوراق خطيرة ملقاة في الطرقات، مفنداً عورات المجتمع من تصاعد الهوة الطبقيّة بين

تنقل المخرج بسرعة وإيقاع لاهث ومحسوب بدقة في الوقت ذاته بين عدة لوحات كوميدية متفرقة وصادمة تعكس رحلة ردود الأفعال حول الورقة المزعومة بين الشوارع والبيوت، فالجميع يتحدث عن الورقة، على المقاهي، الأزواج في المنازل، البرامج التلفزيونية الباحثة عن موضوع الساعة، المساجد ومنابرها التي صارت تتناقل موضوع الورقة على ألسنة خطبائها، إلى أن وصل الأمر إلى هتافات وأخرى مضادة في مسيرات بالشوارع، البعض يحمل لافتات التأييد وآخرون يرفعون لافتات المعارضة، فنرى أنفسنا أمام فرق متصارعة كل منها يتشبث برأيه بلا وعي، إلى أن وصل الأمر أن قصة الورقة صارت علكة تتناقلها الألسنة كشائعة تكاثرت حولها الأقاويل، ما دفع السلطات إلى البحث عن لاصق الورقة، بل والأمر بحراسة الجدار وحمايته حتى يتم القبض على الفاعل.



## علكة صالح فرجة الحيرة واليقين



ثلاث جوائز مستحقة حصدها عرض فرقة المسرح الحديث بالشارقة، «علكة صالح»، للمخرج حسن رجب، تأليف علي جمال، في أيام الشارقة المسرحية (الدورة 34)، ولعل في جائزة لجنة التحكيم الخاصة إشارة لافتة إلى تميز العرض وفرادته على مستوى توظيف عناصره المسرحية، أما جائزتنا أفضل ممثل دور ثان لمحمود القطان، وأفضل ممثلة واعدة لخولة عبدالسلام، فهما دلالة واضحة على اهتمام المخرج بأدق التفاصيل التي تثرى أحداث عمله، وتمنحه الجاذبية المطلوبة.

### باسم صادق

#### ناقد مسرحي من مصر

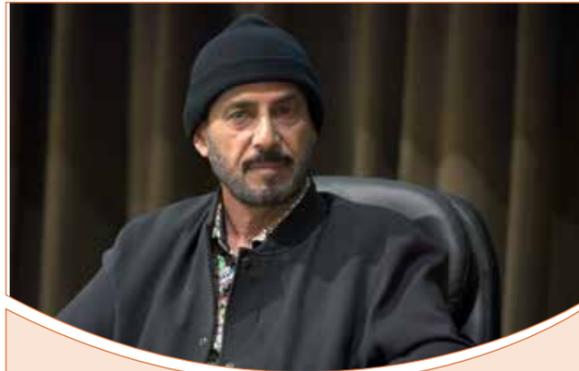
ورقة على جدار بأحد شوارع المدينة محل عمله، ويتركها ليرى تأثيرها على المارة.

كانت الورقة بمثابة حجر أو صخرة كبيرة أُلقيت في مياه راكدة فحركتها وسببت فورتها في كل الاتجاهات بعشوائية بالغة، فتلك الورقة تسببت في انقسام بالغ بين فئات المجتمع بين مؤيد ومعارض لمحتواها، بل وتصاعد الأمر فوصل إلى تكوين فريقين متعارضين تماماً، وتأججت مشاعر الجميع وتناحرت القوى المختلفة فيما بينها، وخلق المخرج حالة شحن متصاعدة باحترافية مذهشة نجح بها في شحن مشاعر الجمهور بالقدر نفسه الذي يدور على خشبة، وانتظر الجميع الفائز في هذا الصراع الفكري الذي أسقط الأتقنة عن كافة فئات المجتمع، في حين تمثلت المفارقة في أن أحداً لم يقرأ الورقة ويعرف محتواها ويدرك ما فيها، وهو الأمر الأكثر سخريّة والمثير للضحك الموجع.

في المشهد الافتتاحي لعرض «علكة صالح» استحوذ المخرج حسن رجب على وجدان الجمهور بفضل أيدٍ في أكمام بيضاء ممدودة على استقامتها إلى الأمام في فضاء مظلم، إلا من خط إضاءة طولي ساقط عليها، تتبادل فيما بينها الحركة لأعلى وأسفل، بينما تلقي الأيدي بظلالها على خشبة المسرح لتبدو وكأنها أصابع البيانو البيضاء والسوداء تعزف سيمفونية رومانسية حاملة، وهو المشهد الذي حبس أنفاس الجمهور ونال إعجابه من فرط عذوبته، وفيما يشبه الصدمة انتقل المخرج مباشرة إلى حالة مغايرة تماماً تحت إضاءة كاملة لتبدأ أحداث العمل الحقيقية، من خلال راوٍ يجلس على كرسي متحرك (إبراهيم سالم) على يسار خشبة المسرح ليروي قصة عامل نظافة قرر ذات يوم أن يستخدم علكة في لصق



ضآلتها الجسمانيّة فإنها شخصيّة عملاقة في ثقمتها بذاتها ووعيتها بأزمات المجتمع وكاشفة له. «علكة صالح» عمل متفرد بسبب عمقه اللافت برغم بساطة موضوعه، يضاف إلى قائمة أعمال المخرج حسن رجب المتميزة.



**حسن رجب (الإمارات) مخرج وممثل وكاتب مسرحي وإذاعي وتلفزيوني ومقدم برامج في الشاشة الصغيرة، كما عرف عنه اشتغاله بالإضاءة، والأزياء، والصوت، ومجمل اختصاصات صناعة العرض المسرحي. تخرج في المعهد العالي للفنون المسرحية في دولة الكويت 1986، حاز العديد من الجوائز في دورات عدة من أيام الشارقة المسرحية، مثل جائزة أفضل عرض عن «بهلول والوجه الآخر» 1998، وجائزة أفضل إخراج «حاميه حراميه» 2009، ونال عرضه الموسوم بـ «بين الجد والهزل» 2017 معظم جوائز الدورة «27» من أيام الشارقة المسرحية.**

وفي ظني أن تلك الصورة البصريّة التي عشناها مع المخرج طوال أحداث عمله لا تتفق مطلقاً مع الرؤية البصريّة والسمعيّة للمشهد الافتتاحي برغم عدوبته وجاذبيته، لاسيما أن هذا المشهد قد أوحى للمتلقّي بأنه سيُشاهد عملاً غنائياً استعراضياً بامتياز، في حين خرج الجمهور بعلامات استفهام كثيرة حول فحوى هذا المشهد ودلالاته، بسبب عدم اتساقه البصري والمعنوي مع باقي أحداث العمل، بالإضافة إلى أن نجاح المخرج في تحقيق حالة الشحن النفسي للمتلقّي، وامتلاك اهتمامه طوال الوقت صعوداً جنباً إلى جنب تصاعد الأحداث، لم يكن بقدر النهاية المرسومة للعمل، فقد كان يتطلب الأمر تفجير مفاجأة أقوى بكثير من أن الجاني هو الراوي، أو أن الورقة خاوية من أي معلومات خطيرة، خاصة مع ارتفاع سقف طموحات الجمهور حول مصير هذا الرجل المسكين. لعب الممثل المحنك إبراهيم سالم دور الراوي باحترافية، وتقل بين مشاعر الأسى واليأس والإحباط والحزن ببساطة وتلقائية لم ينقصها الملمح الكوميدي من خلال التجاذب بينه وبين دافع كرسية بحسب الحركة المسرحية المرسومة على هامش الأحداث، التي تشتبك معها في نهاية الأحداث، كما كان بمثابة الأب الروحي الذي يحتوي ويحتضن كافة أبطال العرض الشباب ويمنحهم الطمأنينة والثقة في الذات. وجاء باقي فريق العمل من الممثلين ليقدموا أداءً متناغماً معبراً عن خلجات الشخصيات، وبحسب للمخرج اهتمامه بتفاصيل الشخصيات الثانوية اهتمامه بأداء وتفصيل الشخصيات الرئيسية، فقد برزت لكل شخصية بصمتها ولزمتها الخاصة برغم وضوح الانطباع العام عنها باعتبارها شخصيات منسحقة تسير وفق سياق القطيع الذي توجهه الأبواق الإعلامية كيفما شاءت. وأجاد بطل العرض شخصيّة العم صالح عامل النظافة في شبابه، وعبر بدقة عن انفعالات الشخصيّة وأزماتها، وكيف أنه كون ثقافته من تفاعل مع الشارع والحياة على مدى تاريخه، ونجح في توظيف انفعالاته وتعبيرات وجهه لخدمة الشخصيّة والتأكيد على أنها برغم



الأصفر المائل إلى الرمادي الشاحب المعروف للصناديق الكرتونية يحيلنا على خواء العقول حول الجدار، في حين يوحي الجدار نفسه بعدة دلالات منها الجدار العازل بين العقول والتفكير فيما يواجهها، بدلاً من إثارة الشائعات حول أفكار مغلوطة أو غامضة، أو البعد السياسي أيضاً لفكرة الجدار العازل المعروفة على مدى التاريخ في المجتمعات المتنازعة أهلياً أو الحربيين العالميتين أو الجدار الصهيوني العازل بين الحق والباطل.

اعتمدت أزياء العرض على ألوان رماديّة تتماشى والجو العام لصورة العرض البصريّة، فارتدت الشخصيات ملابس رماديّة مسدلة بلا زخارف، بينما توشح الممثلون بأوشحة ملونة، ليخلق هذا التباين اللوني بين الرماديّات والألوان حالة التضاد بين اختلاف فئات المجتمع وتنوع انتماءاتها من جهة، وسطحية عقولها وسذاجتها وضالتها من جهة أخرى.

فئاته، دونيّة التعاملات الإنسانيّة، القهر، نيد الآخر، وغيرها من السلوكيات التي تقوض دعائم أي مجتمع، كاشفاً عن أن ورقته مثار الأزيمة لم تكن تحتوي على أي شيء خطير أو يهدد أمن المجتمع، طالباً أن يتم حبسه هو وإطلاق سراح الجدار المحاصر بقوات الأمن، لنكتشف في النهاية مع ظهور الكرسي المتحرك خاوياً من جالسه أن العم صالح هو نفسه الراوي.

صاغ المخرج سينوغرافيا العرض استناداً على الرؤية التجريديّة، فتنتقل بين المناظر المختلفة التي تدور فيها الأحداث، موظفاً صنابير كرتون مكعبة للإيحاء بالمقهى مرة، والبيت مرة، وقاعة اجتماعات السلطات مرة، ومنبر المسجد مرة أخرى، وهي رؤية بسيطة ترسخ فكرة اللامكان واللامكان التي بنى عليها مؤلف ومخرج العرض عرضهما، كما أنها تسمح للمتلقّي بالتركيز في سير الأحداث من دون تشتيته بصورة بصريّة مبهرة بلا داع، كما أن اللون





هذه الكومة تُنجب من أحشائها من سيطر على المكان. تدريجياً نهضت كتلة ضخمة من الملابس الممزقة والمتسخة يعلوها شعر كثيف، بالكاد يمكن للرائي أن يتبين أن ما يراه هو كائن بشري طمست ملامحه البشرية الخارجية ظروف ومكان ولادته، بينما فشلت الظروف ذاتها في تجريد هذا الكائن من طبيعته وفطرته البشرية،



### ربيع يوسف الحسن مخرج وناقد مسرحي من السودان

ونطلق في ذلك من افتراض أن العرض الذي قُدم أخيراً على مسرح اتحاد الفنانين بمدينة بورتسودان، نجا من إشكالات كهذه، وضمن في الوقت ذاته لنفسه خيارات خلاقة لجميع عناصره، ابتداءً بصوره المشهدية، وحكايته، وتصميمه الحركي، وبالضرورة أداء ممثله، فكيف أنجز المخرج ذلك؟

ما إن قُتح الستار حتى رأى الجمهور كومة من الأوساخ يمين وسط المسرح، بينما بدت كتلة أخرى في يسار الوسط كامتداد لكومة الأوساخ تلك. من المهم الإشارة إلى أن الكتلتين غير واضحتي التفاصيل، ويصعب تمييز مفرداتهما، إنما فقط واضح أنهما كومتا أوساخ، هذه الإشارة سيبتين أهميتها لاحقاً في سياق تطور وحركية الصور المشهدية للعرض. وقبل التفصيل في ذلك، وجب القول إن خلو الخشبة من أي وجود بشري مع مشاهدة الجمهور لجرذ ضخم يتنقل في المكان قبل أن يختفي داخل كومة الأوساخ، كُتف من قدامة المشهد وغرائبيته، مما أثار تساؤلاً لدى الجمهور: ما الحكاية التي ينوي تقديمها هذا العرض؟

شرع العرض في تقديم إجابته مباشرة، بعد تأكيده لمشهده التأسيسي الغرائبي الذي أشرنا إليه، إذ بدأ الجميع يشاهد ظهوراً تدريجياً لكائن ما، بدأ ينبت ويتخلق من وسط كومة الأوساخ، وكان



## شوق الشوك مونودراما الخفاء والتجلي

تعد الطريقة التي يدار بها فضاء العرض المسرحي عنصراً جوهرياً في بناء أو هدم نجاحه، حيث تمتد تأثيراتها من التصميم الهندسي، إلى الديكور وأبعاده ومواده، وصولاً إلى صياغة الحركة وتشكيل علاقة تفاعلية حقيقية مع الجمهور. فأى اختلالات في إدارة هذا الفضاء تنعكس سلباً على انسيابية العرض، وقد تفسد تجربة المشاهدة. تسعى هذه المقالة إلى تحليل تلك الإشكالية من خلال قراءة العرض المونودرامي «شوق الشوك» للمخرج السوداني خلف الله الأمين، مع التركيز على كيفية تعامل هذا العمل مع فضاء الخشبة لتجسيد رسالته الفنية والفكرية.

المسرحية في تخليق وصيرورة العرض وحكايته كما أشرنا من قبل، وإنما أيضاً كان للوحة التي أنجزتها شخصية المشرد أثناء سير العرض دور خلاق في تجدد الصورة المشهدة للعرض، والأهم تكثيف الموقف الفكري والنفسي لهذه الشخصية من العالم ومن المجتمع، فقد كان محتوى اللوحة هو ثلاثة ذئاب مفترسة يتطاولر الشر من عيونها، كما لا تظمن ألسنتها اللاهثة الرائي إطلاقاً. ختاماً، التحية لفريق عرض «شوق الشوك»: المخرج خلف الله أمين، والممثل حسن الطيب (حلفا)، كذلك التحية للمخرج المنفذ للعرض مزمل التركي، الذي كان لتنفيذه مؤثرات العرض الضوئية والسمعية بدقة واحترافية دور كبير في استمتاع الجمهور.



خلف الله أمين علي، مخرج وكاتب وممثل مسرحي سوداني تخرج في جامعة النيلين، كلية التربية، قسم الدراما عام 2009. حصد جائزة أفضل مخرج عن مسرحية «روح الروح» وهي من تأليفه، في أيام البقعة المسرحية (2017). من العروض المتميزة التي أخرجها: «أركيولوجيا الافنديية» للكاتب محمد السني دفع الله، و«انتظار»، و«المحارب الأخير». شارك بعروضه في مهرجانات عربية عدة، منها مهرجان بجاية في الجزائر، ومهرجان المسرح الأردني، وحاز جائزة أفضل أداء تمثيلي عن مشاركته في مسرحية «نصل الخلاص» للطيب صالح، وكانت من إخراج هدى مأمون.

### حكايتان

بوجود حكايتين في متن العرض، قدم المخرج مراوغته الأبلغ، فقد حكى لنا أولاً حكاية المُشرد الذي وُلد في كومة النفايات، وظل يعيش فيها وبها حتى وجد رضيعاً آخر في النفايات نفسها، لتبدأ الحكاية الثانية للعرض، والمتمثلة في إنقاذ هذا الرضيع ورعايته بوساطة المشرد. وها هنا تكمن المخاتلة البليغة للعرض، حيث أورد العرض الحكاية الثانية ليعيد حكايته الأولى، ليس فقط من حيث المحايشة والمماثلة بين الحكايتين، وإنما بالإمكان الفلسفي أيضاً، وكأن العرض استخدم تقنية «الفلاش باك» ليقدم لنا حكاية بطله المشرد، وهو أمر ترجحه حقيقة أن حياة فاقد السند والمشردين متشابهة إن لم تكن مُطابقة، بمعنى أن شخصية العرض قدمت حكايتها لتبرز مقولة العرض المركزية، والمتمثلة في أن هذا العالم الذي صنعه المشرد هو الذي سينقذه.

### جماليات ومفارقات

تعاني معظم عروض مهرجاننا المسرحية، لا سيما عروض المونودراما، من بعض الإشكالات التي أشرنا إليها إجمالاً في مقدمة المقال، ونفصل فيها هنا لتقف على كيف حوّل مخرج وفريق عرض «شوق الشوك» هذه التحديات إلى فرص لتحقيق جمالياته وفردته، فلو كانت واحدة من هذه الصعوبات هي الثثرة والحوارات التي تُقدّم وتعبّر عن ذات الممثلين، لا الذوات الافتراضية التي تنوي تقديمها عروض المهرجانات؛ فإن من جماليات هذا العرض خلوه من الحوارات والحكايات، واستعاضته بالأداء الصامت القائم على التجسيد، والأداء من دون الحاجة إلى القول المنطوق، وهو أمر يحلينا مباشرة على الوقوف عند حيوية أداء الممثل حسن الطيب (حلفا)، الذي استطاع من خلال تشخيصه دوره باقتصاد حركي صادق الانفعالات، أن يجعل عنصر التمثيل من جماليات العرض، ووسيلة قوية لتواصله مع جمهوره.

أما ما تسيّد وتصدّر جماليات العرض فهو عنصر السينوغرافيا، الذي اتسم بالدينامية والتطور، ليس فقط بسبب إشراك الأغراض



تشرك الدمية في طعامها، لتكتمل الإحالة إلى كافيتريا يجلس فيها صديقان يتقاسمان الأوساخ والطعام. لاحظ هنا خيار الشخصية رقيقة جماد لا إنسان، ويلاحظ هنا أن الصورة والمكان الافتراضي للعرض بدأ في التنامي والتطور، وذلك بفضل إشراك الأغراض في تخليق وصيرورة العرض وحكايته، وهي مسألة سنتنظم العرض حتى آخره. المسألة الثالثة التي أنجزتها هذه الاستهلاكية، هي أن هذا العرض وعبر مسرحه خلاق، قادر على إعادة تدوير ما يحيط بنا من نفايات وتحولها لما هو مدهش ومفيد، بدلاً مما هو قبيح وضار. ويثبت ذلك، أن جميع قطع النفايات والأغراض المسرحية التي تعاملت معها الشخصية في العرض تحولت وظيفياً ودلالياً، كما في حالات القطع التي تحولت إلى مقاعد وطاولة، وتلك التي تحولت إلى حامل للوحة تشكيلية، وقبلاً الراديو المحطم الذي جعلته الشخصية مصدراً مُنخِلاً لموسيقى برغم توقفها المتكرر، فإنها أبرزت قدرات الشخصية في الرقص والتعبير الجسدي، لتكون النتيجة أن كل استخدام لهذه القطع في صالح تنامي وتطوير الصور المشهدة للعرض.

وهذه المفارقة الدرامية هي التي سببني العرض حكايته من خلالها، إذ نمت الحكاية لتجسر المسافة بين الملامح الخارجية القدرة لذلك الكائن وفطرته الإنسانية السوية، فما هي حكاية العرض؟ قبل الخوض في حكاية العرض واتصالاً بمقدمة المقال وفرضيته الأساسية، من المهم تثبيت أن مخرج العرض باستهلاكيته تلك وبأسيسه لمشهده المركزي، قد أنجز وحقق عدداً من المسائل، منها أننا أمام ميلاد لكائن من مخلفات بشرية بشكل مباشر، المسألة الثانية هي أن بطولة العرض لم ينهض بها ذلك الكائن وحده، إذ قاسمته فيها أغراض ومفردات شتى من كومة الأوساخ التي طالعتها بلا معرفة مفرداتها وتفصيلها، وهي حقيقة تجلت في بداية ظهور الشخصية، التي في أول تحرك وفعل لها، جعلت من تحريكها لعدد من قطع كومة الأوساخ أشياء يعرفها ويخبرها المشاهد. تلك الأشياء تحولت إلى مقعدين، وبينهما طاولة عليها طعام، ليتأسس أو تتم الإحالة على مكان لا ينتمي إلى هذا الفضاء، لا سيما أن المشهد صار يضم الشخصية على أحد المقعدين، وفي المقعد الثاني دمية، بينهما فضلة طعام تأكل منها الشخصية، وتحاول أن

مختلف المهارات والتقنيات، سواء من خلال الإلقاء أم التقمُّص أم المحاكاة أم لعب الأدوار لشخصيات متعددة في مشهد مطوّل لنصّ مسرحي، يتضمن رسالة أو رسائل معينة، وذلك من خلال تحكُّمها في آليات الكلام: تنويعات صوتية/الإيماءة/الإشارة/حركة الجسد/الصمت/الانفعال الداخلي، وموظفين (موظفتين) مختلف التقنيات المسرحية المعروفة لتقديم عملهما في قالب فُرْجوي هادف». وانخرط في هذه التجربة المسرحية، كذلك، مبدعون وفنانون ومخرجون من مصر، وسوريا، ولبنان، والعراق، والأردن، والكويت.

ونُختم كلامنا عن المسرح الثنائي بالقول إنه نمط درامي وافد، ذو مَنزَع تجريبي، يعكس حساسية جديدة في المسرح العربي المعاصر، لها فنياتها وجمالياتها الخاصة طبعاً؛ إذ هو - كما قال الفنان الإماراتي سعيد الهرش - «حكاية أخرى في عالم المسرح، عامرة بالجمال والفعل الدرامي المتميز». وقد انصرفت نصوصه وعروضه إلى تناول شتى الموضوعات والقضايا الراهنة، انطلاقاً من رؤى إبداعية وإخراجية متنوعة، وانفتح على الموروث الثقافي المحلي، واستفاد من عدد من التجارب المسرحية العالمية الرائدة؛ فكانت النتيجة من ذلك كُله أن أتحفنا بأعمال درامية مائزة، في غاية الجمال والبهاء، يجسّد بنا أن نوليها ما يكفي من الاهتمام النقدي الجاد، وأن نعمل على نقل نصوصها الناضجة فنياً إلى خشبة، وعرضها أمام الجمهور في المهرجانات والمسارح، ونشرها على أوسع نطاق بشتى الطرق والوسائل الممكنة؛ في أفق تعريف النشء واليافين بها على وجه الخصوص.

وإقليمياً وعربياً، ودعّمها مادياً ومعنوياً. فإلى جانب «مهرجان دبا الحصن للمسرح الثنائي»، تحتضن إمارة الشارقة مهرجانات مسرحية أخرى كثيرة؛ من قبيل «مهرجان الشارقة للمسرح المدرسي»، و«مهرجان الشارقة للمسرح الخليجي»، (يقام كل سنتين)، و«مهرجان المسرح الكشفي»، و«مهرجان كلباء للمسرحيات القصيرة»، و«مهرجان حُورْفُكَّان المسرحي»، و«مهرجان الشارقة للمسرح الصحراوي» (يقام في فضاء مفتوح، بعيداً عن المسرح - البناية بمفهومه الإيطالي). تسبق ذلك أيام الشارقة المسرحية التي تعد أعرق التظاهرات المسرحية في البلاد، وإطلاق جوائز تشجيعية؛ منها جائزة الشارقة للتأليف المسرحي المدرسي.

وسينتشر المسرح الثنائي، عقب ذلك، في العديد من البلاد العربية، التي شرعت في تنظيم مهرجانات وتظاهرات خاصة بهذا النمط الدرامي، سواء أكانت وطنية أم عربية؛ من ذلك الأيام الوطنية للمسرح الثنائي في الجزائر (نُظمت نسختها الأولى بولاية سعيديّة في ربيع 2023)، والمهرجان الوطني للمسرح الثنائي (الديودراما) بالمغرب، الذي انطلق أخيراً، بإشراف وزارة التربية الوطنية والتعليم الأولي والرياضة، واحتضنت دورته الأولى أكاديمية جهة العيون - الساقية الحمراء، وقد أصدرت الوزارة المعنية، بمناسبة تنظيم هذا المهرجان، مذكرة، وجّهتها إلى مديري الأكاديميات الجهوية للتربية والتكوين، مما ورد فيها محاولة تعريف «المسرح الثنائي» بأنه يحيل على «فنّ من الفنون الدرامية، التي تعتمد على ممثلين اثنين أو ممثلتين اثنتين أو هما معاً، يسردان (تسردان) أحداثاً عن طريق الحوار التشخيصي، معتمدين (معتمدتين)

وقد لا نختلف في أنّ الذي كرس هذا اللون المسرحي عربياً، ودعمه بصورة أقوى، هو «مهرجان دبا الحصن للمسرح الثنائي»، الذي انطلق عام 2016، وتُشرف عليه إدارة المسرح في دائرة الثقافة بإمارة الشارقة، وتشارك فيه فرق مسرحية وفنانون وباحثون من دول عربية مختلفة، إلى جانب الإمارات طبعاً، ويحتضن فعالياته المركز الثقافي لمدينة دبا الحصن. إن هذا المهرجان عبارة عن «معهد وورشة تصقل موهبة الممثل، وجميع المشاركين في كافة مفرّدات العمل المسرحي»؛ كما قال الفنان والمُخرَج إبراهيم سالم لـ «المسرح» في وقت سابق. وتعدّ مسرحية «الجزيرة» أول عرض ديودرامي قدّم في المهرجان المذكور، كتب قصّته الجنوب أفريقي الذي رحل أخيراً أثول فوغارد A. Fugard، وأخرجه أس عبدالله، وشخصه الممثلان سعيد الهرش وإبراهيم القحومي (من جمعية دبا الحصن للفنون الشعبية والمسرح).

وتجدر الإشارة إلى أن لإمارة الشارقة بضمّتها الواضحة في المسرح العربي المعاصر؛ فقد أخذت على عاتقها نشر ثقافة المسرح، وتطوير أدوات تلقيه، والإسهام في توسيع دائرة الاهتمام به، وتأسيس بناء التحتية. ومردّد ذلك إلى التشجيع السخي الذي يخص به صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي حاكم الشارقة هذا المسرح والفاعلين فيه، وذلك عبر عدة مبادرات وفعاليات؛ وإلى دور كلّ من «جمعية المسرحيين الإماراتيين»، التي تأسست في الثمانينيات، و«الهيئة العربية للمسرح»، التي تنظّم «مهرجان المسرح العربي» كلّ سنة في عاصمة عربية ما، اللتين أسهمت في تنشيط الحركة المسرحية وطنياً

## المسرح الثنائي وآفاقه العربية

في الاقتصاد وتجاوز الإكراهات المادية. والحقيقة أن المسرح الثنائي، مثل سائر الأنواع الدرامية، ليس بالعمل الفني السهل الذي يمكن أن يأتيه أيّ كان، من دون استعداد وامتلاك شرائطه ومقوماته؛ فهو نمط مسرحي يراهن على قوة الأداء لدى الممثل، وعلى موهبته وتمرّسه ووعيه بجِدّة هذا النمط، بكلّ ما سَتَتَبَعُه.

وإذا كان المسرح الثنائي جديداً على المشهد المسرحي العربي، الذي عرفه عن طريق فعل المثاقفة، والاحتكاك بالمسرح الغربي، والاطلاع على تجاربه الجديدة في العالم (مثل مسرح هارولد بينتر H. Pinter)، فإنه قد حقق عربياً بعض التراكم والانتشار، ولاسيما في السنوات الأخيرة، ساعده على ذلك تكلفته المادية المنخفضة، وتناشبه مع إيقاع العصر والحياة الراهنة، الميال إلى التكتيف والسرعة في كل شيء؛ ذلك بأن متلقي اليوم لم يعد يُقبَل على قراءة النصوص ذوات الصفحات والشخصيات الكثيرة، أو مشاهدة العروض ذوات المَدَد الطويلة.

كما تعدّ الديودراما أحد مظاهر التجريب في مسرحنا المعاصر، تجاوزت به نظيرها الجماعي متعدد الشخصيات، الذي هيمن على الساحة العربية رداً غير يسير من الزمن، واعتمدت آليات ووسائل أخرى في التأليف والدراماتورجيا والإخراج، جعلتها متميزة، بالفعل، عن الأنواع المسرحية الأخرى.

الشخصيات، على نحو من الانسجام والتناغم على امتداد زمن العرض المسرحي، ففي هذا النوع المسرحي، يعتمد النجاح أساساً على قدرة الممثلين على تجسيد الشخصيات وتقلباتها النفسية وحركاتها وصوتها. وأي ضعف في أداء أحدهما يؤثر سلباً على العرض بأكمله، ويقلل من فرص نجاحه. فجوهر هذا النوع يختبر قدرة الممثلين على التواصل وتوصيل فكرة النص بتناغم نفسي وقوة تعبيرية.

وبحسب بعضهم، فإن هذا النوع المسرحي سهّل على مستوى التنفيذ والأداء؛ لأنه لا يحتاج إلى ممثلين عديدين، ولا إلى ديكور معقد، فضلاً عن قلة تكلفته، على حين قد تتطلب مرحلة ما قبل العرض/التنفيذ جهداً أكبر على مستوى التخطيط والتأليف والإعداد بشتى أشكاله.

ولا يجب أن يَحْجَبَ عنا ما تلاقىه تجربة المسرح الثنائي من ترحاب، في كثير من الأوساط، تلك المواقف المتحفظة من هذا الشكل التعبيري الدرامي، فثمة من نقاد المسرح العرب ومبديه من يبدو أنهم غير متحمسين لها، تأليفاً وإخراجاً وتشجيعاً، عاذين نصوصها وعروضها تجسيدا لمرحلة ضمن صيرورة المسرح العادي/الجماعي؛ حيث الاتجاه نحو التخفيف من شخصياتها، وإجراء الحوار والصراع، على نحو مكثف، على لساني ممثلين فقط؛ وأنّ الإقبال عليها أملت الضرورة، ذلك بأن الدافع الحقيقي إليها هو الرغبة



فريد أمعشوشو  
أستاذ جامعي وناقد ثقافي  
من المغرب

المسرح الثنائي نمطاً مسرحي، يقوم على شخصيتين فقط، تتبادلان الأدوار إرسالاً واستقبالاً، ويجري بينهما حوار متواصل، يجسد صراعاً درامياً متتامياً مع توالي أحداث المسرحية، ويتوخى إيصال فكرتها وغايتها إلى المتلقي. وهو بذلك يتوقع بين المسرح الفردي (المونودراما)، والمسرح التقليدي متعدد الشخصيات والأصوات، الذي امتدّ إلينا من زمن بعيد (قدماء الأغارقة والرّومان)، وبه - أيضاً - يكتسي خصوصيته النوعية فنياً وجماليّاً. ومع اتجاه هذا المسرح إلى التقليل من الأعباء التقنية والمادية؛ عن طريق مراهنته على خلق فُرْجة، مُرَفَّقة بتبليغ رسالة المسرحية أو رسائلها، بالاعتماد على طاقم بشري محدود، وسينوغرافيا بسيطة في أغلب الأحيان؛ صار الثقل مُلقًى على كاهلي شخصياتها، اللتين يلزم توفرهما على مؤهلات وإمكانات مهمة في الأداء التعبيري والحركي والصوتي، وتعوّضان بها كثرة الشخصيات، وتعدد المواقف والرؤى، الذي يُفضي إلى غنى الصراع الدرامي الخارجي. ويقاس نجاح مسرح الثنائيات بمدى توفيق الممثلين في أداء الأدوار، وتقمص



تطل، لأنتقل بعدها - وقد أصبحت في السادسة عشرة من العمر- إلى متابعة الأعمال المسرحية الجادة التي تقدمها وزارة الثقافة، وهي أعمال تتميز بجديتها ورزانتها، وقد لمست الفارق بينها وبين عروض المسرح التجاري، فرحتُ أتربها بفارغ الصبر. في عام 1989 انتسبتُ إلى قسم النقد والدراسات المسرحية في المعهد العالي للفنون المسرحية، وأثناء سنوات الدراسة الأربع بدأت كتابة النصوص المسرحية، وكنت أعرض نصوصي على أساتذتي، وتوجت محاولاتِي الكتابية من خلال رسالة التخرج في المعهد عام 1993 التي كانت عبارة عن نص مسرحي أعدته عن الرواية العالمية الشهيرة «ذهب مع الريح» للكاتبة الأمريكية مارغريت ميتشل، وكان هذا أول نص مسرحي يُعتمد رسالة تخرج في قسم النقد والدراسات المسرحية بالمعهد، بعد أن كان الأمر مقتصرًا على الدراسات النظرية فقط رسائل للتخرج.

#### • وأي مسار أخذته تجربتك بعد التخرج؟

- بعدها، انطلقت إلى الحياة العملية، مستفيداً مما تعلمته من دراستي في المعهد على أيدي كبار أساتذة المسرح، فكتبت «أجمل رجل غريق في العالم» وهو أول نص أنجزه بعد التخرج، وهو عبارة عن توليفة مسرحية لعدد من الأعمال الروائية للكاتب الكولومبي العالمي غابرييل غارثيا ماركيز، واخترت حينها محوراً واحداً لاحظت

أنه تكرر في رواياته وهو محور المرأة والظلم الذي تتعرض له في مجتمعات العالم الثالث، فرصدتُ هذا الجانب في بعض رواياته ووضعتها في سياق مسرحي واحد، ونشر النص في عام 1999 بمجلة «الحياة المسرحية»، ولم تكن هناك اختلافات تُذكر في تقنية كتابة نص مسرحية «ذهب مع الريح» بوصفها مشروع تخرج، وتقنية كتابة «أجمل رجل غريق في العالم» بوصفه أول نص أكتبه بعد التخرج، ولا سيما أنني كنت قد أنجزتُ كتابة قسم كبير من «ذهب



من مؤلفاته



في هذا الحوار، يتحدث الكاتب والناقد المسرحي السوري جوان جان (دمشق: 1970) عن بدايات مسيرته المسرحية الممتدة لعقود، وأبرز التأثيرات الثقافية والأكاديمية التي أسهمت في تشكيل شخصيته الإبداعية، ونقطة التماس الأولى مع سحر الخشبة من خلال مسرح العرائس، مروراً بمراحل التأثر بأنواع مختلفة من العروض، وصولاً إلى شغفه بالمسرح الجاد ودراسته المتخصصة في المعهد العالي للفنون المسرحية.. إنه حوار يضيء جوانب متعددة من مسيرة فنان مسرحي له حضور ملموس في المشهد الثقافي السوري والعربي.

#### نجوى صليبه

#### كاتبة وإعلامية من سوريا

• حدثنا أولاً عن الكيفية التي تعرفت بها إلى المسرح وتجاربك الأولى فيه؟

- نقطة التماس الأولى بيني وفن المسرح كانت في النصف الثاني من السبعينيات، أي في مرحلة الطفولة المبكرة، عندما شاهدتُ عرضاً لمسرح العرائس مسرح الدمى ضمن النشاط المدرسي، وأذكر كيف أبحرتُ في العوالم المدهشة لذلك العرض

واندمجتُ في أحداثه وتفصيله وسحرتني إضاءته وألوانه وأزياء شخصيات الدمى فيه، وتعددت مشاهداتي في تلك المرحلة للمسرحيات الموجهة إلى الأطفال، ومنها مسرحية لفرقة الفنان زياد مولوي الذي قدم في تلك الفترة عدداً من الأعمال المسرحية الناجحة الموجهة إلى الأطفال. وفي مرحلة تالية لفتت نظري عروض مسرحية كانت تقدمها فرق القطاع الخاص، أو ما يمكن أن نسميه بـ«المسرح التجاري»، فشاهدتُ عروضاً لفنانين: محمود جبر، ومروان قنوع، وياسين بقوش، وصالح الحايك، وناجي جبر، وقد كانوا في الوقت ذاته نجوماً تلفزيونيين، لكن هذه المرحلة لم



الجماهيري، إلى درجة أن مسرح الحمراء الذي يتسع لستمائة مُشاهد الذي قُدمت فيه مسرحية «هوب.. هوب» كان يمتلئ عن آخره طيلة أيام العرض التي بلغت 21 يوماً، وبعد هاتين التجربتين قُدم النصان «نور العيون»، و«هوب.. هوب» من قبل عدة مخرجين في دمشق والمدن الأخرى، وما يمكن قوله هو إن العروض التي قُدمت في دمشق كانت جيدة، ومنها إخراج المخرجة مجدولين حبيب لنص «نور العيون»، أما عروض بقية المدن فلم أتمكن من مشاهدتها، لكن قيل لي إنها كانت جيدة.

• كتبت وأعددت ثلاثة نصوص مونودراما هي «خطبة لاذعة ضد رجل جالس» 2004، و«ليلة الوداع» 2012، و«ليلة التكريم» 2017، لماذا لم تكتب المزيد من النصوص في هذا النوع الدرامي؟  
- صحيح أنها قليلة إذا قارناها بالنصوص متعددة الشخصيات التي كتبتها، لكنها قلة غير مقصودة لأن طبيعة الفكرة هي التي تحدد نوع النص ليكون مونودراما أم لا، وأفكار بقية النصوص التي كتبتها لم تكن تناسبها المونودراما، كما أن طبيعة تعاملتي الدائمة مع المخرجين تسهم في تحديد طبيعة الأعمال التي أكتبها، ومعظم مخرجينا لا يجيدون الخوض في تجربة المونودراما. وأذكر هنا أن هناك نصاً رابعاً في المونودراما كتبتُه ونشرته أخيراً لكنه لم يُعرض حتى الآن على خشبة المسرح، وهو بعنوان «نسخ لصق» ويتناول سيرة حياة رائد المسرح السوري والعربي أحمد أبي خليل القباني، وكفاحه من أجل تكريس الفن المسرحي في الحياة الثقافية العربية.

- في الأمثلة المذكورة في سؤالك يمكن القول إن نص مسرحية «معطف غوغول» نُفذ بشكل جيد عموماً عندما أُخرج للمرة الأولى عام 2000 باستثناء المشهد الأخير من العرض الذي أضافه المخرج، وهو مشهد غير منسجم مع بقية المشاهد، سواء من حيث الشكل أم المضمون، ولم يكن معظم الممثلين في العرض موافقين عليه، وأذكر أن معظم الانتقادات التي وجهت إلى العرض حينها في الصحف وجهت إلى هذا المشهد تحديداً، وبالطبع لم يكن المنتقدون يعرفون أن هذا المشهد مُقحّم على النص، وهم لا يلامون على ذلك، لكن إخراج المخرج هناد الضاهر للنص في عام 2003 بمدينة حمص جاء ليمحو الصورة الباهتة للعرض التي تركها عرض عام 2000 في دمشق، وكان من العروض المتألقة التي قُدمت في مهرجان حمص المسرحي عام 2003، وكان الأمر أكثر سوءاً مع مسرحية «الطوفان» في تجربتها الإخراجية الأولى عام 2007 بمدينة طرطوس عندما أطاح مخرجها بالنص إلى درجة دفعتمني حينها لتقديم طلب إلى مديرية المسارح التي أنتجت العمل لإيقاف عرضه، في الوقت الذي تألق فيه النص ذاته عندما أخرج المخرج سهيل عقله بدمشق عام 2014 في عرض حقق نجاحاً نقدياً وجماهيرياً جيداً، وقد تناول النص نفسه مخرجون عديدون في المدن السورية ولم أتمكن من مشاهدة تلك التجارب، لكنني سمعتُ وقرأت عنها آراء إيجابية، أما بالنسبة إلى مسرحيتي «نور العيون»، و«هوب.. هوب» اللتين كان إخراجهما الأول بتوقيع المخرج عجاج سليم، فقد حققتا أفضل ما يمكن من نجاح على المستويات كلها، وبخاصة على صعيد الإقبال

عدد الشخصيات إلى أقل ما يمكن لتجنب الانشغال بتأمين عدد كبير من الممثلين، وبعد عرض العمل في المسرح القومي بدمشق شارك في مهرجان اللاذقية المسرحي عام 2000، وفي مرحلة لاحقة نُشرت النص في مجلة «الموقف الأدبي»، ويبدو أن المخرج المسرحي السوري الراحل محمد شيخ الزور قد اطلع عليه أثناء إقامته في الشارقة فأخرجه لفرقة «النادي الثقافي» هناك، وأشرك فيه مجموعة من الفنانين العرب المقيمين في الشارقة، وأتى به للمشاركة في إحدى دورات مهرجان حماة المسرحي، وكان ذلك في عام 2003، كما تناول المخرج السوري هناد الضاهر النص وأخرجه في مدينة حمص في عام 2003 أيضاً في مهرجان حمص المسرحي.

• «معطف غوغول» 2000، و«نور العيون» 2001، و«الطوفان» 2007، و«هوب.. هوب» 2014، نصوص كتبها جوان جان وأغرت الكثير من المخرجين فقدموها على خشبات المسارح في مختلف المدن السورية.. لكن متى شعر أن العرض لا يتناسب والنص الذي كتبه وقال: كان من الممكن تقديمه بشكل أفضل؟

مع الريح» قبل بروز فكرة تقديمي للنص مشروعاً تخرج، وكان نجاح نص «أجمل رجل غريق في العالم» سبباً مباشراً في تكليفي من مديرية المسارح في وزارة الثقافة في العام التالي لإعداد نص مسرحي عن القصة الشهيرة «المعطف» للكاتب الروسي غوغول، وعرضه على خشبة المسرح، وكان هذا النص أول نص مسرحي لي يُعرض على خشبة المسرح، وكان ذلك في الشهر الرابع من عام 2000، وأخرجه حينذاك المخرج سلمان صيموعة، وقُدم تحت عنوان «معطف غوغول».

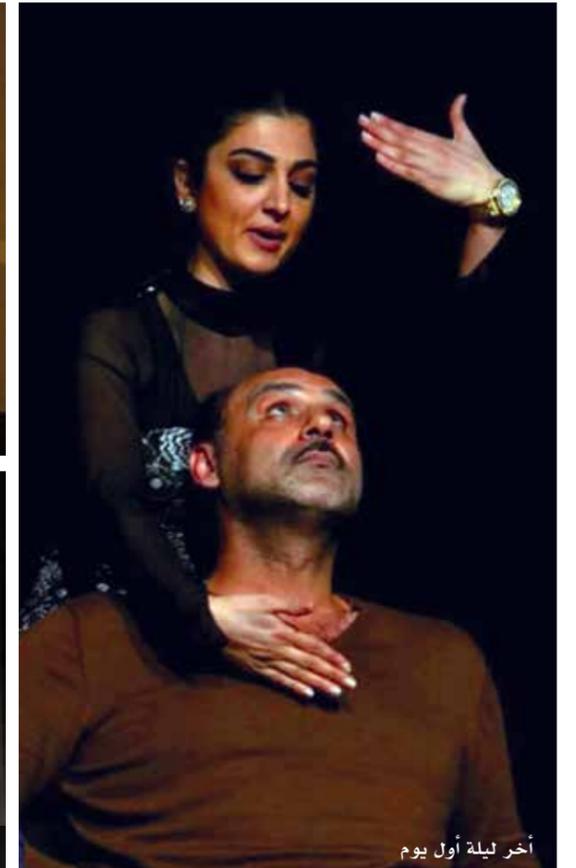
• كيف تعاملت مع «المعطف» كونه نصاً اشْتُغل عليه مرات عدة؟  
- كان الهدف الأعلى من التجربة هو نقل حجم المأساة التي تعانيها الشخصية الأساسية في القصة إلى الجمهور، فكان عليّ تكثيف الحالات الدرامية في القصة إلى أقصى مدى ممكن، وتطويرها بما ينسجم والهدف من تقديم العمل، كما كان علي حصر أحداث العرض في أقل عدد ممكن من الأماكن لكي لا تقع عملية الإخراج في مأزق تأمين ديكورات متعددة لمشاهد المسرحية، كما اختصرت



الضيوف



هوب هوب



آخر ليلة أول يوم



إدليبي أول عمل مسرحي تتناوله نقدياً في الصحافة، ومنذ ذلك الحين أصبحت مواظباً على الكتابة عن العروض المسرحية التي تشاهدها، كيف تقيم تجربتك في هذا الجانب؟

- غنيّة جداً بالنسبة لي على مستوى الكم الكبير من المواد النقدية التي نشرتها في الصحف والمجلات بين عامي 1987 و2005 وبخاصة وأنها تزامنت مع نهضة مسرحية على صعيد العروض المسرحية التي كانت تشهدها المسارح السورية، ويكفي أن أذكر هنا أن مهرجان دمشق المسرحي كان يقدم منفرداً عشرات العروض المسرحية السورية والعربية في كل دورة من دوراته، وهو كم من العروض المسرحية يتيح المجال للناقد لاختبار قدراته والخبرات التراكمية التي اكتسبها سواء من خلال الدراسة أم من خلال الممارسة العملية، لكن تراجع نشاطي النقدي في السنوات اللاحقة وبالتحديد بدءاً من عام 2005 لأنني أصبحت انتقائياً في تناول العروض المسرحية نقدياً، فلم تعد تعنيني الكتابة عن كل العروض التي تُقدم بقدر ما أصبح يعنيني الارتقاء أكثر بمستوى المادة النقدية التي أكتبها.

• من المعروف أنك متعاون وداعم للمسرحيين الشباب من هواة وخريجين جدد، إذ قدمت للعديد من الفرق الشبابية نصوصاً في مختلف المدن السورية.

- هي تجارب مهمة بالنسبة لي، وبخاصة أنها حملت وجهات نظر شبابية لنصوصي، وبعض وجهات النظر هذه كان مبتكراً وأغنى جوانب عديدة من هذه النصوص على الرغم من الإمكانات المادية المتواضعة التي أنجزت بها هذه الأعمال، باستثناء الأعمال التي أنتجتها مديرية المسارح التي توافرت لها إمكانيات لا بأس بها. وبطبيعة الحال لا أرفض التعامل مع أي مخرج شاب، حتى لو لم يمتلك خبرات سابقة، إذ يكفي أن يكون لديه حافز للعمل في المسرح حتى يدفعني للتعامل معه ومساعدته من منطلق تشجيعي الدائم للتجارب الشابة التي أرى فيها مستقبل المسرح في سوريا.

• في عام 1987 وقبل انتسابك إلى المعهد العالي للفنون المسرحية، كانت مسرحية «قاضي وادي الزيتون» للمخرج حسين

العنكبوت» إخراج غسان الدبس أيضاً، وفي عام 2020 قدم المخرج نديم سليمان مسرحيتك «مغامرة في مدينة المستقبل»، وفي عام 2023 قدم لك المخرج سهيل عقلة مسرحية «حكاية الأميرة نورا».. ما سبب توقفك عن التعامل مرة أخرى مع القطاع الخاص، وهل كتابة نص مسرحي للأطفال بتلك الصعوبة التي يتحدث عنها البعض؟

- لم أختَر تقديم نصوصي المسرحية الموجهة للأطفال للقطاع العام أكثر من القطاع الخاص، لأن المسألة هنا تخضع لرغبات المخرجين الذين تعاملوا مع نصوصي، وكان معظمهم يتعامل مع القطاع العام الذي أفضله على الخاص في مسرح الطفل تحديداً، لأن العروض المسرحية الطفيلية التي تُقدم في إطار المسرح الخاص تخضع لشروط ذات طابع تجاري، ما يؤدي إلى الخروج بعروض متواضعة المستوى يعكس عروض الأطفال في القطاع العام، التي تخضع لمعايير دقيقة تبعدها عن الانزلاق في مهووي الابتذال، علماً أن تجربتي في القطاع الخاص مع المخرج هشام نشواتي كانت متميزة ولم تعتمد على الابتذال أو الإسفاف، وكان هذا شرطي لتقديم المسرحية للقطاع الخاص. وبالتأكيد لا يخلو التوجه إلى الأطفال في المسرح من صعوبة وخطورة لأن الطفل مُشاهد ذكي ولا يقتنع إلا بكل ما هو مُتقن ومقنع، بالإضافة إلى أن النص المسرحي الطفلي ينبغي أن يحمل رسائل تربوية وأخلاقية بأسلوبٍ ممتعٍ وبعيد عن التلقين المباشر.

• تعتمد في نصوصك على الإسقاطات السياسية مع العلم أن ظاهرها هو الهم المجتمعي، لكن إلى أي مدى كنت متحرراً في هذا الجانب؟ وهل يسهم النص المسرحي في تكوين الرأي المجتمعي؟

- أؤمن بأن المسرح حالة صدمية لا حالة انتحارية. عندما أكتب نصاً مسرحياً أتوجه به إلى شرائح المجتمع كلها، ولا يعنيني التوجه إلى فئة محددة، وهذا يفرض عليّ أن أكون متوازناً فيما أطرح من أفكار ورؤى، ومفهوم التوازن يشمل كل شيء في النص المسرحي، وبخاصة على صعيد المواقف الفكرية بما فيها وجهات النظر السياسية، وبناءً عليه كنت أتمتع بكامل الحرية في صياغة أفكارتي، ولم أشعر يوماً بأنني كنت مقيداً لأنني أعرف لمن أتوجه وكيف. وبالتأكيد يسهم المسرح في تكوين الرأي المجتمعي، لكن بشكلٍ محدود باعتبار أن المسرح في العالم العربي يقتصر تأثيره على متابعيه قليلي العدد عموماً، بعكس الدراما التلفزيونية التي تدخل إلى البيوت كلها.

• في عام 2005 كانت لك تجربة في مسرح الطفل للقطاع الخاص، هي «مغامرة في مدينة المستقبل» إخراج هشام نشواتي، بينما قدمت في القطاع العام لمديرية المسارح في وزارة الثقافة وضمن فعاليات «تظاهرة فرح الطفولة» مسرحية «دو ري مي» إخراج غسان الدبس عام 2018، وبعدها بعام مسرحية «حيلة





جوان جان كاتب وناقد مسرحي، من مواليد 1970، يرأس تحرير مجلة الحياة المسرحية منذ سنوات عدة، وبرغم تخصصه في النقد فإنه عرف أكثر بجهوده البارزة في مجالات التأليف والاقتراس والإعداد المسرحي. له مجموعة من النصوص ذكر بعضها في ثنايا الحوار، ومن الدراسات المسرحية التي أنجزها نذكر: «وراء الستار- مقالات نقدية في المسرح السوري» عن وزارة الثقافة - المعهد العالي للفنون المسرحية 2000، وأعيدت طباعته في مهرجان دمشق المسرحي الثاني عشر 2004، و«مسرح بلا كواليس - إطلالة على الحركة المسرحية السورية» عن وزارة الثقافة - المعهد العالي للفنون المسرحية 2006، و«قراءات في النص المسرحي السوري» عن اتحاد الكتاب العرب 2006، و«قصة المسرح» عن وزارة الثقافة - الهيئة العامة السورية للكتاب - منشورات الطفل 2013، و«حكايات مسرحية» عن وزارة الثقافة - الهيئة العامة السورية للكتاب - منشورات الطفل 2016، و«سعد الله ونوس» عن وزارة الثقافة - الهيئة العامة السورية للكتاب - سلسلة «أعلام ومبدعون» 2018، وكتاب «الفصل الرابع.. رؤى مسرحية» عن وزارة الثقافة - الهيئة العامة السورية للكتاب 2023، كما شارك في تأليف العديد من الكتب الصادرة عن اتحاد الكتاب العرب، منها كتاب عن الكاتب والباحث المسرحي عبد الفتاح قلعه جي- 2003، وكتاب عن الكاتب والمخرج المسرحي فرحان بلبل 2003، وآخر عن الكاتب المسرحي وليد فاضل 2006، وكتاب عن الكاتب المسرحي علي سلطان- 2008، لكنه يرى أن هناك «فقراً حقيقياً على المستوى العربي في المطبوعات المتخصصة بالثقافة المسرحية، وأعتقد بأن ذلك يعود إلى أن المطبوعات الخاصة بالمسرح تشكل جزءاً من حركة النشر العربية، وهذه الحركة لا تضع المسرح في الدرجات الأولى من اهتمامها، لقناعتها التي قد تكون صحيحة - بأن المسرح لا يحتل المراتب الأولى من اهتمام القراء العرب، ونالياً على الجهات المعنية بالنشر أن تراعي متطلبات القارئ العربي واهتماماته، كما أن معظم القائمين على جهات النشر العربية سواء تلك التي تتبع للحكومات أم للأفراد لا تعد المسرح حاجة ثقافية أساسية ينبغي متابعتها ورصد جديدتها، لذلك يتراجع الاهتمام العربي بالمنشورات المعنية بالمسرح نصاً ودراسات وأبحاثاً وترجمات».

• برأيك كيف تسهم المهرجانات في تطوير حركة المسرح العربي؟  
- هذه المهرجانات تقدم فائدة كبرى للحركة المسرحية العربية لجهة عملها على نشر المسرح العربي وتطويره وإتاحة الفرصة أمام جمهور المسرح العربي للاطلاع على أحدث التجارب المسرحية العربية، وتوطيد العلاقات بين المسرحيين العرب، وتحديد مدى ما وصلت إليه الحركة المسرحية في كل بلد عربي على حدة، بالإضافة إلى إقامة معظم هذه المهرجانات دورات تدريبية للمسرحيين الشباب العرب بهدف زيادة خبراتهم ومعارفهم في عالم المسرح الذي لا تحده حدود.

• لك تجربة في تحرير مجلة الحياة المسرحية بدأت منذ عام 1997، حيث بدأت معها بصفة أمين تحرير متدرب، إلى أن كلفت برئاسة التحرير منذ 2010، ما تأثير هذه المسؤولية عليك سلبياً وإيجابياً؟

- خلال 28 عاماً من عملي في المجلة تمكنت من بناء شبكة مؤلفة من عشرات الكتاب والنقاد والباحثين والدارسين والمترجمين والإعلاميين السوريين والعرب، ممن يواظبون على الكتابة في المجلة التي تنشر في كل عدد من أعدادها ما يقارب المائة مادة في مجالات المسرح المختلفة، من مواد نقدية ودراسات وترجمات ونصوص مسرحية وتغطية لمجمل النشاطات المسرحية السورية، وعدد كبير من النشاطات المسرحية العربية، ولا شك في أن عملي اليومي في المجلة احتل جزءاً كبيراً من وقتي، وربما شغلني أحياناً عن مشروعوي الشخصي في المسرح، لكن إيجابيات عملي في المجلة أكثر بما لا يقاس من السلبيات، إذ مكنتني من التعرف إلى طيف واسع من العاملين في الوسط المسرحي السوري، وبناء علاقات مهنية معهم كانت تتوج أحياناً بمشاريع مسرحية مشتركة.



• وما رأيك في النقد المسرحي حالياً؟

- للأسف اليوم ومع انحسار الصحافة المقروءة سورياً على الأقل وبزوغ نجم الإعلام الإلكتروني، لم يعد للمادة النقدية ذلك الوزن، فأصبحت المتابعات النقدية للعروض المسرحية سطحية وسريعة بسبب التغيير الذي طرأ على طبيعة تلقي المواد المكتوبة، وهنا لا بد من التطرق إلى ظاهرة سلبية كانت موجودة في الصحافة النقدية السورية، وربما العربية منذ ثمانينيات القرن الماضي وما زالت موجودة حتى يومنا هذا، وهي وجود أقلام نقدية دافعتها الأول والأخير النيل من الأعمال المسرحية وأصحابها إما لأسباب شخصية أو لنزعة عدوانية متأصلة في نفوس بعض النقاد، نزعة تجعلهم يتخذون مواقف سلبية من كل الأعمال المسرحية حتى قيل أن تُعرض، وقد تراجعت هذه الظاهرة كثيراً في السنوات الأخيرة بسبب انكشاف هؤلاء (النقاد) أمام القراء وفقدان أقلامهم لأدنى درجات المصداقية عند المتلقي الذي أصبح يميز بين المادة النقدية الموضوعية والمادة النقدية العدائية.

• منذ أكثر من عشرين عاماً، وأنت عضو لجنة القراءة في مديرية المسارح، بالإضافة إلى عضويتك في لجان قراءة النصوص المسرحية في الهيئة العامة السورية للكتاب واتحاد الكتاب العرب، لكن ما هي معايير الرفض والقبول لديك؟ وهل واجهت أي تحديات في هذه المهمة؟

- خلال هذه السنوات الطويلة قرأت مئات النصوص المسرحية، معظمها لكتاب مسرحيين سوريين من مختلف الأجيال، وبخاصة الأجيال الشابة، ولا شك في أن هناك معايير محددة تنظم العلاقة بين قراء هذه اللجان من جهة، والنصوص التي يقرؤونها من جهة أخرى، وأكثرها أهمية هو تأكيد جودة النص من الناحية الفكرية والفنية، وابتعاده عن الإسفاف والابتذال في طرح أفكاره، وفي النصوص الموجهة إلى الأطفال تحديداً نركز على الجانب التربوي والأخلاقي، ودائماً هناك رغبة في تشجيع الكتابات الشابة وإعطائها المزيد من الفرص لإثبات وجودها، وثمة ثلاث حالات تتعامل معها هذه اللجان، أولها قبول النص من دون تحفظ بسبب جودة مستواه، وثانيها قبول المشروع بإجراء بعض التعديلات بهدف الارتقاء بمستوى هذه النصوص، وثالثها رفض النص، ونادراً ما يتم رفض النصوص بشكل مطلق، إذ نحاول دائماً مد يد العون للكتاب وعدم التسبب بإصابتهم بالإحباط، وغالباً كان الكتاب الذين تُرفض نصوصهم يتقبلون ذلك ويقتنعون بوجهة نظرنا في لجان القراءة، وعضويتي في هذه اللجان لم تتسبب لي بمتاعب تذكر لإيمان الزملاء الكتاب بأن الملاحظات التي توجه إلى نصوصهم تصب في مصلحة هذه النصوص.



مسرح متروبول برلين الشرقية

فوجئنا برفض قاطع من الفريق الفني، بحجة أن هذا الخيط استخدمه بريشت في تدريباته، ولم يُمس منذ 33 سنة! بدأ الأمر أقرب إلى طقس مقدس منه إلى إجراء تقني، ولم يكن أمامنا إلا القبول بالأمر الواقع.

بمجرد خروجنا من المطار، بحثنا عن دليل أو مرافق، لكن لم يكن هناك أحد. البرد قارس، والشك تسلل إلى نفوسنا: هل نحن في المكان الصحيح؟ على بعد أمتار، لاحظنا ثلاثة أشخاص واقفين تحت شجرة، أشبه بالأشباح في الظلام. اقتربنا بحذر، ليتبين أنهم ممثلو المهرجان، وهذا كان استقبالنا الرسمي.

كان الوفد المرافق لنا يتكوّن من سائق، و مترجمة، وممثلة عن المهرجان. تبادلنا معهم بضع كلمات بالفرنسيّة قبل أن نضعد إلى الحافلة التي نقلتنا إلى الفندق. المفاجأة الكبرى كانت أن الفندق رتب، غير نظيف، ولا يليق بنا إطلاقاً. رفضنا الإقامة فيه، ما نزل كالصاعقة على رؤوس المرافقين. أربكوا، تجادلوا فيما بينهم، ثم انهالوا بالاتصالات مع جهات مجهولة بالنسبة لنا. بعد انتظار طويل، طلب منا الصعود مجدداً إلى الحافلة، فقد تم ترتيب فندق جديد لنا.

أخبرونا أن هذا الفندق الجديد هو «الأفضل لديهم»، بل أطلقوا عليه «نزل الرؤساء»! قيل لنا إن إقامتنا فيه ستكون مؤقتة إلى أن يتم تأمين فندق آخر. بالفعل، بعد فترة قصيرة، نقلنا إلى فندق محترم يليق بنا. في صباح اليوم التالي، استيقظنا على خبر إقالة إريش هونيكر، الزعيم الشيوعي لألمانيا الشرقية، في خطوة اعتُبرت بداية الانهيار الفعلي لنظامه.

### بريشت... والخيط الذي لا يُمس

كان مقرراً أن نعرض المسرحيّة أولاً لمرتين على خشبة مسرح البرلينر Berliner Ensemble، المسرح الذي أسسه بريشت نفسه وعمل فيه، ثم في دريسدن وروستوك Rostock-Dresden. أثناء استعداداتنا في القاعة الصغرى المحاذية للمسرح الكبير، لاحظنا وجود خيط ميكروفون يتدلى من السقف، فطلبنا إزالته. لكننا

في عام 1989، تمت دعوتنا للمشاركة في النسخة الثالثة والثلاثين من مهرجان برلين Berliner Festtage. عاصمة ألمانيا الشرقية آنذاك، بمسرحيّة «مذكرات ديناصور». كانت دورة المهرجان تلك هي قبل الأخيرة وتلاها تغيير تاريخي كبير في البلاد، وكانت دورة متميزة جداً لأنها تزامنت مع أحداث مهمة أسهمت في تغيير مسار التاريخ الألماني. وكانت مسرحيّة «مذكرات ديناصور» المستوحاة من نص «حوار المنفيين» لبريشت، أنتجت قبل عامين من تلك السفارة، إذ قدمت للمرة الأولى في العاصمة التونسيّة عام 1987 لمناسبة افتتاح «فضاء التياترو».

## برلين 1989 مذكرات ديناصور

### توفيق الجبالي

مخرج وممثل وكاتب مسرحي من تونس

عند وصولنا إلى مطار برلين، شعرنا بغرابة المشهد؛ بدا المكان أقرب إلى محطة حافلات منه إلى مطار: مظلم، قليل الحركة، بلا مراسم استقبال، ولا أي ممثل عن المهرجان. الجو مشحون بالتوجس، وأفراد الأمن في المطار بدوا متوترين بدورهم. عانينا في تجاوز نقطة التفتيش، فلم يفهمنا أحد، ولم نفهم أحداً، بينما نحاول إقناعهم بأننا مدعوون رسمياً إلى المهرجان، مستخدمين الفرنسيّة تارة، والإنجليزيّة تارة أخرى، من دون أن نرى من يحدثنا مباشرة.





نسرع الخطى للحاق بالفندق، حين لاحظنا رجلاً واقفاً عند إشارة المشاة وفي مسلك ثانوي، مجتمعاً في مكانه بكل انضباط. المشهد السوربالي أثار ضحكنا المُكثوم وتعليقاتنا، ومررنا ولم نحترم الإشارة مما أثار احتجاجه ولا شك أنه عايرنا بهمجيتنا وسلوكنا غير المتحضر، إذ كيف نعبث بقوانين المرور التي لا يعبرها أحدٌ سوى أشباح المدينة!

### نهاية تجربة

هكذا انتهت مشاركتنا في مهرجان Berliner Festtage الدولي، من دون أن نقابل أي فنان أجنبي أو ألماني، ومن دون أن نحضر أي عرض آخر، كأننا كنا في عزلة داخل دولة غريبة، برغم أننا في قلب مهرجان عالمي.

عند مغادرتنا إلى المطار، راقبنا الفريق المكوّن من السائق، والمسؤولة الثقافية، والمترجمة. وبعد توديعنا، خاطبتنا المسؤولة بلغة فرنسيّة سليمة تماماً! برغم أنها طوال الإقامة كانت تتظاهر بعدم فهم الفرنسيّة، وكانت تعتمد على المترجمة لنقل كلامنا! بعد أسبوع من مغادرتنا برلين، سقط جدار برلين، وانتهت مرحلة تاريخيّة بأكملها، وكنا شهوداً على الأيام الأخيرة لنظام يحتضر. لقد كانت تجربة المشاركة في Berliner Festtage 1989 فريدة للغاية، كوننا كنا نعيش اللحظات التي سبقت سقوط جدار برلين في 9 نوفمبر 1989، والتغيرات الجذريّة في النظام السياسي. كان هذا المهرجان آخر محطة قبل السقوط النهائي للنظام، وقد شهدنا فيه تلك اللحظات الفارقة التي شكلت بداية النهاية لجمهورية ألمانيا الديمقراطيّة.

لم يكن في المطعم سوى بضعة أشخاص، ومنهم رجلٌ وامرأة يتناولان العشاء. لاحظ الرجل ارتباكنا، فأشار إليّ بعينه مستفسراً. شرحت له بغضب أن النادلة منعنا من الجلوس من دون سبب برغم خلو الطاولة، فأجابني بلغة عربيّة ولهجة سوريّة: دعكم من هذا، تلك الطاولة هي محجوزة طوال السنة للحزب وتبقى على ذمتهم ولو تبقى فارغة طول السنة، والويل إذا وجدوها غير ذلك، يعاقب الجميع بلا استثناء، دعهم يقترحوا عليكم مكاناً آخر. وهذا ما كان، رتبوا لنا طاولة في غرفة جانبيّة، تناولنا العشاء وسط نقاشات ممتعة، واختتمنا الأمسية بهمسات على «الدراما» غير المتوقعة التي صنعها إصرار الحزب على طاولة فارغة!

### إشارة المرور

في ليلة متأخرة، عدنا من أحد المطاعم الفاخرة حوالي الثانية صباحاً، كان الجو بارداً في شوارع برلين الخالية، وكنا



### جمهور

انتهى العرض من دون أن يزورنا أي مسؤول من إدارة المهرجان. وعند مغادرتنا المسرح، التقينا بثلاثة شبان عرب، وأخبرونا بأنهم لم يتمكنوا من حضور العرض لأن التذاكر «نفدت»! بدأ الأمر مريباً. تكرر السيناريو نفسه في العرض الثاني، وفي مدينة روستوك حيث كانت القاعة شبه فارغة، لا يتجاوز عدد الحضور خمسين شخصاً برغم أن المسرح يتسع لأكثر من ألف.

حاولنا فهم ما يحدث، لكن من دون جدوى. في النهاية، قررنا التصعيد: أبلغناهم بأننا لن نذهب إلى دريسدن، ولن نقدّم العرض هناك، وهددنا بالاتصال بالسفارة للاحتجاج. سادت حالة من الذعر بين المنظمين، وكان صاعقة ضربت رؤوسهم. خلال ساعات، تم استدعاؤنا لاجتماع موسع مع مسؤولين مجهولين الرتب، في لقاء بدأ أقرب إلى اجتماع حزبي بأسلوب سوفيتي متصلّب.

كانوا صارمين في لهجتهم، وأبلغونا بأن إلغاء العرض سيكون «خطأ فادحاً»، وبخاصة وأن التذاكر «كلها بيعت»، وأن الجمهور في «انتظارنا»! لم يكن أمامنا سوى القبول بالعرض، لكن الواقع لم يتغير، في قاعة تتسع لألف مقعد، لم نجد سوى 60 متفرجاً كحد أقصى.

علمنا لاحقاً من بعض المطلعين على الشأن الثقافي أن البيروقراطية القديمة ما زالت تحكم المشهد: لم يكن مسموحاً للمتفرجين أن يختاروا حضور عرض ما بمحض إرادتهم، بل كان عليهم المرور عبر الأجهزة الحزبيّة والثقافيّة، التي تحدد ما يستحق المشاهدة وما لا يستحق.

### الطاولة الخالية

قبل عرضنا في روستوك، أخبرونا أن المسرح يُدار بوساطة فريق شبابي، وأن مديرتة ذات نهج متحرر يتيح للفنانين وأعضاء الفرقة التواصل مع الفرق المشاركة ومناقشتهم. وبالفعل، بعد انتهاء العرض، تجمّعت حولنا مجموعة من الشباب المهتمين، يطرحون الأسئلة ويستفسرون عن تفاصيل عملنا وكيفية إدارته. كان الحوار ثرياً وممتعاً، لكن مع اقتراب موعد إغلاق المسرح، اقتصرنا مواصلة النقاش في فندق إقامتنا.

وافق الجميع، وانطلقنا إلى المطعم الملحق بالفندق. لاحظنا طاولة كبيرة خالية تتسع للجميع، فاتجهنا إليها، لكن النادلة هرعت إلينا بلهجة حازمة تمنعنا من الجلوس. حاولت استيضاح السبب عبر الإشارة، لكنها رفضت الرد بشكل قاطع. تصاعد توتر الموقف مع إصراري على فهم تصرفها الغريب، وبمجرد ارتفاع احتجاجي، اختفى فجأة جميع العاملين في المطعم، تاركيننا في حيرة دون أي تفسير.

طوال إقامتنا، كنا نلوح بورقة السفارة التونسيّة كلما واجهنا إشكالاً، إذ كنا وفداً رسمياً، وكان ذلك سلاحنا أمام أي محاولة لتهميشنا.

عشيّة العرض الأول، زارنا السفير التونسي ليطمئن على سير الأمور، لكنه أبلغنا بأمر غريب: حين طلب تذاكر لحضور المسرحيّة، قيل له إن جميع المقاعد محجوزة بالكامل! اضطر إلى التدخل لدى وزير الثقافة الألماني لضمان حضوره. لكن المفاجأة الكبرى كانت عند انطلاق العرض... القاعة لم تكن ممتلئة كما أبلغنا، بل لم يتجاوز الحضور 60 شخصاً فقط، برغم أن المسرح يسع 300 مقعد! سألتنا السفير حين زارنا بلطف عمّا إذا كنا بحاجة إلى أي دعم أو مساعدة. فأجبت ببنبرة جادة، تحمل شيئاً من التصنّع:

«بلدٌ جميلٌ، رخيصٌ، فارغٌ ونحن صرفنا عملتنا في السوق السوداء حتى أصبحنا أثرى من سكّانه! لذا... أقدم طلب لجوء سياسي إلى هذا البلد». ضحك السفير وانحنى قليلاً، ثم أجاب بأدب لم يُخفِ نبرته الساخرة: «ولمّ لا؟ سأخصّص لكم مأدبة عشاء دبلوماسيّة... نناقش فيها الأمر بين المقبلات والحساء».

لحسن الحظ، كان الرجل يتقن لغة السخرية.



فريق المسرحية أمام مسرح «البرلينر انساميل»

مسرح الدولة المُتمثل في الهناجر، فقد خرجت عن فكرة الاستقلالية، وثانيتها أن هذه الفرق بعد فترة قد بدأت في تلقي الدعم المادي أياً كان مصدره.

والى جانب هذين المسميين فقد قامت إحدى الفرق بإطلاق صفة البديل على نفسها مسمًى للفرقة، وهي فرقة «المسرح البديل» التي كونها محمود أبو دومة، وعن هذا يقول: بديل «لأننا نهتم بالالتزام والتميز المهني، ونحن هكذا لأن المسرح بالنسبة لنا هو أسلوب حياة، ولأننا نهدف لإنتاج ثقافة بالفن كمنهج لنا!» ولكن هل يكفي هذا الكلام لتعريف معنى البديل؟ إن البديل كما رأيناه في المسرح الأمريكي، والبريطاني، هو الذي يُقدّم وجهة نظر مختلفة على أقل تقدير، ولو قدم أشكالاً مسرحية بديلة، كتلك التي يقدمها روبرت ويلسن وريتشارد فورمان، فقد بلغ أقصى غاية من معنى البديل، فهو بديل للمسرح السائد بما يقدمه من جماليات مختلفة تهدف إلى توعية وإيقاظ عقل وحس المشاهد، بما يدفع الناس إلى التغيير في النهاية.

ومما سبق، نرى نوعاً من التخبط في تعدد المسميات المستخدمة؛ فكلية «المستقل» غير ملائمة، فمن النادر وجود تلك الفرق ذاتية الدعم، أما كلمة «الحر» فلا يمكن استخدامها أيضاً لأن الفرق لا تتمتع بالحرية المطلقة التي قد نرجوها، وبالتالي يمكن تعميم استخدام كلمة «بديل» لوصف المسرح الذي قاده الشباب، وما زال، بعيداً عن حركة المسرح الرسمي، لأن البديل هو إما بديل لما هو مقدم في المسرح الرسمي والتجاري فنياً أو فكرياً أو كليهما، أو أنه مطابق له، وفي هذه الحالة لن يسمى إلا بمسرح للهواة.

عن الإنفاق على العروض التي يقدمونها، وعكست الحياة المصرية بصورة واقعية تختلف عما كان مطروحاً وقتها؛ فجاء استخدامهم لكلمة «حر» بمعنى عدم التبعية المادية لأي جهة، وليست لها أي دلالات تشير إلى الاستقلال الفني أو الفكري عما هو مُقدّم على الساحة المسرحية آنذاك، وهو المعنى نفسه الذي ظهر ثانية في عام 1990، عندما تم افتتاح «مهرجان المسرح الحر»، وقد كان المقصود من هذه التسمية كما جاء على لسان خالد الصاوي «أنها ليست تابعة للدولة ولا للمسرح التجاري، ليس أكثر». إذن، مرة أخرى لم تكن التسمية عن تخطيط مسبق، وإنما كانت المشكلة هي عدم التبعية لقيود الحكومة المادية أو للقطاع الخاص، التي أراد الفنانون الشبان أن يتخلصوا منها، وإن كانت هذه الفرق بعد ذلك قد عملت على تقديم اتجاهات فنية مختلفة في العروض التي قدمتها، وإصدار بيانات تأسيس تميزها عن غيرها، إلا أن هذه التسمية قد تعرضت للتغيير بعد ذلك، فقد ظهر مُسمى آخر هو «الفرق المستقلة»، وتم اعتماده بشكل رسمي مُعم على جميع الفرق التي تبناها مسرح الهناجر للعرض بساحته، وعن السبب في هذه التسمية، فقد بررها خالد الصاوي بظهور فرق «لم تتمكن من تحقيق التعاون مع المراكز الأجنبية، ولم تتمكن من تحقيق صدامية الحركة... فاختطت تلك الفرق لنفسها طريقاً وسطياً آخر بين ذلك وذاك، وسمت نفسها الفرق المستقلة لتقطع روابط الصلة بينها وبين المسرح الحر»، وهنا يجب أن نتوقف عند هذه التسمية الجديدة التي لم يكن لها مبرر، لسببين أولهما أن مجرد قبول هذه الفرق لعرض إنتاجها الفني على خشبة

فمنهم من أطلق اسم مسرح بديل على فرق مرحلة الستينيات من القرن المنصرم التي اعتمدت على مواردها الذاتية في الإنفاق على تجاربها المسرحية، بجانب ما كانت تقدمه من تجارب جديدة تختلف فكرياً وفنياً عن نظيراتها في المسرح السائد، ولكنها لم تلبث أن طلبت الدعم من مؤسسة The National Endowment for the Arts الأمريكية، وأيضاً يُطلق على القلة النادرة من الفرق التي حاولت الاستمرار بعد ذلك من دون دعم من المنظمات الحكومية.

أما الفريق الثاني من النقاد، فهو يطلق كلمة بديل على الفرق التي تقدم أشكالاً جديدة فنية أو فكرية، بغض النظر عن حصولها على دعم مادي من المؤسسات المانحة أم لا، ومن أشهر هؤلاء النقاد Theodore Shank التي ترى أن المسرح البديل هو ذلك المسرح الذي يُقدّم وجهة نظر وجماليات مختلفة عن تلك السائدة في المسرح التجاري، تعتمد على عنصرين أساسيين وهما التجريب واستكشاف الإمكانيات الفريدة للمسرح الحي، ولذلك فالمسرح الأسود بفرقه المختلفة هو مسرح بديل، حتى لو كان يأخذ دعماً مادياً، فهو بديل لأنه يقدم جماليات لا يقدمها المسرح السائد. ويمكن لنا أن نستشف المشكلة نفسها في حالة فرق المسرح المصري، أولاً لطلبها الدعم من الحكومة المصرية، ثانياً بسبب تعدد المصطلحات المستخدمة بين مسرح «حر، بديل، ومستقل»، وهو ما ينقلنا إلى ضرورة حل إشكالية التعريف من خلال الإجابة عن السؤال التالي:

#### مسرح حر، أم مستقل، أم بديل؟

عندما أنشئت فرقة المسرح الحر عام 1952، كان أفراد الفرقة هم المسؤولون

## في إشكالية تعريف الفرق المسرحية

فرقته هو وضع قائمة أعمال درامية جديدة لكتاب جدد، ومن هنا استطاع أن يؤسس المدرسة الطبيعية في الإخراج المسرحي متحرراً من قيود النمط الرومانسي الواقعي الذي ساد المسارح الأوروبية عموماً، وفرنسا على وجه الخصوص وقتئذ. «الفرقة المستقلة»

ظهر هذا المسمى في بريطانيا على يد الناقد الألماني J.T.Grein الذي أسس فرقة The Independent Theatre Society في عام 1891، التي كانت تهدف إلى تقديم عروض مسرحية ذات قيمة أدبية وفنية عالية تقدم للمشتركين فقط في عضوية الجمعية، وذلك في أيام الأحاد من كل أسبوع، للهروب من رقابة اللورد تشامبرلين المسؤول آنذاك عن تصاريح العمل في المسارح، وقد أسهمت هذه الفرقة في تعريف المجتمع البريطاني بتيارات الدراما الحديثة بعد ترجمتها إلى اللغة الإنجليزية، فقدمت مسرحيات إبسن، وإميل زولا، وغيرهما من الكتاب الجدد. ومعنى ذلك أن كلمة «مستقل» كانت تعني عدم التبعية سواء المالية، أم الفكرية، والفنية لما يقدم على خشبات المسرح التجاري السائد في بريطانيا، ولكن مع مرور الزمن تطورت وتنوعت أشكال وتوجهات الفرق المستقلة البريطانية، وظهرت مسميات مختلفة لهذا النوع من المسارح مثل المسرح «الخفي underground»، و«الأطراف أو السري



هادية موسى  
باحثة مسرحية من مصر

منذ نهايات القرن التاسع عشر وعلى مدار القرن العشرين، ظهرت مسميات عديدة لتجارب وفرق الشباب العالمية التي أسهمت في خلق أشكال مسرحية جديدة بعيداً عن أفكار وأشكال المسارح الرسمية المعروفة مثل:

#### أولاً، مسمى المسرح «الحر»

وقد ظهرت هذه التسمية على يد أندريه أنطوان عند تكوينه لفرقة «المسرح الحر» في فرنسا «Theatre Libre» وذلك في نهاية القرن التاسع عشر، ومن ثم انتقلت العدوى إلى بعض البلدان الأوروبية، مثل ألمانيا، وإنجلترا، كما عرفت مصر هذه التسمية في خمسينيات القرن العشرين، على يد سعد أردش، ومجموعة من خريجي معهد التمثيل عندما كونوا فرقة «المسرح الحر»، وإن كان السبب في إنشاء فرقة المسرح الحر هو عدم وجود أماكن للتعين في «الفرقة القومية للتمثيل» التي كان يرأسها زكي طليمات في ذلك الوقت، بينما في حالة أنطوان فقد كانت كلمة «الحر» تعني في الأساس الهرب من قيود الرقابة التي كانت تفرض أشكالاً مسرحية ثابتة، فالأساس الذي بدأ عليه أنطوان عمل

تشكل الفنانة ومصممة الأزياء والسينوغرافيا سناء شدال، حضوراً بارزاً في المشهد المسرحي المغربي، وتعد ممن أسهموا في تغيير العديد من التصورات الجمالية، لاسيما فيما يتعلق بصناعة الأزياء المسرحية، وأسهمت بصفة خاصة في تركيز الانتباه مجدداً على الأزياء التراثية التي تحمل بصمة خاصة بإسهاماتها في منجز فرقة تانسيفت منذ سنة 2006 إلى الآن، إلى جانب جهودها في أعمال مسرحية عدة، حازت على إثرها عدداً من الجوائز سواء في المهرجان الوطني للمسرح الاحترافي في المغرب، أم في مهرجانات عربية، وفي ما يلي نتحدث عن مسيرتها وأبرز تجاربها.

### عبدالمجيد أهرى

باحث وكاتب مسرحي من المغرب

«الصادقي» من خلال الاشتغال على مسرح الأزياء التقليدية، وتقديمها بشكل مغاير. في تلك الفترة كانت أوائل الأعمال التي شددت انتباهي إلى الأزياء المسرحية هي أعمال فرقة «تانسيفت» التي بصمت على الساحة الفنية آنذاك بجمالية الديكور والأزياء التي أغنت أعمالها المسرحية؛ من خلال خلق فرجة تمزج مقومات العرض من موسيقى وغناء وديكور وأزياء. لم تكن الأزياء تعد في نطاق أولويات العمل المسرحي لعديد من الفرق، وبقيت مجرد قطع ملابس يرتديها الممثلون من أجل تشخيص أدوارهم، قبل أن يأتي هنا دور خريجي المعهد من أجل الإسهام في تغيير تلك الفكرة، عن طريق خلق تصاميم تتماشى مع جماليات العرض وهويات وطبائع الشخصيات. أعتقد من هنا بدأ التحول التدريجي للاهتمام بالأزياء بوصفها عنصراً أساسياً في العمل المسرحي، ولو أن الأمر استغرق وقتاً من أجل خلق اهتمام بأهميتها، سواء لدى المخرجين ومن النقاد.

• تخرجت منذ عقدين من الزمن في المعهد العالي للفن المسرحي في الرباط، كيف دخلت إلى هذا المجال وكيف كانت النظرة للأزياء المسرحية حينذاك وكيف أصبحت اليوم؟  
- قبل دراستي في المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي، لم أكن أعرف أن هناك تخصصات قائمة بذاتها، حيث اجتزت مباراة المعهد العالي للفن المسرحي تخصص التشخيص. وبعد سنتين غيرت توجهي نحو شعبة السينوغرافيا؛ ولم يكن الأمر مصادفة، ولكن كان عن قناعة بأن السينوغرافيا سواء الديكور أم الملابس أم الإنارة هي جزء لا يتجزأ من العمل المسرحي وجماليته. في تلك الفترة من دراستي، لم يكن هناك اهتمام قوي بتصميم الأزياء في العمل المسرحي، ما عدا تجربة «مسرح



ضيف الغفلة



## سناء شدال: الأزياء نبض الإخراج المسرحي الناجح



• سوف تقررين سنة 2009 السفر إلى ألمانيا لاستكمال مسيرة التكوين، خاصة في الإدارة الفنية، ماذا عن تلك التجربة؟  
- كنت دائماً أرغب في أن أكمل دراستي بمجال المسرح أو الإدارة الثقافية، شغف التعلم كان دائماً يطاردني، لذلك قررت أن اتجه إلى الإدارة الثقافية، كانت تجربة ممتعة وملهمة جداً أن تعلمت فنون إدارة البرامج الثقافية، من تنظيم مهرجانات وتظاهرات ثقافية وفنية، كان الأمر سهلاً بالنسبة لي لأنني كنت قادمة من تخصص فني، فكانت رؤيتي مختلفة عمّن كانوا يدرسون معي. بعد حصولي على الدبلوم وعودتي إلى المغرب اشتغلت مع شركات في



أما المرحلة الثالثة فأعدتها مرحلة التجريب والبحث عن أساليب مختلفة، هذه المرحلة مختلفة جداً، ولكنها تبقى شبيهة بمرحلة الشك التي عشتها في البدايات الأولى في المجال، بعد أن أصبحت لي بصمة خاصة تعريفية لأسلوب الفني الذي يجمع المزج بين الأزياء التراثية والمعاصرة في قوالب فنية متعددة، مستعينة بالألوان والأشكال المختلفة التي تخدم الفرجة المسرحية. لم أكن أرغب في أن أجد نفسي بعد سنوات أدور في دوامة مغلقة من النمطية، لأنني كنت أؤمن بأن المبدع لا تحكمه قوانين ولا قوالب، ولا أريد أن يتم تصنيفي في خانة واحدة، لذا وجهت قدراتي الإبداعية لمستوى آخر هو التجريب والاشتغال بتقنيات وأدوات جديدة معاصرة تمزج بين المسرح والفنون الأخرى، وبعون الله نجحت في هذه التجربة أيضاً بتتويجي بجائزة أحسن تصميم ملابس في المهرجان الوطني للمسرح الاحترافي في دورته الثامنة عشرة (2016) عن مسرحية «ليام ليام» للمخرج حسن مراني علوي، وفي مهرجان الحرية للمسرح العربي في الإسكندرية، بدورته الأولى في العام نفسه وبالعرض ذاته، ثم مسرحية «النمس» في مهرجان المسرح الوطني للمسرح الاحترافي (2019)، هذا بالنسبة لتجربتي في الأزياء المسرحية، أما بالنسبة للسينوغرافيا، فأعتقد أن آخر عمل لي كان مع فرقة خشبة الحي بمسرحية «كيد السكات» هو استمرارية للطابع نفسه الذي بصم اشتغالي على مسرحية «النمس».

استمرت لسنة كاملة من البحث وطرق الأبواب، وحين تحصلت على تلك الفرصة تجد نفسك غارقاً في الشك بعدم القدرة على النجاح وإثبات ذاتك في المجال، وخلق اسم لك من أول عمل لتضمن الاستمرارية، كانت فترة جد صعبة، وأعتقد أنه مهما كانت صعوبتها فهي تظل مرحلة مهمة، لأنها تكون الدافع الحقيقي لإبراز الذات والصراع من أجل البقاء في المجال.

وثمة المرحلة الثانية من حياتي المهنية، حيث حصلت القفزة النوعية التي شكلت مساري، وكانت مع فرقة تانسيفت للمسرح، وخصوصاً مع الفنان المخرج حسن هموش الذي كان يؤمن في اشتغاله بأهمية كل العناصر المكونة للعرض المسرحي من أجل نجاحه، خلال عملي معه لم يمارس سلطة المخرج، ولكن كان الاشتغال أقرب إلى أن يكون عملاً مشتركاً مع جميع الفنانين من ممثلين وتقنيين، هذا الشيء أعطاني مساحة أكبر للاشتغال والإبداع لخلق بصماتي الخاصة في تصميم الأزياء خصوصاً في بداياتي الأولى، وبخاصة كون عمل السينوغراف أو مصمم الملابس يبقى دائماً محكوماً برؤية المخرج. أعتقد أنني كنت محظوظة لأنه كانت لدي حرية اكتشاف طاقاتي الإبداعية والفنية من البداية. ثم فيما بعد بدأت الاشتغال مع فرق وطنية عدة بمجال تصميم الأزياء والسينوغرافيا، ما سمح لي بخلق بصمة خاصة لي في الساحة المسرحية المغربية.



• ماذا عن التجارب الأولى بعد الحصول على شهادة التخصص في السينوغرافيا من المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي؟

- بعد التخرج في المعهد بدأت أولى التجارب الاحترافية من خلال مسرحية بعنوان «ثورة الملك والشعب» بمسرح محمد الخامس، حيث اشتغلت مساعدة لمصممة السينوغرافيا يوليانا ناصف برودوت، حيث عملت على إدارة الملابس لأكثر من 180 ممثلاً. كانت تلك المرحلة الأولى في مسيرتي، وأعدتها مرحلة الشك والبحث عن الذات. كانت فترة عصيبة للحصول على فرصة عمل،



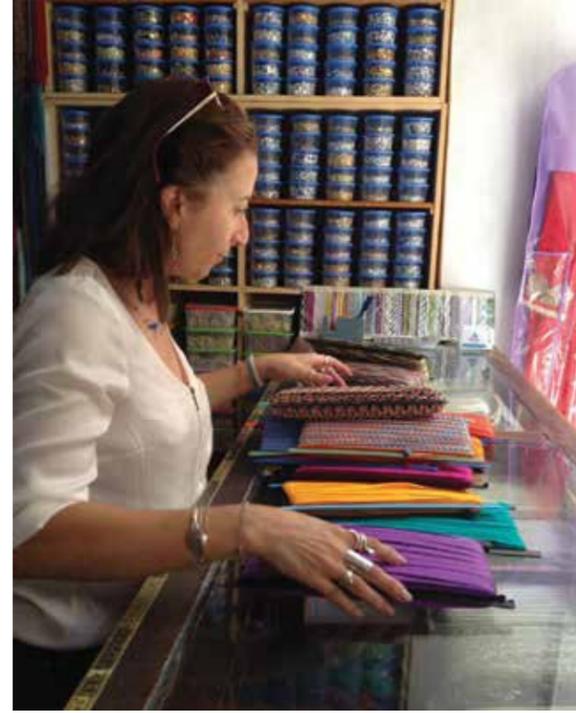


سناء شدال، فنانة مغربية متعددة التخصصات، ولدت في مدينة العرائش، تجمع خبراتها تصميم الديكور والأزياء المسرحية، والتصوير الفوتوغرافي، وصناعة الأفلام الوثائقية، بالإضافة إلى الكتابة الأدبية. بدأت مسيرتها المهنية في تصميم الديكور والملابس المسرحية منذ عام 2003، وحققت نجاحاً في هذا التخصص، في أول عمل لها وهي طالبة في المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي، وتم ترشيحها لجائزة الملابس المسرحية في المهرجان الوطني للمسرح الاحترافي بمكناس لعملها مصممة ملابس بمسرحية «جرادة مألحة» للفرقة الجهوية تطوان، من إخراج سليمة بن مومن. وفي عام 2009 وسعت آفاقها الفنية بدراسة الإدارة الثقافية في ألمانيا، وعملت لاحقاً في تنظيم وإدارة العديد من المهرجانات الوطنية، قبل أن تكتشف شغفها بالتصوير الرقمي في العام نفسه، فأصبح التصوير جزءاً أساسياً من تعبيرها الفني، حيث شاركت في العديد من المعارض الوطنية. وفي عام 2012، اتجهت إلى صناعة الأفلام الوثائقية، وحصلت على درجة الماجستير المهني في هذا المجال. إلى جانب عملها الفني، تهتم سناء بالأدب، وقد أصدرت مجموعتين قصصيتين. وحصلت سناء شدال على العديد من الجوائز الوطنية والدولية من أبرزها جائزة الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي لأفضل عمل مسرحي عربي من خلال مسرحية «تكنزا.. قصة تودة» من إخراج أمين ناسور سنة 2023. من الأعمال المسرحية التي صممت أزياءها: «التسليم لسيد» سنة 2006، ومسرحية «كيف طوير طار» سنة 2009، ومسرحية «ناكر الحسان» سنة 2010، ومسرحية «الساكن» سنة 2016.

ولكن بدأت أيضاً تتداخل مع السينوغرافيا وأصبحت جزءاً منها. ففني مسرحية «تكنزا.. قصة تودة» عمدنا إلى خلق واجهات بصرية على الأزياء المسرحية، وصارت الأزياء جزءاً من سينوغرافيا العرض، يتحقق ذلك حين يكون هناك وعي جماعي من طرف المخرج، ومصمم الديكور، ومصمم الملابس والإنارة بهذا التصور، فعملهم المشترك والرؤية المشتركة تكون لها نتائج تنعكس على العملية الإبداعية. هذا من ناحية، من ناحية أخرى أرى أنه أصبح هناك وعي بأن الأزياء ليست فقط لباساً يرتديه الممثل لإبراز شخصية معينة، أو طبقة اجتماعية معينة، أو حتى لتقديم الفترة الزمنية، ولكن أصبح أيضاً للاشتغال على العنصر الجمالي والإبداعي في خلق تصاميم متخيلة وإبداعية لم تكن هناك في السابق.

ومع ذلك، لحد الآن ما زلت أرى أن الأزياء المسرحية لم تأخذ حقها بالمعنى الحقيقي للكلمة في العمل المسرحي، سواء في المغرب أم الوطن العربي، باستثناء تجارب حين يكون فيها المخرج واعياً بأهمية الأزياء في العمل المسرحي. أيضاً مسألة أخرى، لا تقل أهمية عن وعي المخرج، هي الدراسات والكتابات النقدية عن الأزياء المسرحية، فمن خلال أغلب وليس كل الكتابات النقدية التي تناقش العروض المسرحية، يكاد يكون تناول الأزياء المسرحية في القراءات النقدية منعماً وكأنها ليست موجودة، وليست لها أهمية، وأحياناً تتم الإشارة إليها فقط بسطر أو سطرين في المقال النقدي، علماً أن الأزياء هي جزء لا يتجزأ من جسد الممثل وجزء لا يتجزأ من السينوغرافيا وأيضاً رؤية المخرج. لذا أجد ذلك إجحافاً في حق مجهود مصممي الملابس بوجه عام، والقراءات النقدية المسرحية عليها أن تكون أكثر عمقاً ودراية بأهمية مكونات العرض المسرحي، والأزياء المسرحية هي جزء لا يتجزأ منها.

• خلال مسارك الإبداعي، حصلت على العديد من الجوائز سواء في المغرب أم خارجه، ماذا تعني الجوائز بالنسبة لك؟  
- في بداياتي الفنية كان حصولي على الجائزة أمراً مهماً للغاية، لأن الجائزة تعطيك المصداقية داخل مجال تخصصك، وتفتح لك المجال للاشتغال. لكن مع الوقت ومع نضجي في المجال فهمت أن أكبر إنجاز قد أحققه هو أن أطور شخصيتي الفنية، وحين أحصل على جائزة أخرى أعدها اعترافاً فقط بنجاحي في تلك العملية الإبداعية. قد نشغل أحياناً وقد ننجح، لكن الأهم هو الاستمرارية في البحث والتطوير لأن النجاح الحقيقي لا تخلقه الجائزة، لأنها مجرد اعتراف بنجاح التجربة، ولكنها ليست الهدف الذي نعمل عليه، فالهدف الحقيقي هو الإنجازات الكبرى التي علينا أن نحققها ونستمر في تحقيقها في المستقبل.



الجدور والبحث في التاريخ والاستلهام خطوة مهمة وأساسية لأنها تعطي مصداقية لأعمالك باستنادك على عناصر ضاربة في التاريخ، وحين تضيف عليها بصمة خاصة وتجورها على طريقتك المعاصرة تكون النتيجة جيدة. في اشتغالي على جل الأعمال أعطي وقتاً كافياً للبحث والتحليل، سواء بخصوص النص والفكرة والقالب الفني، وأيضاً الشخصيات التي من المفروض أن ترتدي الأزياء، إضافة إلى الانتباه لإبداعات طاقم العمل ليكون عملاً متكاملماً بالأخير.

أما عن عملي مع فرقة فانوراميك بعملها المسرحي «خلخال وغربال» فكان الأمر أكثر تعقيداً، لأنني اخترت الاشتغال على الأرشيف وتاريخ الملابس والاستعانة برموز الوشم في جنوب المغرب وكان أمامي تحد كبير أن أقدم أزياء وديكوراً مسرحياً تراثياً وتاريخياً، ولكن في الوقت نفسه بأسلوب مسرحي يخدم الشخصيات والفكرة الإخراجية للعمل.

• كيف تنظرين إلى المسألة الإبداعية المتعلقة بصفة خاصة بتصميم الملابس؟ وما هي الخلاصات التي يمكن رصدها في طريقة الاشتغال على الأزياء المسرحية؟

- من خلال متابعتي للمجال المسرحي سواء المغربي أم العربي، أرى أن هناك تطوراً ملحوظاً من الناحية الإبداعية لمصممي الأزياء، بحيث لم تعد الأزياء مجرد قطع ملابس تسهم في بناء الشخصيات،



الدار البيضاء، والرباط، مديرة فنية أحياناً، ومنظمة أحياناً أخرى. الإدارة الثقافية من وجهة نظري بحر كبير وشاسع، وعلى ممارستها أن يكون ملماً بالعديد من الأمور، من بينها السياسات الثقافية في المنطقة، وأيضاً أن يكون لديه حس فني عال ورؤية واضحة المعالم للمستقبل. تجربة التوطين المسرحي التي طرحتها وزارة الثقافة كانت تصب في هذا النطاق من خلال خلق دينامية ثقافية طوال السنة للفرق المسرحية، لكن التجربة من منظوري لم تنجح مئة في المئة باستثناء بعض التجارب.

• كيف تتشكل تصورات سناء شدال بخصوص الأزياء التراثية؟ ونموذجنا في ذلك اشتغالك على جل أعمال فرقة تانسيفت، أيضاً بعض أعمال فرقة النادي الفني كوميديا بمدينة مراكش، وأيضاً إعداد ملابس مسرحية «الخلخال والغربال» لفرقة فانوراميك لفضول العرض التي تعرض منذ مدة.

- فرقة تانسيفت كانت تعتمد قالباً تراثياً فرجياً، لذا كانت تلك فرصة للبحث عن تاريخ الأزياء في المغرب ودراستها بشكل معمق واستخراج ما يمكنني الاستعانة به ومزجه بأشكال معاصرة أخرى لخلق أزياء تراثية، وفي الوقت نفسه برؤية معاصرة، وأيضاً للخروج بتصاميم تخدم شخصيات المسرحية وتخدم فكرة العرض. فالبحت في تراثنا المغربي بالنسبة لي كان دائماً أساسياً، والعودة إلى

وعلى المستوى التاريخي، أوضح أن المسرح العربي تعامل مع النصوص الكلاسيكية بطرق مختلفة، حيث اعتمدت بعض التجارب على الترجمة المباشرة، في حين لجأت تجارب أخرى إلى الاقتباس والتكييف المحلي. من جهة أخرى، يرى الوهايبي أن المسرح الغربي تأثر هو نفسه بالإرث الشرقي، كما يظهر في أعمال بريشت، وأرتو، وغروتوفسكي، وبيتر بروك، الذين استلهموا من الملاحم الهندية والفارسية في بناء رؤيتهم المسرحية الحديثة.

أما الكاتب المسرحي يوسف البحري فيعتقد أن التعامل مع النصوص الكلاسيكية في المسرح يشبه عمل الصائغ، إذ يجب الحفاظ على قيمتها الأصلية، مع إضفاء لمسات إبداعية حديثة من دون تشويهها. ورأى أن إعادة تقديم هذه النصوص في تونس تحتاج إلى عملية «تونسنة»، أي تكييفها مع السياق المحلي بطريقة تحافظ على جوهرها وتمنحها بعداً معاصراً يلامس الجمهور التونسي.

وأوضح البحري أن المسرح التونسي نجح سابقاً في تحقيق هذا التوازن، لاسيما في بداياته، مع تجارب علي بن عياد وفرقة الكاف، لكنه اليوم يواجه تحديات معقدة تجعل الحفاظ على هذا النهج مهمة صعبة. وشدد على أن الجمهور التونسي لا يعاني من قطيعة مع المسرح الكلاسيكي، لكنه يحتاج إلى رؤية إخراجية حديثة تجعله يجد نفسه في هذه الأعمال.

### تونس: عواطف السويدي كاتبة وإعلامية من تونس

يرى المخرج والباحث المسرحي حمادي الوهايبي في هذا الإطار أن تناول النصوص المسرحية الكلاسيكية يندرج ضمن البعد الإنساني والكوني للمسرح، نظراً لما تحمله هذه الأعمال من معانٍ إنسانية نبيلة. وأوضح أن مقارنته لمسرحية «عطيل وبعد» جاءت نتيجة قراءة معمقة للإرث الشكسبييري، بخاصة في علاقته بالعقل الغربي ونظراته إلى الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وأشار إلى أن شخصية عطيل، القادمة من جنوب المتوسط، تم تقديمها في مسرحية شكسبير بوصفه محارباً خدم حكام البندقية ضد العثمانيين، لكنه في النهاية لم يخض الحرب، وقتل زوجته بسبب الشك، ثم انتحر، وهي جميعها أفعال سلبية. ومن هنا، عمد الحمادي إلى إعادة قراءة هذه القصة وإعادة كتابتها من منظور مختلف متسائلاً: «عطيل وبعد؟ كيف نرى نحن هذه الشخصية؟».

كما ربط الوهايبي هذه المقاربة المسرحية بالراهن السياسي، مستشهداً بالموقف الغربي المنحاز إلى الصهيونية في الأحداث الأخيرة في غزة، مما يعكس استمرار التصورات الغربية المتحيزة. وأكد أن التعاطي مع الإرث المسرحي الكلاسيكي يتطلب الحذر، نظراً لما يحمله من أبعاد أيديولوجية وتاريخية.



## روائع المسرح الغربي في المشهد التونسي بين التواصل والانقطاع

في سياق الاشتغال على نصوص كلاسيكية من المسرح الغربي في تونس، تبرز عدة تساؤلات حول كيفية تحقيق التوازن بين احترام النص الأصلي وإضفاء رؤية إخراجية حديثة، وحول مدى تفاعل الجمهور التونسي اليوم مع تلك النصوص الغربية الخالدة، وما هي الصيغة المثلى لتقريبها من الواقع المحلي لجعلها أكثر جذباً، وهل تواجه عملية تكييفها مع الثقافة التونسية تحديات ما، سواء على مستوى المضمون أم الشكل؟





مخرج مسرحي، حيث تتيح فرصة لطرح تساؤلات حول الإنسان والقضايا التي تهمة. ويبيّن أن إعادة إخراج هذه النصوص تتطلب تحقيق توازن بين احترام النص الأصلي وإضفاء رؤية إخراجية حديثة. كما أرجع توجهه نحو المسرح الكلاسيكي إلى افتقار تونس إلى كتاب مسرحيين يتواصلون مع المخرجين أثناء الكتابة، مما يجعله يجذب للنصوص العالمية التي تتناول قضايا إنسانية متجددة، مثل الصراع على السلطة، والحب والخيانة، والموت والحروب، وهي مواضيع مستمرة عبر الزمن.

وتحدث عن تجربته في مسرحية «أنا الملك»، المستوحاة من «أوديب» لتوفيق الحكيم، حيث تناول موضوع لعنة السلطة وتوارثها بأسلوب تجريدي معاصر. كما سلط الضوء على «خيوط العشق»، المستوحاة من «منزل الشرفات السبع» للكاتب الإسباني أليخاندرو كاسونا، التي استفزت تفكيره بعمقها في معالجة القضايا الإنسانية. أما عن تفاعل الجمهور التونسي مع المسرح الكلاسيكي، فوصف التجربة بالإيجابية، مشيراً إلى نجاح عروضه، مثل مسرحية «حنبل» التي قُدمت في المسرح الأثري في مدينة دقة وشارك فيها ممثلًا. وأوضح أن التحدي الأكبر يكمن في تقريب النصوص العالمية من الواقع المحلي عبر التطرق إلى القضايا الإنسانية العميقة، معتبراً أن تونس ليست بمعزل عن السياق الدولي.

وفيما يتعلق بترويج العروض المسرحية خارج تونس، رأى حمزة أن المعوق الأساسي يتمثل في اختلاف اللهجة التونسية، إلا أن المعالجة الدراماتورية الذكيّة، القائمة على الرمزية، تتيح تجاوز هذا الإشكال مع الحفاظ على احترام خصوصيات المجتمعات العربية المختلفة.

لا تزال النصوص تلعب دوراً مهماً، ولكن يجب تطويعها بما يخدم القضايا الراهنة. فالتجارب المسرحية مثل «عطيل وبعد» اعتمدت على مقاربات محددة، بينما اتجه كل من الفاضل الجعايبي، والفاضل الجزيري، إلى أسلوب الارتجال لقراءة الواقع بطريقة جماعية، مما أتاح تطوير تجربة متراكمة. كما اشتغل الفاضل الجزيري على «ثورة صاحب الحمار» كنص تونسي، بينما قدم المنصف السويسي أعمالاً مثل «عطشان يا صبايا».

وختم دربال حديثه بالتأكيد على أن تراجع دور الكاتب المسرحي أثر في طبيعة التجارب المعاصرة، حيث أصبحت القضايا المطروحة ديناميكية ومتغيرة بحسب السياقات المحلية والدولية. ولذلك، فإن الكتابة المسرحية اليوم تحتاج إلى عمق أكبر وبنية درامية محكمة تجمع بين البعد الشعري والرؤية الجمالية، لضمان استمرار المسرح أداة تعبير حيّة عن المجتمع وقضاياها.

ويملك المخرج المسرحي معز حمزة تجربة في الاشتغال على النصوص الكلاسيكية في مجمل أعماله، حيث أبرز أن العملية لا تعد معقدة على مستوى التنفيذ، وقال إنه اشتغل على العديد من النصوص الكلاسيكية، من بينها مسرحية «أنا الملك» التي أعدها عن نص أوديب لتوفيق الحكيم، ودراماتورجياً اشتغل على مسرحية «قبلة» المستوحاة من نصوص أنطون تشيخوف، وكان أخرجها منير العرقي بمناسبة مرور مئة عام على وفاة الكاتب الروسي. وأبرز حمزة أن العودة إلى المسرح الكلاسيكي تعد ضرورة لأي



حمادي الوهابي



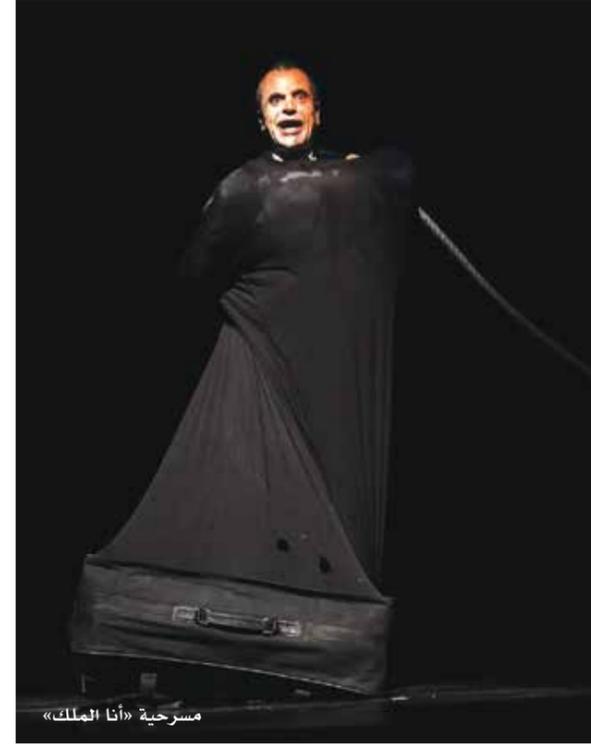
يوسف البحري



معز حمزة



حاتم دربال



وأشار دربال إلى أن استهلاك نصوص مثل أعمال بريشت، وكورناني، وشكسبير، لا يزال ممكناً اليوم، بشرط تطويعها لخدمة قضايا معاصرة، وليس مجرد إعادة إنتاجها كما كتبت في القرن الخامس عشر. فالمسرح يتناول بشكل أساسي مواضيع مثل الحب، والدين، والدولة، لكن الزاوية التي يتم تناولها منها هي التي تمنحها قيمتها وتثير الحوار حول قضايا ملحة تهتم الجمهور، الذي يجب أن يشعر بأن المسرح يتحدث عنه.

أما عن التجربة المسرحية التونسية في استعادة الكلاسيكيات، فقد أكد دربال أنها كانت نشطة منذ بدايات القرن العشرين، لاسيما في ظل النزعة التحررية خلال الاستعمار، حيث استُخدم المسرح التاريخي للحفاظ على الهوية واللغة العربية، من خلال استهلاك محطات من الثقافة العربية الإسلامية، مثل الأندلس، وصلاح الدين الأيوبي، وحكم بني الأغلب. كما تناول المسرح قضايا اجتماعية مهمة، ومع علي بن عياد بدأ الاتجاه نحو الاقتباس من المسرح الكلاسيكي في ستينيات وسبعينيات القرن الماضي، وتواصلت هذه التجارب حتى اليوم، ورغم القيود الرقابية التي ظلت قائمة حتى اندلاع الثورة.

وأضاف أن المسرح الحديث يعتمد اليوم على التجريب لاستكشاف آفاق جمالية جديدة تتجاوز الأزمت الإخراجية، حيث



وأضاف أن التحدي الأكبر يكمن في قدرة المخرج على إعادة ابتكار النص من دون أن يفقده روحه، بحيث لا يبتعد عن أصله ولا ينفصل عن الواقع. كما أشار إلى صعوبة تحويل النصوص الكلاسيكية من لغتها الشعرية والأسلوب الرمزي إلى لغة حديثة من دون المساس بجوهرها، معتبراً أن استخدام التكنولوجيا والعناصر البصرية الحديثة يجب أن يكون وسيلة لإثراء العرض لا لتثويبه. ويرغم هذه التحديات، يبين يوسف البحري أن المسرح التونسي قادر على تجاوز ذلك، لأن الجمهور لا يزال متعطشاً لأعمال مسرحية تمزج بين التراث والإبداع المعاصر، والمسرحيون في تونس يعرفون جيداً طريقهم إلى جمهورهم.

في المقابل يؤكد المخرج المسرحي حاتم دربال أن إعادة تقديم النصوص الكلاسيكية العالمية اليوم لا تحمل معنى حقيقياً إذا لم تنخرط في قضايا الواقع الراهن. فالمسرح، في جوهره، يجب أن يكون معبراً عن المجتمع الحاضر ومتصلاً بجغرافيته، وليس مجرد استنساخ لنصوص قديمة من دون تطويعها. وأوضح أن المسرح، منذ بداياته، اعتمد على الترجمة، حيث تم تكيف الأساطير الإغريقية وفق بيئاتها الزمنية المختلفة، سواء في أثينا القديمة، أم في العصور الوسطى، ثم أعيد تناولها في القرون اللاحقة من خلال المسرح الإغريقي.

ووصوله إلى الجمهور الواسع، لهذا نجد أنفسنا، كما يقول، أمام معضلة «مسرح من دون جمهور، وجمهور من دون مسرح لاعتبارات وإجراءات تنظيمية محضه لها علاقة بانعدام آلية لتنظيم هذه الجولات حتى تضمن للمسرح لقاءات بالجمهور الواسع في كل المدن».

### إستراتيجية

ومن جهتها ترى فاطمة مقداد، الكاتبة والأستاذة بالمعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي بالرباط، أن حال المسرح حال كل الفنون، فهو يعاني من غياب إستراتيجية لتعميم القاعات المسرحية والبنى التحتية، ومن غياب تصور واضح خاص بالتكوين والتكوين المستمر. وتتساءل: «كيف يعقل لبلد في حجم المغرب بنموه الديمغرافي وتاريخه وتنوع ثقافته ألا يتوفر إلا على معهد واحد للتكوين المسرحي؟».

وتشير إلى أن هناك العديد من المعوقات التي تجعل المسرح المحلي يتمركز في الحواضر الكبرى ولا يستفيد منه الجمهور العريض بالمدن الصغرى والقرى، أبرزها بنيات الاستقبال والتدريب التي لا تتوافر في تلك المدن، وانعدام التجهيزات التقنية المطلوبة في أغلب قاعات العرض بمراكز تلك المدن، التي لا تقوم بأي شيء، باستثناء عدد قليل جداً منها، وهي تلك التي يكون المسؤول فيها يحمل الهم الثقافي، ويقوم بالمستحيل لإنجاح مشروعه ولو على حساب وقته وصحته ومشاركته الخاصة.



جانب من جمهور المركز الثقافي بالحاجب

يرى الكاتب والمخرج المسرحي المغربي الزبير بن بوشتي أن مركزية المسرح المغربي هي امتداد للمركزيات الإدارية والاقتصادية والإعلامية بالبلد، التي تقف وراءها مجموعة من الآليات المتداخلة التي تجعل المسرح متمركزاً في الرباط والدار البيضاء بصفة خاصة، وأولاً آلية الدعم المسرحي سواء ما يتعلق منه بالإنتاج أم الترويج أم التوطين، المتحكم فيه من قبل الإدارة المركزية ولجنة دعم وحيدة في البلد، وهو ما يكشف عن غياب سياسة حقيقية لتفعيل «الجهوية» الموسعة على المستوى المسرحي، وما يجعل الفرق التي تشتغل في مدن خارج محوري العاصمتين رهينة لما توفره آلية الدعم من إمكانيات، ويحد من تأثيرها في محيطها الجهوي.

ويؤكد ابن بوشتي أن «عدم استقلالية المسرح المغربي عن آلية الدعم المركزي تحد من انتشاره وتأثيره في مدنها وفي المدن المجاورة لها، ما دامت برمجة العروض ترتبط بالأساس بأجندة تملئها ميكانيزمات هذا الدعم المرتبطة بدورها بميكانيزمات التمويل. وهذا كله يؤثر في المسرح ويجعل الفرق عاجزة عن تمويل الجولات وغيرها من الأنشطة المسرحية». ويشير إلى أن المراكز التابعة لوزارة الثقافة أو الجماعات المحلية، تظل مراكز من دون برمجة قارة، ولهذا تظل مجرد قاعات لاستقبال الأنشطة المناسباتية لهذا الغرض أو ذلك، وفي غياب أي تواصل إعلامي، وهو ما لا يساعد الجمهور للتعرف إلى تلك الأنشطة، ويخلق ألفة بينه وبين تلك القاعات، وبالتالي يؤثر بشكل سلبي على فعالية هذا المسرح



تتمركز العروض المسرحية المغربية في المدن الكبرى ولا تصل إلى الجهات والمناطق النائية إلا فيما ندر، وذلك على الرغم من تخصيص وزارة الثقافة والشباب والتواصل المغربية دعماً لترويج وتجوال هذه الأعمال، تستفيد منه سنوياً مجموعة من الفرق المسرحية.

تعمل بشكل منتظم برغم قلة الإمكانيات، كما أن المؤسسة اليتيمة المتخصصة في التكوين المسرحي والتنشيط الثقافي بالمغرب، أي المعهد العالي للفن المسرحي، يوجد في العاصمة الرباط، ولا يستفيد شباب المناطق النائية ممن لم يحالفهم الحظ لولوج المعهد من أجل التكوين إلا من ورشات وتكوينات بسيطة تقدمها لهم الجمعيات الثقافية التي ينتسبون إليها في فترات متقطعة. وهو وضع يثير مجموعة من الأسئلة، منها: ما تأثير هذا التمرکز على الإنتاج المسرحي المغربي؟ وما الدور الذي يمكن أن تقوم به المراكز الثقافية وصانعو الفرجة لرفع العزلة عن مختلف المناطق النائية؟

## الجولات المحلية للمسرح المغربي الكائن والممكن

الرباط: سعيدة شريف  
كاتبة وإعلامية من المغرب

ثمة مديريات جهوية للثقافة في 12 جهة من المملكة المغربية، ولدى بعضها أكثر من مركز ثقافي في مدن مختلفة، ومراكز ثقافية أخرى غير تابعة لوزارة الثقافة منها الخاص العام، وأخرى مستحدثة كمراكز «إكليل» التابعة لمؤسسة محمد السادس للنهوض بالأعمال الاجتماعية للتربية والتكوين، وبرغم ذلك فإن المسرح يظل متمركزاً في بعض المراكز الثقافية النشطة المعدودة، التي

## كفاءات

ولمعالجة هذا الوضع، يؤكد باهادي انطلاقاً من تجربته في المجال، أنه يجب العمل على خلق فرص في الهوامش التي تزخر بالمواهب الواعدة في كل مجالات الإبداع، والحرص على التأطير والانفتاح على الإبداع الحر في المؤسسات التعليمية العمومية أو الخاصة أو المراكز المعنية باستقبال الشباب، فهذا سوف يمنح فرصاً أكبر لتنوع الجمهور وتنوع الإنتاج المسرحي، وبخاصة أن المغرب يتوفر اليوم على الكفاءات الوطنية المتميزة في التأطير الفني، ويمكن الاستفادة منها في تنشيط المراكز الثقافية على أحسن وجه حتى لا تظل مجرد بنايات جامدة من دون أي منفعة ملموسة، كما يمكن أن تكون عاملاً مساعداً لدعم وإسناد شباب تلك المناطق ودمجهم في المجتمع عبر بوابة المسرح والفنون بشكل عام.

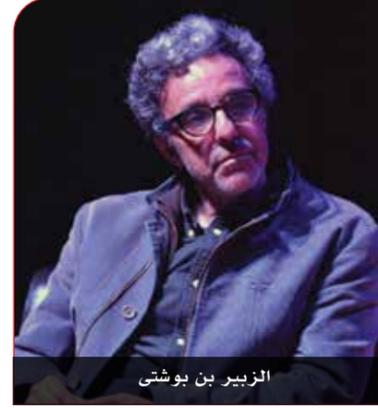
ويخلص باهادي إلى أن كل هذا لن يتحقق إلا عبر تفعيل الجهود المتقدمة، وإخراج المجلس الأعلى للثقافة إلى حيز الوجود، وتضافر الجهود بين مكونات القطاعات العمومية والخصوصية والجامعات ومؤسسات البحث الأكاديمي والفعاليات الثقافية والفنية الوطنية والمجتمع المدني، للقيام بمبادرات أكثر جاذبية للشباب، وأداء الواجب تجاه الوطن والمجتمع. وإلى حين تحقق ذلك، يجب مرحلياً كما يقول: «إحداث وكالة وطنية خاصة بالمسرح إنتاجاً وترويجاً، توكل إليها مهمة الإشراف على المشاريع المسرحية في كل الجهات والمدن بصيغة تحقق التكافؤ الفعلي للفرص في الإبداع، ووضع خريطة برنامج للعروض طيلة الموسم المسرحي يمتد لعشرة أشهر، يضمن للفرق المسرحية الاشتغال طيلة السنة والتجول بأعمالها عبر كل التراب الوطني. وبهذا الشكل سنسهم في التنمية البشرية، وفي العدالة المجالية، وسنسهم في

وما زاد الطين بلة وكان ضربة موجعة للمسرح، هو تجهيز القاعات السينمائية بتلك المراكز الثقافية وتخصيص خمسة أيام في الأسبوع فيها لعرض الأفلام السينمائية، وهو ما عده المسرحيون ضرباً سافراً للمسرح.

## جهود رسمية

أما السينوغراف والمخرج المسرحي سعيد باهادي، فيرى أنه لا يمكن عزل المسرح عن غيره من مجالات الإبداع والثقافة، التي ينظر إليها في المجتمع المغربي على أساس أنها ترف، وهو ما يضسر تمركز المسرح في المدن الكبرى في إغفال تام لشباب المناطق الهامشية الذي وجد في التكنولوجيا الحديثة والوسائط المتاحة فرصاً بديلة له قد تغنيه عن المسرح وغيره من الفنون الأخرى.

ويضيف باهادي، وهو موظف بالمسرح الوطني محمد الخامس بالرباط، أنه في غياب سياسة ثقافية واضحة الأهداف، وبوسائل وآليات في التدبير توظف داخل القطاعات وتحقق الالتقاء والتكامل فيما بينها لوضع وتنفيذ البرنامج، بدءاً بالمؤسسات التعليمية والجامعات والمجتمع المدني وكل الأطراف المعنية بالمجال العام، لا يمكن للمسرح أو غيره من الفنون أن يكون له التأثير المرجو. ويشير المسرحي باهادي إلى أنه لا يمكن إنكار المجهودات التي بذلت حتى الآن من الجهات الرسمية أو من طرف المجتمع المدني، وحاولت ترجمة مضمين مقتضيات الدستور المتعلقة بالعدالة المجالية والتنمية الشاملة، ونجح البعض منها فيما رسخ البعض الآخر التمركز، مضيعاً فرصاً كبيرة للاستفادة من الهوامش وإنعاشها ثقافياً وفنياً.



الزبير بن بوشتي



إسماعيل الوعرابي



سعيد باهادي

والرباط. وهذا يعني أن الانطلاقة لم تكن بكل مدن المملكة لأنها لم تكن انطلاقة حكومية، بل فقط ولادة مسرحية أسسها شباب عاشقون للمسرح، منهم الطبيب الصديقي، والطيب لعلي، والفيزازي العياشي من وجدة، وآخرون. وبقي الأمر على حاله حتى مع تأسيس العديد من المراكز الثقافية وبعض المسارح وتخصيص الدعم المسرحي ودعم الجولات، فكل ذلك، حسب بوجو، لم ينتج فرقاً مسرحية قوية الحضور على الساحة الوطنية والعربية، باستثناء فرق لخريجي المعهد العالي للفن المسرحي والتنشيط الثقافي، التي أصبحت تعود بالجوائز الكبرى في المهرجانات العربية والوطنية.

وتشير بوجو إلى أن «ارتفاع الطلب على مشاهدة العروض المسرحية هو الذي ينتج عنه ارتفاع عدد بنايات المسرح. ولكن مع الأسف منذ إقرار شراء العروض من قناة التلفزة المغربية مع كورونا بدل تقديم الإشهار للجولات المسرحية، لم تعد الفرق تتمكن من القيام بجولات وطنية موسعة وناجحة كما في عهد الرواد الذين سبقونا، هذا إلى جانب أن المواطن لا يضع في برنامجه الأسبوعي أو الشهري مشاهدة عرض مسرحي أو فيلم سينمائي أو حتى عرض موسيقي. ناهيك عن أن عدداً كبيراً من الفرق أصبح يتعامل مع الممارسة المسرحية بوصفها وسيلة للاستزاق، تتوقف عند حدود عروض الدعم ودعم الجولات التي تنظمها وزارة الثقافة، وبعدها تتوقف عروضهم التي لا يصل أغلبها إلى عشرين عرضاً».

إن المسرح المغربي للأسف، كما تقول بوجو، لا يغطي كل بقاع المملكة، ولا حتى ثلثها، هذا على الرغم من أن السنوات الأخيرة عرفت تشييد العديد من المراكز الثقافية بمختلف المدن المغربية، ولكنها تتمركز في الأحياء الراقية وتبعد عن الأحياء الشعبية، وهو ما لا يشجع عشاق المسرح وممارسيه، ممن يقطنون الأحياء الشعبية، على التنقل لمشاهدة العروض أو تنظيم تداريب بها، هذا ناهيك عن أن تلك المراكز لا تتوفر على ميزانيات تمكنها من شراء عروض مسرحية أسبوعية أو شهرية حتى يتعود المتفرج على الحضور إلى المسرح.

## فرجات

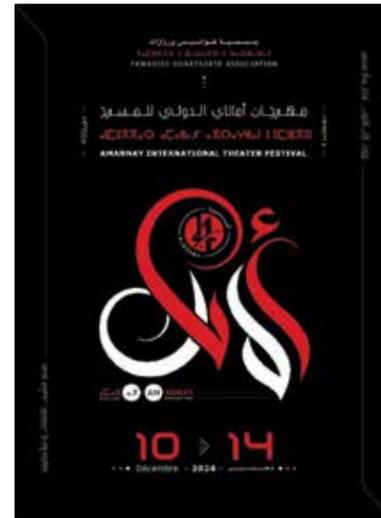
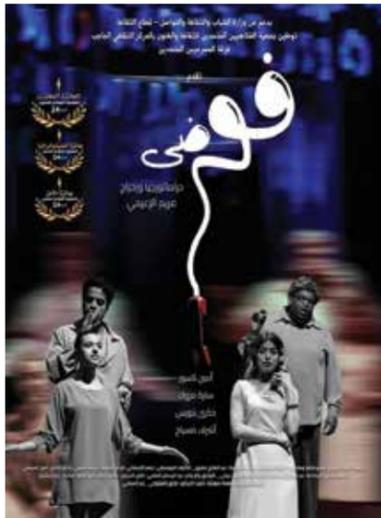
إسماعيل الوعرابي، المدير الفني لفرقة «فوانيس» المسرحية ومدير «مهرجان أماناي الدولي للمسرح» بورزازات، يقول إن المرجعية التاريخية للمسرح في المغرب تحكمها معطيات مجالية محضة، منها تمركز المؤسسات والإدارات بهذه المراكز والمدن، ووجود الجامعات ودور الثقافة ومعاهد التكوين الفني، وغيرها من الظروف التي تسهم في استقرار فئة كبيرة من الفنانين والباحثين في هذه المدن الكبرى مقارنة بالضواحي والقرى، ما يخلق هذه الفوارق ويستدعي عدالة مجالية على المستوى الثقافي والمسرحي على وجه الخصوص.

ويشير إلى أن غياب المسرح وتمظهراته بوصفه فناً معاصراً في بعض الهوامش لا يعني غياب الفرجة ولا غياباً للفن بمفهومه الواسع، لأن معظم مدن المغرب وقراء لا تزال تزخر بمقومات الفرجة التراثية، التي تعد مسرح المغاربة وفرجتهم.

ويؤكد الوعرابي أن هذا المجال على الرغم من غياب إستراتيجية قطاعية لتخفيف آثار غياب الإنتاج المسرحي فيه، فإنه يزخر بتنوع اجتماعي وغنى ثقافي، وهو بمثابة خزان لألوان عديدة من المتون الشعرية والأدبية والفرجات التراثية، التي يطبعها التنوع والاختلاف الناتج عن اختلاف الأعراق والأجناس البشرية التي استقرت فيه منذ زمن بعيد، واستطاعت أن تبلور ثقافات خاصة بها.

## الماضي والحاضر

ومن جهتها ترى الممثلة وأستاذة التعليم الفني فاطمة بوجو أن بدايات المسرح المغربي الفعلية كانت بالمدن الكبرى التي زرع فيها المستعمر بذرة هذا الفن من خلال بناء قاعات مسرحية مرت بها فرق أجنبية وعربية من مصر، ما حفز مجموعة من الشباب المغاربة لممارسة المسرح، حيث استفادوا بعدها من دورات تكوينية، فكانوا نواة لفرق مسرحية بعدد من المدن المغربية مثل الدار البيضاء





مباريات الارتجال المسرحي بمكناس

### تنوع وتجديد الرؤى

وعلى الرغم من قلة الإمكانيات، عملت «جمعية فوانيس» بورزازات، التي يرأسها إسماعيل الوعرابي، على تنوع وسائل العمل وتجديد الرؤى الفنية وفتح قنوات التواصل الفني مع أهل الفن والثقافة والمسرح والاختصاص، وذلك بإيلاء الأهمية القصوى لانتهاج السبل السلمية الموصلة إلى بر الفن والثقافة بأمان، مثل التكوين والبحث العلمي، لتعلن بذلك انخراطها المسؤول في كل نقاشات الدوائر الفنية عموماً والمسرحية بصفة خاصة، التي تسعى إلى تطوير الممارسة المسرحية في المغرب وتجويدها، وفتح حوار جاد في الفنون والمسرح وأسئلته وإبداعه وطرق إنتاجه، وسبل عرضه وغيرها من أسئلة الفن الملحة والمشروعة.

ولتنزيل هذا التصور العملي لرسالة فوانيس الفنية، قامت الجمعية، كما يقول الوعرابي، بتنظيم «مهرجان أماني الدولي للمسرح» بورزازات، الذي بلغ دورته 14، ويعد الواجهة الإشعاعية لـ «جمعية فوانيس»، وللممارسة المسرحية بالمدينة والجهة، باعتباره المهرجان الأقدم عمراً وتجربة، ولتنفيذ الشعار الحالم: «ورزازات أرض الفرجات... أماني وأحبة المشاهد»، وحرص المهرجان على الاشتغال على الواجهتين الفكرية والفنية لتنشيط المنطقة واستثمار مخزونها الفكري والثقافي والتراثي.

ويعترف الوعرابي بأن «الفوارق بادية بين المراكز والهوامش، وظروف الاشتغال متباينة، لكن نؤمن أنه لا بد لكل تجربة فنية جادة أن تؤمن بالاختلاف، بل وأن تؤسس بإيجابية لكل اختلاف يميزها عن التجارب الأخرى المتنوعة. رهان المسرح صعب، لكن رهان الاختلاف أصعب، والفن مختبر الصعوبات الكبرى، وموطن الاختبارات العظمى، فلا مناص من مجابهة المحال في الفن بفكرة الفن».

وبطبيعة الحال، فهذا التمرکز له تأثير كبير على الإنتاج المسرحي المغربي، كما يقول ابن بوشتي، حيث ترتفع تكلفة الإنتاج خارج محوري الرباط والدار البيضاء على من يسعى لاستخدام محترفين لتقديم عمل مهني بجودة عالية، زيادة على اضطرار فرق الجهات/الأقاليم إلى التنقل إلى المركز/العاصمة من أجل تقديم عروضها الأولى في ظروف تقنية أحسن أمام لجنة الدعم، لأن القاعات المسرحية بالمراكز الثقافية بالجهات تنقصها التجهيزات الحديثة.

### إرادة وتأثير

ويدعو ابن بوشتي إلى «عقد اتفاقية شراكة بين وزارة الثقافة والمجالس الجهوية المنتخبة لخلق آلية مشتركة لدعم هذه الفرق على مستوى الإنتاج والترويج من جهة، وآلية لتمويل هذه المراكز الموجودة في مختلف المدن المغربية، سيجعل للمسرح المغربي حضوراً وتأثيراً وسيتمكن من استقطاب حقيقي للجمهور المستهدف. ومن دون هذه الآلية التي يجب أن تكون نابعة من إرادة حقيقية للدولة والجهات الوصية على المجال، فلا يمكن النهوض بالمسرح المغربي، ولا يمكن للمسرح أن يدخل في تنافسية مع مجالات أخرى ويسترجع جمهوره وثقته، إلا بوجود آلية مهمة وناجعة لتحقيق ذلك، وإعادة الاعتبار للمسرح المغربي، الذي يعيش الآن أقوى لحظاته في الإبداع والتنوع بجيله القديم والشاب، الذي أصبح ينتج أعمالاً متميزة ويبشر بمستقبل قوي ومهم للمسرح المغربي».



جانب من جمهور مسرح رياض السلطان



مسرحية «جدار» لياسين أحجام برياض السلطان

### تجربة وشهادة

وانطلاقاً من تجربته النموذجية في أول «مسرح للقرب» في المغرب بمدينة طنجة، والمتمثل في «مسرح رياض السلطان» الذي كانت وراءه جمعية «باب لبحر سيني مسرح» وانطلق منذ عام 2021 بشراكة مع وزارة الشباب والثقافة والتواصل وولاية جهة طنجة - تطوان - الحسيمة، ومجلس الجهة، يقول الزبير بن بوشتي مؤسس هذا المسرح، إنه عمل في هذه التجربة على خلق فضاء فني ومسرحي ورفع تحدي الاشتغال بفريق فني متكامل ودائم وببرمجة شهرية قارة، حتى يجعل هذا الفضاء يبتكر أواصر التواصل مع الجمهور ويجعل منه جمهوراً وفضاءً دائماً لما يرمجه، لأنه حينما تشغل قاعة هذا الفضاء بشكل منتظم وببرمجة قارة، فذلك يجعل الجمهور يضع الثقة فيها وفي برمجتها ويصبح جمهوراً معتاداً على التردد على القاعة.

ويؤكد ابن بوشتي «ما ينقصنا في الحقيقة هو قاعات مسارح تعمل على خلق تقليد للجمهور للتردد على المسرح في مواعيد محددة وذات انتظامية في الزمان والمكان. والمسرح المغربي لن يتخلص من مركزيته إلا عبر خلق مسارح وطنية فروعاً للمسرح الوطني في كل جهات المملكة، وتجاوز مركزية التكوين المسرحي المقتصر على مدينة الرباط، لأن هذه المركزية تسهم في استقطاب العديد من الأسماء المسرحية من مخرجين وممثلين وسينوغرافيين وتقنيين وغيرهم ممن يلتقون تكوينهم في الرباط. فهذا الأمر يجعلهم بعد تخرجهم يفضلون الارتباط بمدينة الرباط أو الدار البيضاء، لأن فرص العمل فيهما تكون أكثر في المسرح والتلفزيون والسينما».

خلق فرص للعمل بشكل مستمر بالنسبة للفنان المسرحي الذي ما زال يعاني من العديد من المشطات في مساره المهني، وما زال يراهن على برنامج الدعم المسرحي الذي يكرس وضعه الاجتماعي والاقتصادي غير المرضي إطلاقاً».

### التربية الفنية

ومن جهتها تؤكد الكاتبة فاطمة مقداد أن الفنون بشكل عام والمسرح بشكل خاص بحاجة إلى قاعدة جماهيرية واسعة حتى يتمكن من الانتشار، وهذا لن يتأتى إلا بتعميم التربية الفنية في المؤسسات التعليمية العمومية لخلق جمهور واع ومدرك للعملية الإبداعية ومشارك في بلورتها عبر حضوره الفعلي وتتبعها وإبداء الرأي. وبما أن الإنتاج المسرحي لا يهتم فقط وزارة الثقافة، بل هو شأن الجماعات المحلية والمجالس البلدية والقروية والقطاع الخاص، فإن الحكومة اليوم مطالبة بتنفيذ أجهزة من شأنها الحرص على التنسيق بين كل المؤسسات سالفة الذكر للنهوض بهذا القطاع الحيوي والتنموي، عبر وضع سياسة محكمة للتدبير الثقافي والفني، حتى يتسنى للثقافة والفن أن يلعب دوراً ريادياً في التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية.

الشيء نفسه تؤكد الممثلة وأستاذة التعليم الفني فاطمة بوجو، التي ترى أن جذور هذا المشكل الذي يعاني منه المسرح المغربي تكمن في غياب التربية الفنية عن المؤسسات التعليمية، التي يمكن لها أن تخلق جمهوراً متذوقاً للفن والإبداع وعاشقاً للمسرح ومستعداً لاقتناء التذكرة من أجل الاستمتاع بالفرجة المسرحية، ومسؤولين يأخذون قرارات فعالة من أجل رفع الشأن الثقافي والفني والأدبي بالبلد. إن الحل برأيها «سيبقى رهيناً لما نزرعه في عقول أطفالنا عن الفن والثقافة والأدب سواء داخل الأسرة أم داخل المؤسسة التعليمية».

وفي غياب كل هذا، ستظل المراكز الثقافية بالجهات على حالها، كما تقول بوجو، تزورها الفرق المسرحية مضطرة لتقديم عروضها لاستكمال جولاتها واستخلاص باقي أموال الدعم تنفيذاً لشروطه.



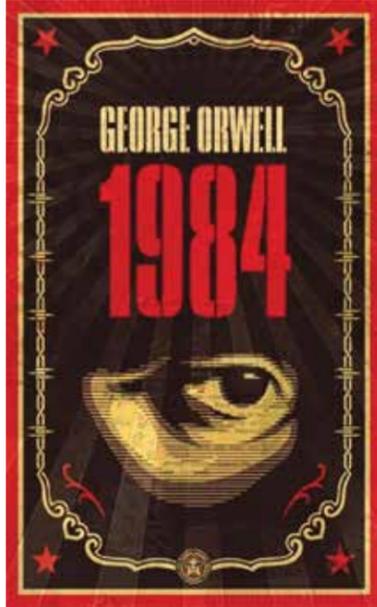
فاطمة مقداد

فاطمة بوجو



بطل الرواية (وينستون) وينفذ إلى عوالمه الداخليّة بطريقة حميمة وحسيّة. فالحوارات والمؤثرات الصوتيّة والموسيقىّة تصل إلى المشاهدين بشكل فردي، وقد أثر ذلك في الشعور بالمشاركة الجماعيّة في تلقي العرض لدى المتفرجين وعزلهم، ولكنه أحالهم مباشرة على بيئة شبيهة بتلك التي تجري فيها أحداث رواية الكاتب الإنجليزي الشهيرة (1984) حيث الرقابة الصارمة المعززة بتقنيات رصد دقيقة، مثل أجهزة التنصت التي يمكن أن تستجلي كل همسة وكل فكرة ترد إلى ذهن المواطن، وثمة الكاميرات المزروعة في كل مكان ترقب عدساتها كل شاردة وواردة، بينما مكبرات الصوت تبث تعليمات متواصلة للشعب، في ظل نظام شمولي مستبد يحكمه «الأخ الأكبر»، الشخص الوحيد الذي يدعي امتلاك الحكمة المطلقة ويعرف الحقيقة كاملة، وعلى الجميع الانصياع له وتنفيذ تعليماته من خلال متابعة الشاشات العملاقة التي تبث خطاباته كل يوم.

تُثري هذه التقنية ديناميكيّة العرض من خلال التجربة السمعيّة، وتفتح بوابات فنيّة إلى أماكن وأزمنة أخرى بأسلوب مبتكر ومتميّز. وكانت مخرجة العرض قد استخدمت تلك التقنية في عرض سابق بعنوان «شهود عيان» بالتعاون مع الفنان ستيفان ستانيسيتش Stefan Stanisic المتخصص بتصميم مشاهد الواقع الافتراضي ومقاطع الفيديو والمؤثرات الرقمية، وحصلاً معاً على جائزة ثاليا التي تمنحها رابطة النقاد الدوليّة. في رواية «1984» تدور الأحداث في مجتمع تتحكم فيه أربع وزارات، هي وزارة السلام المسؤولّة عن إدارة أمور الحرب وديمومة مدها بالجنود، ووزارة الوفرة التي تقوم بالتقشير على قوت الناس وضمان استمرار إحساسهم بالعوز والحاجة ليكونوا



كان التأثير الصوتي والموسيقي هو العنصر الأساس لإنشاء المعنى والمبنى في العرض الذي يسخر من غطرسة الطبقات السياسيّة الحاكمة في الدول الأيديولوجيّة القمعيّة التي تتعامل مع المواطنين كقطيع لا حقوق له. وقد قام الكاتب غوستاف تيغي بالتعاون مع الدراماتورج أماندا فروميل، بتكثيف وقائع الرواية وبنيتها الدراميّة، واختزال الأمكنة وشخصياتها العديدة لتتوافق مع وسائط التواصل المباشرة بين الممثلين والجمهور عبر الميكروفونات والسماعات والشاشات، فهيمن الإحساس بالسريّة والحذر والقلق وتسلل إلى رؤوس الحاضرين، متزامناً مع

تجربة منفردة تتضافر فيها تقنيات الدراما الإذاعيّة مع الفيلم السينمائي والتقنيات الرقمية في سياق مسرحي متناسق، أثارت انتباه النقاد والجمهور، ليس فقط بسبب عمق المحتوى وبراعة الأداء وقوة التأثير، بل أيضاً لحداثة وجرأة الفكرة التي عمدت إليها مخرجة العرض السويديّة سارة كرونبرغ في مقاربتها المسرحيّة لرواية «1984» للكاتب الإنجليزي جورج أورويل.

الملمح الأبرز في تلك الجرأة تمثل في كون العرض الذي يقدم في «المسرح البلدي» في ستوكهولم، لم يستخدم أجهزة الصوت التقليديّة في المسرح، بل تم توفير 700 سماعة صوت شخصيّة (Headphone3D) للجمهور، بحيث حصل كل مشاهد على سماعته الخاصة لاستخدامها طوال العرض، ساعد ذلك كل متفرج في أن يقترب من

## رواية «1984» مسرحية سويدية بجماليات صوتية

ستوكهولم: كريم رشيد  
مخرج وباحث مسرحي من السويد

تجربة منفردة تتضافر فيها تقنيات الدراما الإذاعيّة مع الفيلم السينمائي والتقنيات الرقمية في سياق مسرحي متناسق، أثارت انتباه النقاد والجمهور، ليس فقط بسبب عمق المحتوى وبراعة الأداء وقوة التأثير، بل أيضاً لحداثة وجرأة الفكرة التي عمدت إليها مخرجة العرض السويديّة سارة كرونبرغ في مقاربتها المسرحيّة لرواية «1984» للكاتب الإنجليزي جورج أورويل.





### أفكار وتخييلات

ما إن تسقط حزمة خفيفة من ضوء المسرح على باب شقة «وينستون» حتى يتأبنا شعور بأننا نمر من خلال ثغرة ما إلى داخل عقله، لنرى ونسمع كل ما يدور في ذهنه من أفكار وتخييلات، شعور يعززه ارتداء الجمهور لأجهزة السمع طوال العرض، لمتابعة ما يهيم به ذلك الموظف الحكومي المذعور وما يكتبه في مذكراته السريّة.



مطبع، يعيدنا ذلك إلى الأجواء التي عاشها العالم في ظل هيمنة النازية والفاشية وما تبع ذلك من مآسي الحرب العالميّة الثانية.

### الذاكرة والهويّة

شكّل الترابط الموضوعي بين الذاكرة والهويّة الشخصيّة في هذا العرض نواة الفكرة الفلسفيّة التي تتمحور حول تفكك الترابط بين (الذاتي/ الفردي)، و(الموضوعي/ السلطة الأيديولوجيّة) وصراعهما، حيث تعتمد السلطات القهرية إلى محق الذاكرة لإعادة تشكيل شخصيّة المواطنين من خلال ما تنتجه هي من معطيات التداول المعلوماتي والمعرفي بكل مستوياتها، في اللغة والصورة البصريّة والخيال والمشاعر، وتعزيز الخضوع للاتصال القهري الموجّه عن بُعد من قبل جهة خفيّة لا أحد يعلم عنها شيئاً.

وهذا ما يحصل مع «وينستون» الذي يشتري أثناء مروره في أحد الأحياء الفقيرة دفتر مذكرات، ويبدأ بتدوين أفكاره وشكوكه بما يراه في مكان عمله في «وزارة الحقيقة»، ويصادف في الوقت نفسه أن يتعرف إلى «جوليا» وهي عضوة في الحزب الحاكم تعمل في إنتاج الروايات والقصص الأدبيّة وصياغتها بما يتوافق مع متطلبات أيديولوجيا الحزب الحاكم، وكأنها شكل بدائي لما يُعرف اليوم بالذكاء الاصطناعي. يقع «وينستون» معها في تجربة حب خطيرة، إذ يُعد الحب وما يتبعه من مشاعر أمراً محظوراً في تلك البلاد، وتكون العلاقة بين الرجل والمرأة مقصورة على إنجاب الأطفال، وينبغي أن لا تقود إلى أيّ مشاعر عاطفيّة تطفئ على مشاعر الولاء والإخلاص للأخ الأكبر الذي يقود الحزب الحاكم في البلاد.

### الصياغات

يقدم العرض صياغة محكمة يتناسج فيها المشهد البصري والمشهد السمعي، فبينما يحفز الإنصات المركزي مخيلة المتفرج ويأخذه إلى عوالم معتمة وأجواء قائمة تتسم بالاحتراز والحذر من كل ما هو غير متوقع؛ تخترق الومضات الضوئيّة للمصابيح الصغيرة المحيطة بساعات الرأس طبقات العتمة في الصالة وتوحي بوجود عالم بوليسي صارم مشحون بالخوف والقلق والريبة ممن هم حولنا وكل ما يمكن أن يحصل، فيصبح المتفرجون أسرى داخل شبكة صوتيّة، أو كومة أجساد في كتلة يتم التحكم بها عن بُعد، تأتيهم الأوامر عبر سماعات الأذن للوقوف تارة، والحركة تارة أخرى، ولا يكون أمامهم أي خيار غير الاستجابة الكاملة. وهنا يتدخل اللاوعي الذي يحفز في المشاهدين الحاجة إلى أن يكونوا مترابطين في كتلة جماعيّة لإخفاء حالة الخوف، والبحث عن نوع من الأمان، ففي الوقت الذي نسمح فيه بأن يتم التحكم بنا عن بُعد والتلاعب بأفكارنا ومشاعرنا من خلال المرسلات الصوتيّة والبصريّة، يتأبنا شعور بالحاجة إلى الانتماء إلى جماعة، حتى ولو بصيغة قطيع

مشغولين دوماً في الحصول على لقمة العيش، ووزارة الحب المعنيّة بعمليات غسل الأدمغة لضمان الإخلاص المطلق وملاحقة من يخالف ذلك وتعذيبه، ووزارة الحقيقة وهي السلطة الوحيدة التي لها حق امتلاك المعلومات ونشرها، أو إخفائها، أو ترويجها، من خلال القنوات الإعلاميّة والمدارس والأخبار والفنون، وذلك بعد إعادة صياغتها بما يتوافق وأيديولوجيا الحزب الحاكم، وتلك هي مهمة «وينستون» الشخصيّة الرئيسيّة في الرواية، لكنها في هذا العرض توحي بأفاق أبعد تتصل بواقفنا الذي تهيم عليه منصات التواصل الاجتماعي والذكاء الاصطناعي ومحطات الإعلام العملاقة التي تتحكم بالرأي العام، وأثر اقتصاد السوق على مسارات الحرب والسلم، ومراقبة كل صورة ننشرها أو تعليق نضعه على صفحات الأصدقاء، أو بضاعة نهتم بمعرفتها أو شرائها، وتتحول فيها المعلومات إلى مصادر استخباريّة بقصد المراقبة بما يخدم التسويق التجاري وصياغة الرأي العام، أو إلى سلعة يتم تداولها مقابل ثمن لكي تتمكن الشركات الاحتكاريّة الكبرى من ملاحقة الأفراد وتحويلهم إلى محض مستهلكين.





من خلال الميكروفونات وسماعات الأذن في تواصل فردي شديد الشبه بآليات التواصل الاجتماعي الإلكترونية التي تتحكم بعلاقاتنا الاجتماعية اليوم، متحدياً طابعنا وغرائزنا التي جُبلنا عليها، لتدفع بنا إلى التكيف مع آليات جديدة يتحكم فيها مفهوم جديد للهيمنة المطلقة، مما يمكن وصفه بالإقطاع التكنولوجي.



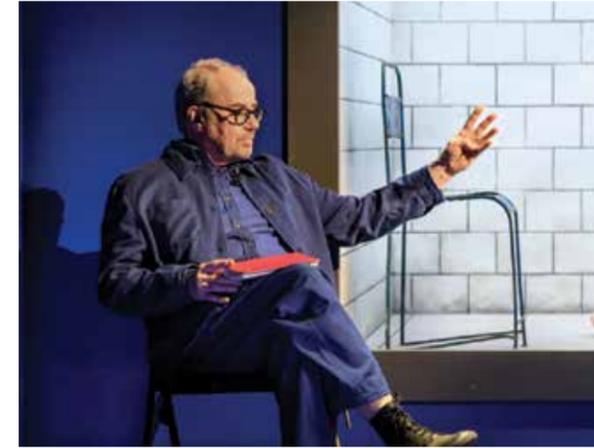
سارة كرونبيرغ مخرجة سويدية اشتهرت بنهجها المتميز ونزوعها نحو الحداثة واستثمار التقنيات الحديثة والاهتمام براهنية الأحداث الاجتماعية وصلتها بالمسرح، كما أنها مهتمة بمسرح الأطفال واليافعين. أخرجت عدداً كبيراً من العروض في السويد والدانمارك، ونالت عدداً من الجوائز آخرها جائزة نقاد المسرح 2024 عن مسرحيتها «الديكتاتور» المأخوذة عن فيلم لشارلي شابلن.

للسردية الأدبية، إذ لم يدخر مصمم المؤثرات الصوتية والبصرية أيضاً من صنوف الأصوات الممكنة، أكانت بشرية أم إلكترونية أم موسيقية، لإغناء السردية الصوتية للعرض، إذ يترافق السرد الحكائي مع السرد الصوتي للعرض، فليست الأصوات محض حوارات ثنائية ومونولوجات داخلية فحسب، بل هي فعل مشارك في البنية الدرامية لاسيما عندما تكون من نوع الأصوات التي تقود الشخصيات إلى ردود أفعال تستدعي انعطافات مباشرة في الحدث، مثل أصوات أجهزة التصوير والتنصت، وأصوات الأحداث المفزعة التي تنقلنا إلى أمكنة وأزمنة مغايرة كما لو أنها نقلة سينمائية يكون فيها زمن الصورة مختلفاً عن زمن الصوت المرافق لها، فتحل صيغة التناظر بدلاً من التوافق بين الصوت والصورة، حيث يروي صوت الممثل ما يفكر ويحس به الآن، فيما تقود المؤثرات الصوتية مخيلتنا إلى تصور ما حصل للشخصية في زمن سابق وأمكنة مغايرة.

تستغفر تلك التقنية حواسنا وآليات إدراكنا الذهني والحسي للصوت والصورة معاً، ولأننا بوصفنا بشراً لا يمكننا التحكم بسمعنا للأصوات، حيث تدهمنا من اتجاهات عدة ومستويات مختلفة على عكس حاسة النظر، حيث يمكننا أن نقود اتجاهاتها ومساحاتها لرؤية مناظر صغيرة أو واسعة من خلال الاقتراب والابتعاد عنها، فقد شكل ذلك التناظر بين ما هو سمعي وما هو بصري تحدياً لآليات التلقي المعتادة، لكنه في الوقت نفسه كان مصدراً للتركيز والمتعة، إذ زخرت السردية الصوتية بأنواع عديدة من الأصوات، فضلاً عن الحوار والموسيقى وأصوات المظاهر الطبيعية والبيئية، تأتي تنوعات همس اللهاث والشهيق والزفير والصراخ المكتوم والنحيب وأصوات السيارات والأبواب والملحقات والأصوات الحادة والرنين والخفقان والطنين، وتنويع غنية تصل إلى مسامع الجمهور

يلقى بنا في فضاء صوتي يمتزج فيه الصوت البشري بأنواع مختلفة من المؤثرات السمعية والبصرية، فتكون حواراتنا على شكل تمتمات وهمسات سرية تثير الفزع والذعر؟ كيف يمكن لحواسنا ومخيلتنا التعامل مع تلك المؤثرات التي لم نألّفها في حياتنا العامة؟ لنكتشف أننا عندما يطغى الهمس ويسود التخاطب الحسي عبر الأصوات اللغوية وغير اللغوية، نقوم حينها باختبار قدرة حواسنا على إعادة ضبط مقاييسها بوصفها جهاز استقبال وتواصل مع الفضاء المحيط بنا والمرسلات المزروعة فيه.

تتعاقد في هذا العرض فنون أدائية مختلفة لخلق مشهد سمعصري درامي يستثمر مختلف الوسائط التكنولوجية لإثراء وتوسيع حيز ومستوى الأداء التفاعلي، من دون أن تتصادم الخصائص الجمالية لكل منها مع الآخر، إذ تتخطى المؤثرات الصوتية والبصرية حدود كونها عناصر تعبيرية تدعم الفعل، أو تسهم في تعميقه، فهي هنا الفعل ذاته الذي يقود الجمهور إلى التفاعل أو الاستجابة، فقد شكلت بتنوعاتها المختلفة بنية سردية موازية



حيث يدون ما يقوم به في وزارة الحقيقة من إعادة كتابة الوثائق الأرشيفية لتكييف التاريخ مع أحدث توجيهات الحزب، لكن ذلك ينمي داخل «وينستون» مقاومة سرية لأيديولوجيا السلطة القائمة على فكرة الهيمنة على العقل ومسح الإرادة الفردية، واستبدالها بالانصياع المطلق، فتكون الطاعة العمياء هي الأخلاق، أما التفكير والشك فهما خيانة عظمى، وبالتالي قيادة المجتمع إلى حروب عبثية بعد ترسيخ فكرة أن الحرب هي السلام، وأن العبودية هي الحرية. تتفاقم مأساة «وينستون» و«جوليا» حين يدركان أن القمع الذي تفرضه الأنظمة الشمولية يجبرنا على خيانة من نحب، ويحطم ذواتنا ويمحق ذاكرتنا من خلال إشاعة الخوف والكراهية والتنميعة.

### مفاهيم

تقود مسرحية رواية «1984» إلى تحدّد مفاهيمي ودرامي حول ماهية وشكل المسرح السياسي المعاصر، إذ يضعنا الشكل الفني للعرض في مواجهة أسئلة مثيرة، منها: ما الذي يحدث لنا عندما





فصول. يتناول كل فصل مرحلة تاريخية معينة، فيتحدث الفصل الأول عن رضية سمراء متروكة أمام دير في مدينة ألمانية، عام 1945، أي بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، تقوم الراهبات بالاعتناء بها، وتنشئتها إلى أن تنتقل إلى باريس لتصبح امرأة طموحاً في عالم الموضة والأزياء بالإضافة إلى عوالم متداخلة من الندم والحظ وعواقب الطموح.

ينتقل الفصل الثاني إلى ما بعد سقوط جدار برلين وانتهاء الحرب الباردة، ويتحدث عن امرأة وزوجها اللذين يقرران السفر إلى منتجع صحي في مدينة صغيرة في جنوب ألمانيا، تبحث المرأة عن مكان للتدخين فتجد كازينو للعب القمار وتدرجياً يبدأ هوسها بهذا المكان وبألعاب الحظ، الأمر الذي ينتهي بها للانفصال عن زوجها، والتشتت في علاقات تصطدم مرة بعد أخرى بإحباطات متتالية تجعل من السعادة أمراً بعيد المنال.



استمر لوباج في عمله المسرحي وفي إدارته لمؤسسات ثقافية عديدة في كندا، وأخرج عروضاً لفرقة «سيرك دو سوليه» إلى أن أسس فرقة المسرحية إكس ماشينا «Ex Machina» عام 1994. ومع تقديمه لمسرحيته «الوجه البعيد للقمر»، التي تطرقت لعوالم الفضاء خلال الحرب الباردة، أصبح روبرت لوباج من المرجعيات المسرحية العالمية. قام لوباج بالكتابة والإخراج والتمثيل في مسرحياته الغنية بمواضيعها وتنوع تقنياتها التمثيلية، وتعاملها مع الصورة وحضور الدمى. وكما هي الحال في عرضه الأخير على مسرح الشاوبونه في برلين، كانت مواضيع مسرحياته منفتحة على حكايات العالم كلها، بدءاً من الصين، ومروراً بمسرحيات شكسبير، وانتهاءً بمسرحية عن الفضاء.

التقى لوباج بفرقة مسرح شاوبونه في برلين، وبدأت الرحلة في المجهول وانتهت بمسرحية طويلة تسبر ما حدث في ألمانيا منذ الحرب العالمية الثانية إلى الآن. لم تركز البداية على نص ما أو موضوع أو حتى شخصية، بل كانت البداية عن طريق اللعب.

وزع لوباج مجموعة من أوراق اللعب (الشدة أو الكوتشينة) على الممثلين، وارتبط كل نوع من أنواع الورق الأربعة (القلوب، البستوني، السبات، والديناري) بأحد مواضيع المسرحية (الإيمان، المال، الحرب، الحب). ثم بدأ الممثلون بالارتجال بناء على الأوراق التي معهم. وبهذه الخطوات تم بناء العرض عن طريق الارتجال واللعب والكتابة المشتركة، وحساسياً لوباج نفسه ورؤاه لتركيبة العرض المسرحي.

وكما هي أنواع أوراق اللعب الأربعة، والمواضيع الأربعة (الإيمان، المال، الحرب، الحب) تم تقسيم المسرحية إلى أربعة



## روبرت لوباج.. يصور ثمانية عقود من تاريخ ألمانيا على المسرح

في الصيف الماضي، التقى توماس أوسترمير المخرج المسرحي الألماني ومدير مسرح الشاوبونه في برلين، المخرج المسرحي الكندي روبرت لوباج، طالباً منه أن يقوم بإخراج عرض مسرحي مع فرقة مسرح الشاوبونه. وكما ينوه لوباج، لم يكن هناك نص، وكان لدى المخرج الكندي كامل الحرية للعمل مع الفرقة على الموضوع الذي يراه. والنتيجة هي العرض المسرحي «الإيمان، المال، الحرب، الحب»، الذي يزيد زمنه على الخمس ساعات ويروي تاريخ ألمانيا، طوال الثمانين سنة الماضية.

### برلين: زياد عدوان كاتب وباحث مسرحي من سوريا

القرن الماضي. بعد أن أنهى دراسته في المعهد العالي للفنون الدرامية في كيبك «المقاطعة الفرنسية في كندا»، ذهب لوباج إلى باريس للمشاركة ببعض ورشات العمل تحت إشراف المسرحي السويسري آلان كتاب. وبعد عودته إلى كيبك أكمل عمله المسرحي كاتباً ومخرجاً وممثلًا، وذاعت شهرته عالمياً بعد أن أخرج مسرحية «ثلاثية التانين The Dragons' Trilogy» في منتصف الثمانينيات، وبعدها مسرحية «الجدول السبعة لنهر أوتا the seven streams of the river ota»، وتتناول عواقب إلقاء القنبلة الذرية على هيروشيما، رابطاً ما حدث في اليابان بكندا والولايات المتحدة الأمريكية وألمانيا.

التقى لوباج بأعضاء الفرقة وبدأت لعبة الحظوظ. وأمام غياب أي نص، ارتأى لوباج أن تقوم الفرقة بارتجال المسرحية. لم تكن للممثلين أي فكرة عما سيقومون به، وفي مسرح ألماني ذي عادات صارمة، ارتبك الممثلون. كيف لهم أن يبدووا من اللاشيء؟ وكيف سيبنون خطواتهم اللاحقة؟ والأهم ما الذي يريدون قوله والتعبير عنه؟ بدأت علاقة المخرج الكندي روبرت لوباج بأوروبا من سبعينيات



ينجبا لهم الطفل السليم الذي يريدونه. وأمام هذه العلاقة المرعبة بالثقافات الأخرى، يشير عرض «الإيمان، المال، الحرب، الحب» إلى الموضوع الحساس، الذي يقول إن السعادة تأتي على حساب تعاسة الآخرين.

وبالإضافة إلى الحروب التي اجتمع التأليف المشترك عليها، تبرز موضوع العائلة بوصفها فكرة هشة أمام الإحباطات والكوارث. في البداية هناك فتاة لقيطة تركها أهلها بعد الحرب العالمية الثانية. وبعدها نجد انفصال الزوجين أثناء توحيد ألمانيا. وتستمر العائلة الهشة والمفككة خلال الحديث عن الحرب الأفغانية التي تعكس رغبة الجندي بالعيش مع كلبه. وأخيراً نجد الزوجين اللذين يبحثان عن أم بديلة في دولة بديلة كي ينجبا طفلاً عن طريق الشركات العابرة للقارات. هناك الكثير من العزلة، والكثير من التفكك، وهناك التخلي العائلي، الذي يفسره العرض عن طريق رده إلى الحروب والطمع وسطوة الشركات وانعدام الثقة.

وعلى الرغم من التطرق إلى القضايا الكبرى مثل الحروب والشركات والعائلة والفقدان، إلا أن السحر الذي أبقى الجمهور مشدوهاً بعرض يمتد لخمس ساعات هو جاذبية التمثيل وإتقان الحالات المتنوعة التي يمر عليها العرض من خلال أحداث تسير ثمانين سنة من عمر ألمانيا. يمتلئ العرض، بالكثير من الشخصيات والكثير من المشاهد التي تتغير بسلاسة أو بطريقة ساحرة، بالمفهوم الحرفي للسحر، الذي يقوم بالإيهام، ولكنه يبقى على السؤال: كيف صنعوا كل هذا؟

يقوم به البشر، وتوجه لاعتبار أن المعنى كامن في الكوارث، وأنه وفي حال حدوث الكارثة يأتي الوعظ، فلا معنى لأي شيء إلا عندما تحدث الكارثة.

تبدو الشخصيات، التي استنبطها الممثلون، وكأنها مخلوقات ضعيفة تحاول أن تتأقلم مع الكارثة. لا تخوض المسرحية بأسباب الحروب، بل ينصب الاهتمام على الكيفية التي تتعامل بها الشخصيات الضعيفة مع الحروب، والكيفيات التي تلجأ إليها للبحث عن النجاة أو التأقلم مع سعادة زائلة، أو سعادة تجر وراءها الخذلان والإحباط والفقدان. تنسجم هذه النظرة مع الإحساس العام بعدم فعالية البشر أمام الكوارث التي تلم بهم. هم مجرد ردود أفعال لأحداث قاهرة، لا يتدخلون بحدوثها، ولا يسعون لمواجهتها.

وخلال السنوات الثمانين التي تمر المسرحية عليها، تسعى الشخصيات، والممثلون الذين كتبوا الشخصيات وجسدوها، إلى البحث عن رضا ما قد يكون في الحب أو الإيمان أو البحث عن الثروة. ولكن وكما هي الحروب التي تفرض نفسها قوة جبرية لا يمكن الفرار منها، يأتي كل من الحب والإيمان والمال كي يكونوا وبالأعلى هذه الشخصيات.

ومع حضور الحرب، لا بد من وجود دول أخرى غير ألمانيا، وتمتد أحداث المسرحية لتشمل دولاً أخرى في أوروبا وآسيا وأمريكا الجنوبية. تنتقل الفتاة اللقيطة إلى فرنسا، وهناك العلاقة مع أفغانستان، وأخيراً العلاقة الألمانية المتعالية على عائلة أوكرانية كي تنجب لهم طفلاً يتبنونه، والتدخل بحياة الزوجين الأوكرانيين كي

السحر الذي يتقنه لوباج، تتحول أطر هذه اللوحات إلى استخدامات متعددة تستطبع خلق الأماكن سواء أكانت المشاهد في قطار أم عيادة لفحص الأجنة قبل الولادة، أم شاشات الزوم والتواصل الإلكتروني، أم واجهات لمقهى «كافيه دو فلور» في باريس، أم معرض لوحات للفن الحديث. وبالعمل على تفصيل بسيط يعتمد على توظيف أطر الشاشات بطرق مختلفة، يستطبع العرض أن ينتقل بين الأماكن وبين الأزمنة، بسلاسة وإيقاع يوحى وكأن المشاهد تحدث حقيقة في تلك الأماكن لا على المسرح.

ومع المرور بما يزيد على الثمانين سنة من تاريخ ألمانيا، تبدو أحداث المسرحية وكأنها مجموعة من السرديات التي تتقاطع وتتبعث عن بعضها بعضاً، وتكرر مآسي في سياقات مختلفة. تتقاطع الفصول الأربعة عبر الشخصيات حيناً وعبر المواضيع في أحيان أخرى وعبر العواطف ومعاني التجارب التي تتعرض إليها الشخصيات. وبالإضافة إلى أساق التقاطع عبر الحكاية والمواضيع، هناك العملية التي تم بها بناء المسرحية عبر تقاطع أفكار وهواجس الممثلين. يشير لوباج إلى دهشة الممثلين عندما استطاعوا أن يبنوا العرض المسرحي من اللاشيء.

وكما كان هناك إحساس الدهشة لدى المتفرجين من إتقان التنقل بين الأماكن عن طريق أربع شاشات صغيرة معلقة على المسرح، كانت هناك دهشة الممثلين من الطريقة التي عملوا بها والنتائج التي وصلوا إليها. وضمن نطاق عمل الممثلين، استطرد لوباج في عملية صنع الممثلين لأدوارهم، وقام بتبديل الأدوار بين الممثلين، فيقوم ممثل بتأدية دور كان قد قام بارتجاله ممثل آخر. أتاحت هذه الطريقة لبناء العرض المسرحي المجال للممثلين كي يجسدوا أدواراً لا يتم إسنادها لهم عادة بحكم النمطية المتبعة لإسناد الأدوار، أو النمطية المتبعة لرسم الشخصيات بناء على أعمارها. وهكذا كان بمقدور الممثلين أن يؤدوا أدواراً جديدة عليهم، ولكنها الآن من إبداعهم.

اللافت للنظر في عملية التأليف الجماعي هو العودة إلى موضوعات الحرب والنزاعات. هناك الحرب العالمية الثانية، وهناك نهاية الحرب الباردة، والحرب في أفغانستان، والحرب الأوكرانية الروسية. وعادة ما تمثل الحروب انقطاعات في حركة التاريخ. ولكن تأخذ الحروب في مسرحية «الإيمان، المال، الحرب، الحب»، نسقاً آخر، وكأن توالي الحروب هو سلسلة من السرديات المتقاطعة أو السرديات التي تكمل بعضها بعضاً.

تحضر الحرب بوصفها السردية الأساسية التي تختزل التاريخ الألماني خلال الثمانين سنة الفائتة. وتأتي هذه السردية لتتنظر إلى التاريخ على أنه سلسلة من الكوارث، بينما ما يحدث بين الحروب من سلم وتعايش هو خارج الاهتمام. لعلها نظرة سوداوية إلى ما

نشاهد في الفصل الثالث حكاية جندي ألماني يعاني من اضطرابات ما بعد الصدمة (PTSD) بعد أن التحق بالقوات الدولية التي حاربت في أفغانستان مع بداية الألفية الثالثة، يخضع لجلسات علاج نفسي بعد العودة، ولكن من غير السهل التعامل مع العطب والفقدان بعد أن فقد أقرب أصدقائه في الحرب. تتوالى أشكال النفور من الحياة الجديدة ومآسي الفقدان إلى أن يكتشف أن كل ما بذله ما كان إلا مضيعة لحياته مع عودة طالبان إلى حكم أفغانستان. في الفصل الرابع نرى حكاية زوجين راغبين بتبني طفل، ونرى العولمة بقساوتها وفجاعتها. يستأجران أمماً بديلة في أوكرانيا، ولأسباب قانونية تضعها الدول للحد من هذه العمليات، يلجأ الزوجان إلى شركة تقوم بتبديل الإجراءات كلها، ويتم الاتفاق على أن تتم الولادة في التشيك، ولكن تشب الحرب الأوكرانية الروسية، لتزيد تعقيد ومأساوية الشخصيات ورغباتها المتضاربة بين النقود والإنجاب والاستغلال، والبحث عن السعادة على حساب كل ما هو إنساني.

على الرغم من أنية مواضيع المسرحية وغناها، تبرز سيرة العمل على العرض والتأليف الجماعي كإحدى الميزات لهذا العرض. مع مرور العرض على مواضيع تحدي المصائر وصددمات الخيارات والحب والحرب والإيمان والمال، يستخرج لوباج من الممثلين قدرات تمثيلية غنية ومتنوعة، كما يستخرج منهم علاقاتهم الذاتية ببلدهم وتاريخ ألمانيا الحافل بالحروب والتقسيم وتورط الشركات وخيبات الأفراد.

يتملك لوباج القدرة على خلق عوالم من تفاصيل بسيطة. هناك أربع شاشات (LED) تبدو لوحات في خلفية المسرح. تعرض هذه الشاشات بداية أنواع ورق اللعب، ومن بعدها، وبما يشبه إيهام





## نيران الأناضول

عرض تركي يستقصى  
جدلية الخير والشر

القاهرة: بلال الجمل  
ناقد فني من مصر

paratext وفقاً لجيرار جينيت، الذي يساعد في استقبال العمل وفهم شفراته الخاصة. إن لفظة النار أو النيران في اسم العرض ووفقاً لسياق الأفكار التي يطرحها المخرج، تحيلنا على المعنى المجازي لها في فلسفة هيراقليطس، ففي تصويره لنشأة العالم رأى أن النار هي أصل الحياة وجوهر الوجود، وتجسيد لفكرة الصيرورة والتغير الأبدي، والقوة المنظمة التي تحفظ التوازن بين العناصر،

الدرامية السائدة بأخرى يعاد بناؤها من المبادئ الأولى، والعودة إلى الأشكال الأولية وجذور النفس البشرية، والتطلع إلى غير المرئي والروحي، الأمر الذي دفع بهم إلى التركيز على الأسطورة ومسرح الطقس، واستحضار التراث الشرقي والأسوي القديم كما تجلى ذلك في مفهوم المسرح المقدس عند أرتو. وتلك هي المرجعية الفكرية والجمالية التي يقوم عليها «نيران الأناضول».

يتكون العرض من خمسة مشاهد في فصلين، عبارة عن إسكتشات موسيقية راقصة، لا تقدم حبكة درامية بالمعنى الأرسطي المتعارف عليه، ولا شخصيات حية مكتملة الأبعاد كما في المسرح التقليدي، ولكنها تستعيز عن ذلك باستعارات ذات دلالات رمزية مجازية مستوحاة من الأسطورة والطقوس الشامانية القديمة، فتصبح الشخصيات تجسيدا لأفكار فلسفية تشكل عبر لغة الأداء الحركي وتضاهرها مع عناصر العرض الأخرى رؤية المخرج الكلية للعالم، بما يجعل العرض أقرب إلى مضمون المسرحية الأخلاقية والنزعة الكرنفالية في القرون الوسطى.

في البداية وقبل الولوج إلى العرض، لا بد من التوقف قليلاً عند دلالة اسم العرض بوصفه عتبة أساسية لفهم الأنساق الثقافية المضمر في ثنايا العرض، أي المعادل لما يسمى بالنص الحاف

بعد غياب عدة سنوات، استضافت دار الأوبرا المصرية أخيراً العرض التركي العالمي «نيران الأناضول» من إخراج مصطفى اردوغان، وهو عرض يعد علامة بارزة ومهمة في فنون الرقص الأدائية المعاصرة، وحقق نسب مشاهدة عالية على مدى سنوات عدة، وقدم في المسرح الكبير بدار الأوبرا في القاهرة.

في مجملها مرجعيات العرض الثقافية، التي استندت إليها دلالات الرقص والموسيقى، وعناصر العرض الأخرى.

والسبب الثاني يرتبط بكون العرض امتداداً للاتجاهات الطليعية المضادة في مسرح القرن العشرين، ذات التوجه الفني والفكري المعادي للتقاليد الفنية المرتبطة بقيم الحضارة الغربية المادية، ومؤسستها الاجتماعية، منذ أن أضرم شعلتها الأولى ميخائيل باكونين، ومروراً بإسهامات أرتو، وبروك، ومينوشكين، وباربا، فهناك مقاربات فكرية تلتقي عندها الأنساق الفلسفية لعرض «نيران الأناضول»، وتوجهات هؤلاء الطليعيين، تتمثل في البحث عن سبل جديدة لصياغة طبيعة العرض المسرحي واستبدال الأنماط

وتعود أهمية هذا العرض إلى سببين: الأول يتعلق بما يتميز به من خصوصية ثقافية تستلهم المورثات والأساطير والطقوس الشامانية في منطقة بلاد الأناضول، التي تمثل الجزء الآسيوي في الدولة التركية، وتشكل الجذور الأولى لها، حيث توافدت على أرضها عدة حضارات على مر التاريخ، بدءاً من الحضارة اليونانية، والرومانية، والفارسية، ووصولاً إلى العثمانية والإسلامية، شكلت





أما رقصة «إعلان السلام» فتبدأ بطرقات سريعة وقوية على الطبول تصدح من خارج المسرح وبإيقاع يدعو إلى استئناف الحرب من جديد، بينما يقف قائد جيوش الشر في منتصف مقدمة المسرح كقوة مهيمنة، فيقرع طرقة واحدة على الطبل، فيتغير إيقاع أصوات الطبول الأخرى وكأنه يأمر بوقف الحرب، فيدخل أعوانه من اليسار بزيهم الأسود، وجيوش الخير وقائدهم من اليمين بزيهم الأبيض، وتنشأ مشاحنات بين الفريقين لكن بلغة الموسيقى الأفضح من الكلام، فيقرع الفريقان الطبول بأداء موسيقي متعدد المعنى إيقاعياً تعبيراً عن الشقاق بينهما، فمرة يعيد أحد الفريقين اللحن الجماعي للآخر بصورة متعاقبة، ومرة يتزامن الاثنان معاً بالجمل الموسيقي نفسه، وأخرى يتجاوز الاثنان بجمل موسيقي ذات إيقاعات ومسارات لحنية مختلفة في صورة سؤال وجواب لحنى في محاولة للوصول إلى هدنة.

وفي نهاية تلك الرقصة يتألف اللحنان المختلفان إيقاعياً، معاً في صورة هارمونيّة متناغمة أقرب إلى مفهوم هيراقليطس عن وحدة الأضداد في تفسيره لصيرورة الوجود. وهنا تدخل الرقصات النساء ويهللن فرحات بالزغاريد، وتتحوّل الأجواء بإيقاع الطبول من ساحة حرب إلى عرس احتفالي ويتصالح الخير والشر، وينتهي العرض برقصة «النداء» على ألحان تركيّة معاصرة، وبأداء حركي تحمل مفرداته رسائل موجهة إلى العالم، كالوثب في الهواء تعبيراً عن الإبتهاج، والرقص متشابكي الأيدي في مواجهة الجمهور تجسيدا للوحدة والتآلف، وفتح الذراعين للأمام رغبة في عناق الآخر واحتوائه وتجاوز الاختلافات العرقية والثقافية، ليغدو العالم في وحدة إنسانية مشتركة.

وبذلك تتحقق وظيفة المسرح الروحانية التطهيرية عقب تجسيد الراقصين للطاقت الكامنة في الأساطير، ليصبح عرض «نيران الأناضول» نموذجاً فنياً تجريبياً فريداً ومتكاملاً للعناصر، للمسرح الطقسي بوصفه شكلاً من أشكال فنون الرقص الأدائية المعاصرة.

ينهض الراقدون من الأرض ويزداد إيقاع الموسيقى سرعة وتوتراً، وتدق طبول الحرب لينشأ الصراع الثنائي من جديد، لكنه ينتهي بترجيح كفة الخير والنور، على قوى الشر والظلام، وما يلبث أن يعود الشر منتصراً مرة أخرى، وهكذا إلى ما لا نهاية. إن جدلية ذلك الصراع الأبدي الثنائي الذي ظل مهيمناً على مسار الحدث طوال العرض ما بين انتصار الخير تارة، وعودة الشر مرة أخرى بشكل متناوب، إن تلك الجدلية وفقاً لسياق العرض ومنطقه ورؤيته الخاصة، تستبعد تغلب قوى على الأخرى، ولكنها تجنح إلى تحقيق التوازن بين القوتين بما يدعو إلى القدرة على التعايش السلمي بين الثقافات والأعراق المتناحرة المختلفة، فيحل السلام بين الجميع باختلاف مرجعيتهم العرقية والدينية، وتلك هي رسالة العرض الأساسية، كما جسدها التشكيل الحركي والموسيقى لرقصتي «تلاطم الأمواج» و«إعلان السلام»، ففي الأولى يصطف جميع الراقصين في خطوط متعددة، تمثل كل مجموعة خطية ثقافة أو عرقاً معيناً، تتداخل حركياً فيما بينها مثل أمواج البحر، من دون أن تفقد أي مجموعة اتحاديها، مع إحداث حركات ديبب بالقدم على الأرض من جانب الكل، وتشابك الأيدي أثناء الرقص وفي مواجهة الجمهور، تعبيراً عن وحدة الأرض والقومية المشتركة التي تجمعهم برغم اختلاف الثقافات.



الزار الشاماني القديم، وحالة من الانتشاء الديونيسيوسي. يدخل راقصون بملابسهم الخضراء من يمين المسرح، وآخرون من اليسار بملابسهم السوداء، وتنشأ معركة بالسيف حامية الوطيس بين الخير والشر، تصل ذروتها في نهاية الفصل الأول إلى رجحان كفة الشر وهزيمة الخير، كما يتجسد ذلك في مشهد التحليق، حيث تظهر على الشاشة في الخلفية لقطة لطائر يحلق في عنان السماء، بينما يحاكي حركاته على المسرح راقص منفرد. فالطيران في المعتقد الديني القديم للشامان الأتراك في آسيا الوسطى، يشير إلى دلالة الموت، فحينما يموت أحدهم، تتحول روحه إلى طائر تعود ثانية إلى مبدئها.

يبدأ الفصل الثاني في جو يسوده الحزن، إذ تتلاشى مظاهر الحياة بعد انتصار الشر ويعم الحزن أجواء الأناضول، ويتضرع المهزومون إلى السماء ويرتفع نحيبهم عالياً. تدخل فتيات متشحات بالأبيض ويدرن عكس عقارب الساعة، وفي الخلفية مسجد أيا صوفيا، بينما ترقد على الأرض مجموعة من الراقصين الرجال بلا حراك في وضع أشبه بالأكفان، وثلاثة في ملابس المولوية يجثون على ركبهم في مقدمة المسرح مولين ظهورهم للجمهور، وإيقاع موسيقي مصاحب للمشهد يؤديه الناي، بصورة أقرب إلى ابتهالات الصوفية. وتحاول الفتيات إيقاظ الأكفان المطروحة أرضاً، لكن محاولاتهم تذهب هباء، إلى أن يظهر فجأة من عمق المسرح ومن دون سابق إنذار شخص غريب يلمس الراقدين فيهبوا من سباتهم واحداً تلو الآخر ويدعو الجميع للمشاركة في رقصة الدوامة السحرية، ليتضح أنه بروميثيوس، جاء ليعيد كفة الخير ثانية.



كما تعني النار أيضاً لديه المعرفة، فالنار هي العنصر الأساسي المحرك لأحداث العرض والمفجر لقوى الصراع بين الثنائيات مثل الخير والشر، والنور والظلام. وقد جسّد المخرج مرثياً هذا المعنى المجازي الفلسفي للنار في المشهد الافتتاحي، حيث العودة إلى فجر المعرفة الأزلي وبداية العالم، إذ يتصاعد عبر شاشة عرض في عمق المسرح لهيب النيران فوق جبل نمرود، بوتقة الثقافات القديمة المنصهرة، وهناك يرتقي بروميثيوس أدراج الجبل، ليجلب النار - معادلاً للمعرفة والنور - من الأناضول إلى البشرية في جميع أنحاء العالم، الأمر الذي أثار غضب زيوس كبير الآلهة فأرسل إلى البشر باندورا محملة بكل الشرور، وتنشأ معارك دامية بين الخير والشر، تنتهي بانتصار الشر وسيطرته التامة على الأرض.

وجاءت مفردات الأداء الحركي لرقصات الفصل الأول مثل «مراسم النار» و«أنهار اللهب» و«رقصة النار» و«شجرة الحياة» مستوحاة من النقوش الأثرية والرقصات الشعبية القديمة لطقوس الشامان الأتراك، كما جسدت النار بوصفها فاعلاً رئيساً في الحدث من خلال التشكيل الجمعي المتناسق للراقصين حاملي المشاعل، إذ يدخل الجميع في ملابسهم الحمراء من جانبي المسرح، مشكلين أربعة خطوط، في المنتصف خطان مستقيمان بشكل رأسي، وعلى الجانبين خطان بزواوية مائلة، ويتكوّن بصري أشبه بشعلة نيران كبيرة، ثم يدور الجميع بالتعاقب حول جذوة نار مشتعلة في منتصف المسرح، وبأداء موسيقي يعتمد على الآلات الإيقاعية الصاخبة، بصورة تحيلنا على طقوس

بدورها، أعادت مسرحيات: «الأقزام، المخدوع، الدراويش، لا حال يدوم» النظر في القيم الذاتية والإرادة المفقودة والحرية والمسؤولية، بينما رافعت مسرحية «رجال يا حلالف» للراحل عبدالمالك بوقرموح، لإعادة استقراء التاريخ والحضارة العربية الإسلامية في الجزائر.

### انتقال

يشير المخرج والمنتج المسرحي محمد إسلام عباس إلى أن الفترة بين عامي 2007 و2014، اتسمت بتنوع وثراء في المواضيع، وتعاطى المسرحيون الجزائريون بأشكال مغايرة ومتعددة مع ثيمات الحب والقدر والسياسة وغيرها. ويسجل عباس أن أعمالاً عديدة كسرت المؤثت والساند والمتوارث، وخاضت في قضايا عربية وعالمية، في صورة ما طرحته مسرحيات: «الحكواتي الأخير، المغارة المتفجرة، لغة الأمهات، البوقالة، بيت برناردا ألبا، أبوليوس، موقف إجباري، شخوص وأحداث، المفترسون، الغوتية، التميرن، الرجل العاري، مسرى، لو كنت فلسطينياً» وغيرها.

ويرى عباس أن تضال الموارد وإقرار خطة «التكشف» في الجزائر بدءاً من مطلع العام 2015، أدى إلى «بتر تلك الحيوية»، وأعاد هيمنة المواضيع الاجتماعية في العشريّة الأخيرة، من خلال اجترار ثلاث الزواج، والطلاق، والهجرة السريّة، والاكتفاء

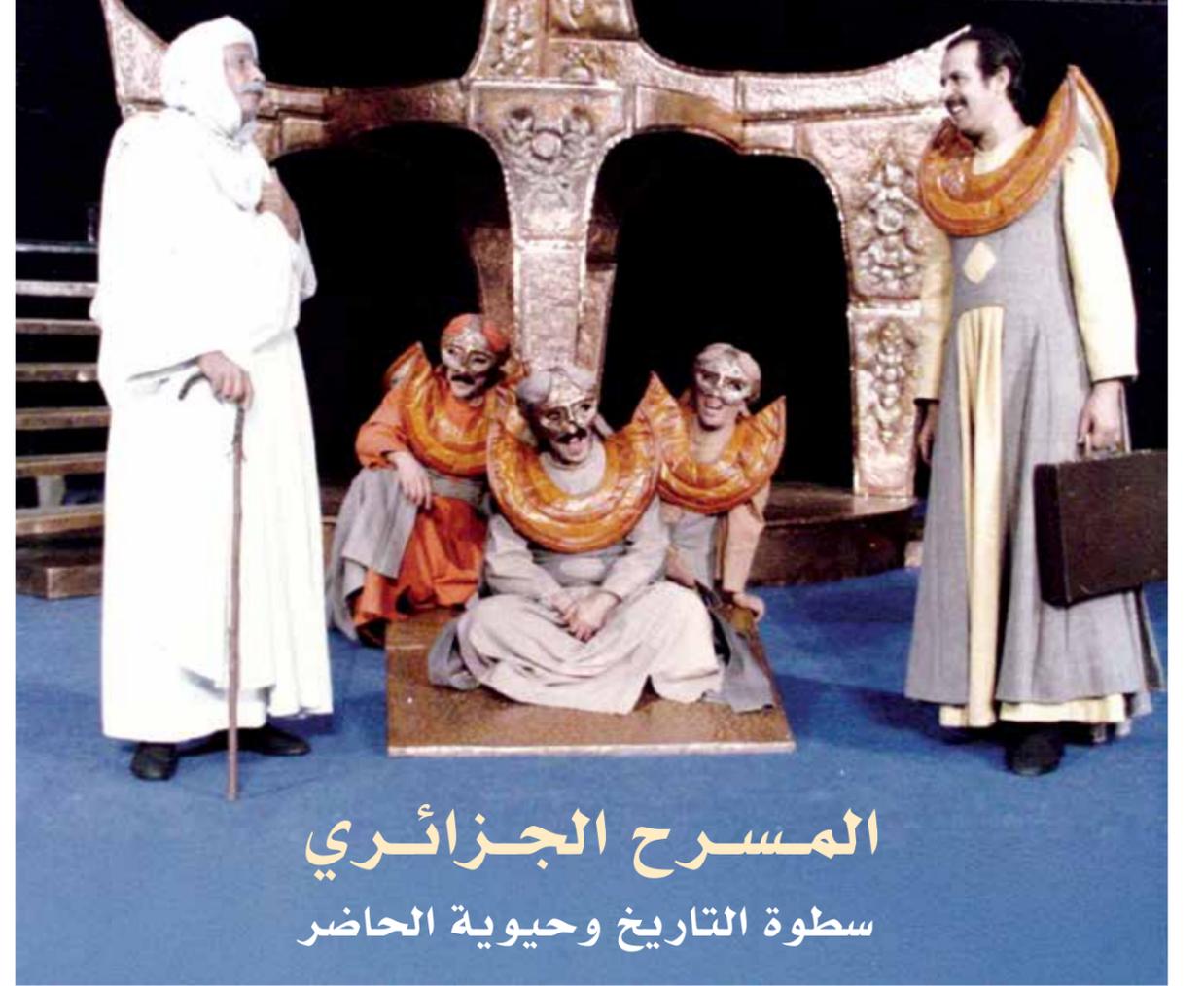


الكلاب، عنبسة، كل واحد وحكمه، النقود الذهبية، سليمان اللك، دائرة الطباشير القوقازية، إبليس الأور، البوابون، ومونودراما حمق سليم»، إضافة إلى «السلطان العاثر» التي تعرضت إلى جدلية القوة والقانون. وبرز كذلك الاتجاه الأخلاقي النفساني، في مسرحيات: «سلاك الواحليين، ما ينفع غير الصح، سي قدور المشحاح»، التي تناولت جوانب أخلاقية ونفسية منها البخل، والأنانية، والحب، والوفاء، والغدر، وغيرها.

وطرحت مسرحية «الحياة حلم» هامشاً للدراما السيكولوجية، عبر مقارنة سريالية تعاطت مع انعكاسات الوهم والواقع واللعب والأحلام، كما شكّلت مسرحية «أنت اللي قتلت الوحش» زاوية لعرض العرب في مرحلة ما بعد نكسة الخامس من حزيران/ يونيو 1967. وارتبط المسرح الجزائري بمواضيع الثورة الزراعية والسياسية والاشتراكية في فترة السبعينيات، لكن الدراماتورجين كاتب ياسين، وقدور نعيم، وعبدالقادر علولة، قدّموا أعمالاً سياسية مطلية ونقدية شكّلت خطاباً معارضاً أو موازياً تميّز بالطرح الأيديولوجي لكل القضايا، وبرز ذلك في مسرحيات منها: «مسحوق الذكاء»، و«محمد خذ حقيبتك»، وغيرها.

### مضامين مغايرة

وبحسب الأكاديمي عبدالكريم غريبي، أفرز ما عرفته الجزائر في مرحلة الثمانينيات وما بعدها، طرح مضامين مغايرة عبر مسرحيات: «العلق، يا ابن عمي وين، ألي أكلا يخلص، ضيق خاطر، حافلة تسير» التي قامت بتعرية الواقع ونقده بعنف، وكشف عوامل استفحال البيروقراطية والوصولية وأثرها في مجتمع الانفتاح. وفي مسرحيات: «حزام الغولة، غسالة النوادر، الزنيقة، بحر العصيان»، جرت مراجعة مفاهيم الأصالة والثقافة وصراع الأجيال وإشكالية التحول من المجتمع الريفي إلى المدينة، بينما حملت مسرحيات: «الجلسة مرفوعة، دروب الغيوان، الشهداء يعودون هذا الأسبوع» خطاباً أعاد النظر في التاريخ والوطنية والثورة والهوية. وبمنظور غريبي، فإنّ اللافت في مسرحيات: «العيطة، غابوا الأفكار، البيادق» كان حضور خطاب الهذيان والجنون بين العيب واللامعقول، وقيم العمل، الوطنية، والثقافة، بالتزامن، طرحت مسرحيات: «الأجواد، اللثام، لوشام» قيم النضال، وبيداغوجية تبليغها مقابل الخطاب الرسمي، كما أعلنت بداية نهاية البطل الملحمي. من جهتها، تضمّنت مسرحيات: «باتع راسو في قرطاسو، غبرة الفهامة، عودة الحلاج، العرش» خطاباً عنيفاً أعاد النظر في أشكال الحكم والسلطة، فيما رحلت مسرحية «البعث السابع» خارج الأشكال التقليدية، وحلّقت داخل الزمن والأفكار وبين الوجود والخيال والواقع، موضوعها الإنسان وهو يهدم العالم ويعيد بناءه.



## المسرح الجزائري سطوة التاريخ وحيوية الحاضر

يشهد المسرح الجزائري جدلاً بشأن الحضور المكثف لموضوعات بعينها، وسط محاولات مستمرة لتجاوز هذا النمط السائد، وهي مساع لا تزال تصطدم بجملة اعتبارات وعوامل متداخلة. من حيث الموضوعات المطروحة، ظلّ المسرح الجزائري ملتصقاً بالاتجاه التاريخي وبشكل خاص الثوري، عبر السعي لتوثيق الثورة الجزائرية، والتحوّلات التي عرفتتها الجزائر سياسياً واقتصادياً واجتماعياً وثقافياً، فضلاً عن تعامل الجزائر مع ثورات أفريقيا والثورة الفيتنامية وقضايا التحرر في العالم منذ ستينيات القرن الماضي.

### الجزائر: رابع هواتف

#### ناقد مسرحي وإعلامي من الجزائر

الشيوخ، الريح، الجنة المطوقة، احمرار الفجر، الغولة، أفريقيا قبل سنة، مونصيرا، الرجل صاحب النعل المطاطي، عقد الجواهر» وغيرها. وحضر الاتجاه الاجتماعي عبر محاذير العدل، والظلم، والتحليل، والتسلط، والحرية، والتميز، والنزوح، وصراع الأجيال، في عديد المسرحيات مثل: «دون جوان، الاستثناء والقاعدة، ممثل رغم أنفه، وردة حمراء من أجلي، المرأة المتمردة، غرفتان ومطبخ،

وجرى رصد المشاركة الشعبية في الثورة التحريرية، في مسرحيات «حسان طيرو»، و«الغولة»، و«البوابون»، وبرز المسرح الثوري عبر: «132 سنة، أبناء القصة، الخالدون، حسان طيرو،



سمية بوناب

كمال جايب

وعن تجربتها الخاصة، ترى سمية بوناب أنه أن الأوان لمسرح مستقبلتي أو خيال علمي في الجزائر كعرض مسرحي مثلاً «جزائر 2050»، فماذا لو تحولت الجزائر إلى مدن ذكيّة؟ كيف سنتعايش مع الوضع؟ ماذا لو تمكنا من تحميل ذاكرتنا على أجهزة متطورة؟ كيف سيتغير معنى الموت والحياة؟ هي كلها مواضيع قابلة للتخيل والطرق في حال توافرت الإمكانيات الماديّة من تقنيات متطورة تجعل المسرح يواكب العصر والتكنولوجيا، لكن دون إفقاده لجوهره وروحه».

### المناسباتية

يعتقد الكاتب القصصي والمسرحي محمد الكامل بن زيد، أن «الكتابة المسرحية الموجهة» تحت مظلة «المناسباتية» في الجزائر، جعلت «النصوص المكتوبة مقولبة»، ويرى أن السؤال الجوهرى: هل ارتقت هذه النصوص كفعل درامي حقيقي إلى المستوى المطلوب؟ مشيراً إلى أن «عدّة مسارح حكوميّة سارعت إلى إنتاج وعرض مسرحيات ظلّ نطاقها محدوداً جداً».

ويعقب ابن زيد: «شخصياً حتى ولو طُلب مني الكتابة في إطارها، سأسعى إلى جعلها نصوصاً تصلح لكل زمان ومكان، ولا تموت بموت العرض، بحيث تعبّر عن الواقع بإسقاط مرجعية الحادثة التاريخية ركحياً، وهنا يكمن مربط الفرس».

لكن ابن زيد يرفض الإقرار بهيمنة مواضيع بعينها على المشهد، إذ يبرز نصوصاً أبدع كتابها بالتجريب والغوص في مواضيع تمسّ الإنسانية، مستطرداً: «ما الذي يجعل الكاتب يكتب مسرحيته؟ ما القضية أو الرؤية التي هزت فكره وحرصته؟ قضية وطن؟ قضية إنسانية؟ قضية فلسفية؟».

وينتهي محمد الكامل بن زيد، إلى إبراز اشتغاله على قضايا وجدانها عوالم اجتماعية من صميم مجتمعه الجزائري، لكنها مسّت بشكل حالم أفاقاً إنسانياً، وذلك حال مسرحياته: «إنغوما»، «أوكسجين»، «طونغا»، وغيرها.

الأعياد الوطنيّة»، ويلاحظ أن «مشاركة المسرحيات تخضع للمعايير الجماليّة والتوظيف الفني للشكل على حساب المضمون، بينما يتمّ إخضاع المواضيع لهامشيّة الاقتباس أو الأخذ عن التراث، ما أفرز قولبة للمواضيع ضمن سياقات متشابهة».

ويضيف أن بعض المسرحيات تنكئ على التوظيف السياسي مثل الفساد، ونقد السلطة وتوجهاتها، أو مواضيع تنتقد سلوكيات مجتمعية في قالب السخرية والفكاهة السوداء، لكنها مكبلة بأليات شكلية في التوظيفات الفنيّة، وترتضي إعادة إنتاج مسرحيات قديمة، دونما تخلّص من عباءة المواضيع القديمة ذاتها.

### عوامل وسياقات

وتسجّل الممثلة والمخرجة المسرحية الجزائرية، سمية بوناب، أن هيمنة بعض المواضيع على المشهد المسرحي في الجزائر، مرتبطة مباشرة بعدة عوامل وسياقات اجتماعية وسياسية وثقافية توجه الكتاب والمخرجين في اختياراتهم الفنيّة.

وتقول بوناب: «هناك بعض المواضيع التي تفرض نفسها بسبب شعبيتها، مثل الفساد، والبيروقراطية، والأسرة، أو تلك التي تحظى بدعم المؤسسات الثقافية لها، وأذكر على سبيل المثال لا الحصر، الأعمال الفنيّة التاريخية المتعلقة بالثورة الجزائرية أو فترة معينة من تاريخ الجزائر الحافل».

في المقابل، تقرّ بوناب بـ «تغييب مواضيع مهمة عديدة لأسباب مختلفة، مثل ضعف اهتمام الجمهور بها كسبب رئيس، وهنا تصبغ ذائقة الجمهور وتوقعاته معياراً لاختيار المواضيع، أو الرقابة في بعض الأحيان، وقد أرجع السبب أيضاً إلى إمكانيات الإنتاج وعجز المؤسسات الثقافية عن تمويل الأعمال الفنيّة التي تحتاج إلى تقنيات حديثة تتماشى مع رؤية المخرجين».

وتوقن سمية بوناب أن «الرؤية الإخراجية تبقى المعيار الفاصل الذي يمكن من التطرق لموضوع ما بطرح جديد ومغاير، ومن زاوية مختلفة تجعله يعاصر الزمن ويلبي ذائقة الجمهور»، مضيفة: «المسرح في جوهره ليس مجرد انعكاس مباشر للواقع، بل هو قراءة له من زوايا معينة، فقد نحاول من خلال الأعمال المسرحية تقديم صورة صادقة عنه، بينما قد نختار في أعمال أخرى معالجته بأساليب رمزية أو خيالية».

وتحيل بوناب إلى أن «الجيل الجديد من المخرجين الشباب يميل إلى كسر القواعد التقليدية، سواء من حيث السرد، أم التفاعل مع الجمهور أم استخدام التكنولوجيا في العروض، وهذا ما يمكنهم من طرح قضايا معاصرة كالذكاء الاصطناعي، والهوية، والبيئة وحقوق الإنسان وكلها مواضيع تهتمّ الشباب وتجعلهم شركاء رئيسيين في العملية الإبداعية».

وتبرز بلعباسي التفات المسرح الجزائري أيضاً إلى مواضيع الدين والتقاليد والعلاقة بينهما، وتأثير كل منهما في الآخر، وفي المجتمع، والحريات الشخصية، كما تركّز على تأثير المسرح الجزائري بظروف سياسية واجتماعية واقتصادية مرّت بها الجزائر في السنوات الأخيرة مثل وباء كورونا، والهجرة السريعة، وتأثيرات ذلك على حياة مواطنيها، بيد أن بلعباسي تحيل إلى أن المسرح الجزائري بات يعتمد أساليب محدّدة تهيمن على هذا الفن، وتحصره في زاوية مغلقة، من دون التطرق إلى المواضيع الأكثر قرباً وعمقاً من الواقع، وتتصور أن التحولات الموضوعاتية ظلت رهينة لهموم المجتمع الجزائري وصراع الأجيال.

### معايير الاختيار

يفضّل كمال جايب، الأستاذ في المعهد العالي لمهن فنون العرض بالجزائر، ربط المسألة بالمعايير التي يتمّ بها اختيار النصوص المسرحية، ويتساءل عن جملة الأليات الموصولة بالتشكيل الفني للمناظر، الإيقاع المسترسل والتجسيد الكوريغرافي للعروض. ويذهب جايب إلى أن الأسس التي تختار بها موضوعات المسرح في الجزائر، لا تزال «مبهمة»، وينتقد «تأثير المناسباتية في اختيار المواضيع، والإنتاج المتكرر للملاحم التاريخية في مختلف

سينوغرافياً ببعض الطاولات والكراسي والألواح والقماش، ويعزو عباس سبب ذلك إلى «الشح المالي»، ما فرض أعمالاً لا تحتاج إلى «فلسفة»، لكنّه لا ينفي بروز أعمال جادة على غرار: «جي بي أس»، و«ثورة»، و«سفينة كاليدونيا».

### سطوة الواقع

تقدّر كلثوم بلعباسي الأستاذة بجامعة مستغانم، أن مواضيع المسرح الجزائري تعكس جوانب مختلفة من الواقع الاجتماعي والثقافي والسياسي، في صورة الهوية الوطنية، والصراع الثقافي (العربي والإسلامي)، وإشكالية التوافق بين التراث الثقافي الجزائري، والموروث الاستعماري، وكذلك ثورة التحرير، والبطولات الشعبية، ومعاناة الشعب الجزائري، وهو ما يشكل جزءاً من الذاكرة التاريخية والجماعية.

وتشير بلعباسي إلى مسرحيات قاربت إشكالية «الطبقية الاجتماعية»، بجانب الفوارق الاقتصادية، وقضايا المرأة في المجتمع الجزائري، وتأثيرها على العلاقات الأسرية، والاجتماعية، والإنسانية (العنف الأسري، حقوق المرأة، التوازن بين العادات والتقاليد، طموح المرأة العاملة والمبدعة في شتى المجالات، قضايا الفساد والآفات الاجتماعية).



ملصق مسرحية «العظماء لا يموتون لسمية بوناب»



أنور الشعافي

معرفة حقيقية بمسارات معظم المخرجين وبداياتهم وخصائص تجاربهم، ومن أمثلة ذلك ما كتبه عن مسرحية «قصر السعادة» لنزار السعيد، حيث ختم استقراءه لها بالقول: «إخراجياً كان السعيد وفيماً لمرجعياته الجمالية وأدواته الإخراجية التي اكتشفناها منذ مسرحية (سوس)» (ص، 68).

وعلى أهمية المقالات التي خصصها لقراءة أربعين عرضاً مسرحياً تونسياً ونصاً مسرحياً مكتوباً واحداً وهو «الروحة» لعبدالحليم المسعودي؛ فإن الشعافي المعروف طوال أكثر من ثلاثين عاماً بصفته مخرجاً مسرحياً بالأساس، لا يعد نفسه ناقداً محترفاً ولا يرغب في مشاركة النقاد هذه المهنة، وكل ما يفعله في هذه النصوص التي نشر جلها في جريدة الشارع المغاربي التونسي (توقفت عن الصدور)، ثم على صفحته بالفيسبوك؛ هو إدامة الاستمتاع بالعرض التي شاهدها عبر الكتابة عنها والإسهام التطوعي في إثراء النقاش النقدي حول المسرح التونسي. ولقد اكتشفنا في هذا المصنف أنور الشعافي المشاهد الشغوف والناقد الذي لا يبحر لتوجهه الذي عرف به في ميله للتجريب، بل المنفتح بصدق وحب على كل المغامرات الفنية.

توجيهها من فوق إلى تحت حتى لا تكون بعض الكشافات مقابلة للجمهور. أما المرشحات الضوئية فتراوحت بين الأبيض الشفاف 201 والأزرق 161 والعنبري الشفاف 008 حسب مقياس متحولة حسب مناخات العرض وكانت تعبيرية أكثر من دلالتها الزمنية» (ص، 17).

كما لا تفوتنا الإشارة إلى أحد العناصر المثيرة والمتميزة أيضاً في استقراءات الشعافي لهذه العروض الأربعين من المسرح التونسي، وهو توقفه دائماً أمام معلقة كل عمل لقراءتها وتحليلها باعتبار «وظيفة الانتظارية» كما يصفها، مستلهماً هذا المصطلح من الدراسات السردية الإنشائية، ومن أمثلة ذلك مثلاً ما كتبه عن معلقة مسرحية «ذاكرة» حيث كتب: «قبل الدخول إلى العرض تطالعك معلقته، والمعلقة هي اسم علمه، بتأسيسها لوظيفة انتظارية قد تتأكد أو تتغير بعد مشاهدته...» (ص، 11).

وباعتبار انشغال الشعافي بما يدور من حوار حول المسرح التونسي، يأخذ في بعض الأطوار شكلاً سجالياً، فإنه لا يتردد في عدد من المقالات التي تضمنها الكتاب، عن المشاركة في هذا النقاش سواء بالتنبيه لمخاطر الاستعمال الشكلائي للتقنيات التكنولوجية الحديثة بداعي الإبهار، أم بتصويب بعض الأخطاء، أم التدقيق في بعض المفاهيم والاصطلاحات الراجحة، ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر تمييزه بين المونودراما والستاند أب le stand-up والوان مان شو le one man show والمونولوج، وبين الأوبرات والأوبرا، فمع أنهما تشتركان في المزج بين الموسيقى والمسرح «لكن الحوار في الأوبرا يدور بالغناء كما أن محتواها يتناول مواضيع أكثر عمقاً بينما تتميز الأوبرات بغايتها الترفيهية» (ص، 39).

لا يكتب أنور الشعافي عن عروض المسرح التونسي بنبرة الأستاذ المؤطر بما فيها من «وقية» و«تعال» تفرضها عادة متطلبات التكوين البيداغوجي للطلبة والباحثين، ولكن يكتب بنبرة الصديق، والزميل المجال لمعظم المسرحيين الذين كتب عنهم، وقد ظهرت آثار هذه العلاقة في قراءته، حيث كثيراً ما يبرز

العرض المسرحي وحسن توظيف الأدوات الإخراجية» (ص، 20). ومن الأمثلة الأخرى التي يمكن الإشارة إليها ما كتبه في خاتمة استقراءه لمسرحية «عطيل وبعد» للمخرج حمادي الوهايب عند عرضها في «مسرح الحمامات» المفتوح، حيث ختم المقالة بالقول: «نتوقع للمسرحية نجاحات أكبر في الفضاءات المغلقة حيث يمكن للمخرج وكامل فريق العمل السيطرة على كامل مفردات العرض بشكل أفضل» (ص، 141). وقد كانت ملاحظته سديدة تماماً حيث لاحظ من شاهد المسرحية في ذلك المسرح المفتوح ومن أعاد مشاهدتها في فضاءات مغلقة فرقاً نوعياً كبيراً.

ومن المهم أن نتوقف عند أهمية هذه الملاحظات التي تعد هدايا ثمينة لأصحاب العروض في تقديرنا، وذلك لأن العرض المسرحي فعل إنساني مباشر وحي ومتطور من عرض إلى آخر، ويمكن فيه الحذف والزيادة بحسب تفاعل الجمهور والنقاد وتقييم المخرج.

وتبقى أهم الخصائص المميزة لهذه المقالات/الاستقراءات كما وصفها، دقتها في وصف بعض الجوانب التقنية التي تتصل بالإخراج، من ذلك تسمية أنواع الإضاءة المستخدمة عند تحليله لمعظم العروض، ومن ذلك مثلاً قراءته لعرض «ذاكرة» لسليم الصنهاجي وصباح بوزوينة، إذ كتب: «فشاهدنا تغير المناخات الضوئية واللونية تبعاً لتغير المناخات النفسية، واستعمل في ذلك (العنبري 022) والأزرق بدرجتين، المتوسط 132، و172، والأحمر 182، والأرجواني الخفيف 136 magenta وقد ساعد في خلق المناخات اللونية الستارة البيضاء التي تلف كامل الفضاء الركي» (ص، 13).

ويعود أثناء تحليله لعرض «دون كيشوت كما نراه» للشاذلي العرفاوي، ليدقق في تحليل الإضاءة التي صممها علي الهلالي، حيث كتب: «الإضاءة كانت في أغلبها خارج الفضاء باستثناء الفانوس الرفراف الذي كان مصدراً، وتمكن علي الهلالي من التعامل بنجاح مع هذا الفضاء السينوغرافي الصعب تصور إضاءته بتعدد زوايا الفرجة، لذلك كان مخططها قائماً على

## أنور الشعافي

### استقراءات في «40» عرضاً مسرحياً

الدكتور حاتم مرعوب آخر أعماله... وإشارته إلى صفة المخرج الأكاديمية لم تكن اعتباطية، إذ لم تمنعه من نقده بشكل لاذع على اعتبار أن الصفة الأكاديمية مهمة في مجالي التدريس والبحث، وأما الفن والإخراج فشأن آخر، فكتب: «ويمكننا القول إن الإضاءة تنتمي جمالياً إلى الانطباعية، أما الملابس فينقصها الاجتهاد في علاقتها بالشخصيات والمناخات، وكذلك الموسيقى التي استندت أساساً على قطعتين إحداهما Talisman Stallion لبيلا نيمث، والأخرى لـ coautious arc لكنهما غير متناسقة في نوعها مع مرجعية الإضاءة تحقياً للوحدة الجمالية، وغابت المؤثرات الصوتية، وكان يمكن اعتماد مثلاً أصوات الطيور للدلالة على عزلة الجزيرة، لأن المعنى لا يوجد في الملفوظ النصي فحسب» (ص، 19 من الكتاب).

وبرغم حدة هذه الملاحظات النقدية، فإن الشعافي ختم مقالته متفانلاً بالقول: «العاشقات عرض مسرحي حقيقي سيتحسن وجوباً بتوالي عروضه كاشفاً عن تمكن معرفي بعناصر



من المسرحيين التونسيين من مختلف الأجيال والاتجاهات.

ولعل أبرز ما يميز هذه المقالات على مستوى الشكل، هو ميلها إلى القصر (أغلبها لا يتجاوز الثلاثمائة كلمة)، بما يتطلبه ذلك من اختزال، وما يفرضه من تكثيف للملاحظات التي يتدرج فيها خلال تحليل العرض من قراءة معلقته إلى تبين «خرافته/قصته» حسب عبارته، وإبراز تجليات كتابتها ركيحاً في مستوى الرؤية الإخراجية، وأشكال توظيف عناصر الركيح من ديكور، وإضاءة، وموسيقى، والنظر في مدى تناسب كل ذلك مع أداء الممثلين وأساليبهم المختلفة في تقمص الشخصيات.

ويحرص الشعافي على أن يختم كل قراءة بوضع بطاقة العرض التي تشتمل على ذكر كل أسماء العناصر التي أمنت إنتاجه في كل الجوانب، وفي ذلك تأكيد منه على أهمية تمييز دور كل شخص أسهم في الوصول بالعمل إلى صياغته النهائية. وأما على مستوى المضمون فالملاحظ أولاً أن الشعافي لا يختار في الغالب الكتابة إلا عن العروض التي أجبها ونالت إعجاب، وهو يفعل ذلك لأنه غير مجبر لأسباب مهنية على الكتابة عن كل العروض التي تقدم (فلا هو بالصحفي المحترف ولا بالناقد المتخصص). وإذ يظهر الكثير من الامتنان والتقدير عندما يتعلق الأمر بمسرحيين كبار على غرار الفاضل الجعايي، وتوفيق الجبالي، والأمين النهدي، ويعبر عن شدة إعجابه ببعض التجارب المسرحية المتميزة لمخرجين شبان، نجده في مقالات قليلة مجبراً على تقديم بعض النصائح الدقيقة والمفيدة أو الأمنيات التي تعكس روحه الإيجابية المتفائلة ورغبته الصادقة في أن لا يجرح مشاعر أصحاب العرض، من ذلك مثلاً في مقالته حول مسرحية «العاشقات» للمخرج حاتم مرعوب، حيث بدأها بالقول: «قدم الفنان



كمال الشياحي  
إعلامي وناقد ثقافي من تونس

من حاور مخرجين مسرحيين، أو حضر للاستماع إلى آرائهم عند التعقيب على عمل مسرحي بمناسبة عرض ما، أو في إطار ملتقى أو مهرجان مسرحي؛ يدرك جيداً أهمية الملاحظات التي يقدمونها، ودقتها، وتركيزها الدائم على الجوانب التقنية التي تتصل بكل مكونات العرض وعناصره المشكّلة لخطابه المسرحي.

ولعل أكثر ما يميز تعليق المخرجين المسرحيين على أعمال زملائهم ابتعادهم غالباً عن الأشكال الإنشائية و«الأدبية» التي تسم معظم ما يكتب من مقالات في النقد المسرحي (وهي مقالات كثير منها مشدود لتحسين بلاغته وتجويد خطابه الخاص وإظهار شغفه بالتأويل أكثر من تحليل العمل المتحدث عنه من الداخل). ومما يفسر الطابع العملي والبرامغاتي والمهني والتقني والبيداغوجي/التربوي لملاحظات المخرجين، هو ارتباطهم اليومي بالعمل الركيح المباشر، ومعرفتهم الحسية بكل تفاصيل العملية المسرحية، من كتابة، وإخراج، وإدارة للممثلين، وإضاءة، وتوضيب، وموسيقى، ومؤثرات، وغيرها.

كتاب المخرج المسرحي أنور الشعافي «استقراءات ركيحة» الصادر حديثاً، لعله أول كتاب في المكتبة التونسية لمخرج مسرحي يخصصه لـ «استقراء» أعمال مسرحية لزملائه

شهدت الدورة الرابعة والثلاثون من أيام الشارقة المسرحية (19 إلى 26 فبراير 2025) تقديم أربعة عشر عرضاً مسرحياً، ستة منها تنافست على الجوائز الست عشرة التي يمنحها المهرجان في جميع عناصر العرض المسرحي، وكانت جائزة أفضل تأليف ومؤثرات موسيقية ضمن جوائز التظاهرة، ورُشح لها عرضان الأول هو عرض «عراس النار» لفرقة مسرح خورفكان للفضون، والثاني هو عرض «بابا» لفرقة مسرح الشارقة الوطني الذي فاز بهذه الجائزة. وفي السطور التالية سنعرض لموسيقى العرضين ونبرز مزاياها.

### ياسمين فراج

باحثة وناقدة فنية من مصر

شفت الجدايل وأحسبك رومية/ ثاري الزلوف مقرضه يا اخواني/ الخد ياضي لي برق وسمية/ والعين تشبه ساعة الرباني/ قلت العبي قالت رياضية/ أبا تعلم لعبة الشباني/ ملبوسها الننفوف واللحمية/ والثوب شاله ردفه القيطاني». لحنها محمود الكويتي في النصف الأول من القرن العشرين، وهو أول من غناها بصوته على أسطوانة، ثم أصبحت واحدة من أشهر الأغنيات الخليجية، وغناها الكثير من بعده. المؤلف الموسيقي قدم لحناً افتتاحياً متميزاً جداً للعرض المسرحي في نغمات مقام أغنية البوشية التراثية، وفي ميزان ثنائي بسيط، بدأ اللحن بعزف من آلة الأكسليفون في دلالة على البراءة والطفولة، ثم تبعها دخول آلات مجموعة الفيولين، ومزيج من الطبول الخليجية منها الطارات، والطبل البحري، مع مجموعة طبول الدرامز، ونسمع من خلالها نقرات إيقاع الروك الغربي، متضافرة مع إيقاع خليجي، ثم تدخل بعض أصوات الكورال النسائي بغناء أصوات وليست كلمات توحى بالغموض، صاحب هذا اللحن

«عراس النار»، نص باسمه يونس، وإخراج إلهام محمد، وقد رشحت موسيقى هذا العرض لنيل الجائزة، ويلاحظ فيها أن مؤلفها موسى بهرام اختار لحناً لأغنية من أغاني البوشية الشهيرة في منطقة الخليج العربي. والبوشية هي حجاب أسود كامل متعارف عليه عند نساء الخليج العربي، ويغطي به وجه المرأة تماماً، ويصنع من قماش أسود خفيف من دون أي فتحات للعيون، ويلبس إما فوق أو تحت الحجاب، وعندما يُرفع يكشف عن وجه من ترتديه بالكامل، وكانت البوشية هي الغطاء الذي تضعه المغنيات/ الراقصات الشعبيات في منطقة الخليج على وجوههن أثناء أداء فقرتهن. أغنية البوشية التراثية من كلمات فهد راشد بورسلي، وتقول كلماتها: «قلت أوقفي لي وارفعي البوشية/ خليني اروي ضامر العطشاني/



## أيام الشارقة المسرحية «34» جماليات موسيقية



لشخصية الأب التي جسدها الفنان القدير أحمد الجسمي، وتبعه مشهد تكبير أحد أبنائه الخمسة بمساعدة أبنائه الآخرين بشراف حمراء طويلة لمحاولة منعه من مغادرة منزلهم (البيئة المحلية) إلى العالم الخارجي (البيئة العالمية)، حيث يستكمل اللحن الذي جاء في ميزان رباعي بسيط بطيء فنسمع غناء مقاطع صوتية بأداء نسائي مع نغمات من آلة التوبا والتشيلوهات بأصواتها العميقة التي تظل موجودة طوال هذا المشهد الطويل نسبياً، للدلالة على شخصية البابا المهيمنة، ثم تدخل الدفوف في مصاحبة تيمة لحنية متميزة ذات طابع غنائي عربي نقراتها تميل إلى الجنائزية والشجن، ويبدو أن اختيار صوت نسائي لغناء مقاطع صوتية مجردة هو دلالة على غياب دور المرأة في حياة هذه الأسرة (المجتمع) الذي تسيطر عليه السلطة الأبوية.

ومن الألمان ذات الطابع الغنائي في عرض «بابا» اللحن الذي صاحب المشهد الذي يوضح كيف يقضي الأبناء يومهم داخل بيئتهم المغلقة، بدءاً من لعبهم بالألعاب التي يفضلونها وحتى نومهم في أسرته، وهو مشهد تمثيلي طويل نسبياً وكان في العرض وتوعهما.

### في مسرحية «بابا»

مسرحية «بابا» تأليف وإخراج محمد العامري، حصلت على جائزة أفضل مؤثرات موسيقية، وذهبت إلى إبراهيم الأميري. جاءت الموسيقى في عرض «بابا» وظيفية لا تعتمد على اللحن ذي الطابع الغنائي الذي يسهل حفظه، وكان للمؤثرات فيها أو في مشاهد العرض دور واضح. على سبيل المثال لحن افتتاحية العرض انقسم إلى ثلاثة أجزاء وبالتأكيد كل منها يعتبر مساراً موسيقياً مستقلاً، وتم وضعها بشكل متتابع، الجزء الأول جاء في ميزان رباعي بسيط بطيء وهو الذي صاحب المشهد الافتتاحي للعرض ونسمع فيه آلة التشيللو تعزف نغمة واحدة متكررة، ثم صوتاً نسائياً يغني مقاطع صوتية، ثم مقاطع هامة مع مؤثرات لأصوات قرعة مشوشة، يتخلل ذلك دخول مجموعة الفيولين بعزف نغمات وليس لحناً، لتعطي كثافة سمعية. ثم يبدأ دخول الجزء الثاني وهو قصير جداً، الذي يعتمد على تداخلات إيقاعية تعطي انطباعاً سمعياً بالتخبط والتشوش. ثم يدخل الجزء الثالث من لحن افتتاحية العرض الذي جاء في ميزان رباعي بسيط أيضاً، ولكن سريع ليتناسب مع الأداء الحركي الذي يؤديه الممثلون، ونسمع في هذا الجزء أصوات آلات إلكترونية مع نغمات من آلة فيولين، وفي نهايات الجمل نسمع صوت آلة الكورنو النحاسية مع آلة التيمباني الإيقاعية بصوت نقراتها القوي العميق أو مع مجموعة التشيللو لتعظيم القفلتين اللتين ظهرتتا في هذا الجزء من اللحن.

استخدم المؤلف الموسيقي آلات الأوركسترا معادلاً للشخصية الدرامية، فعلى سبيل المثال استخدم نغمات آلة التوبا النحاسية وهي أغلظ أصوات آلات النفخ النحاسية، مع الدخول الأول

الاستهلاكي للعرض بعض المؤثرات الصوتية في مواضع محددة منه. خلال المشاهد التمثيلية الأولى في العرض، وقبل دخول الحوار، ظهر عزف على آلة الناي مع الدفوف ويصاحبها بعض الإيقاعات الصوفية مثل الهجج والتنوع عليه وغناء بصوت مطرب بتوزيعات نغمية تتخللها آهات.

تبدأ المسرحية بغناء الأب في مرحلتين عمريتين مختلفتين للمقطع الأول من أغنية البوشية بشكل أدائي وليس تطريبياً. في موضع آخر بعد مشهد قتل الأب لابنته الصغرى يظهر مسار موسيقي في ميزان رباعي بسيط تعزف فيه آلة العود بنغمة واحدة متكررة تتخللها آهات ممتدة الزمن متغيرة النغمات من صوت نسائي، مع عزف من مجموعة «الفيولين - الكمان المتوسط» لنغمة واحدة ممتدة لم تتغير كبطانة للحن وتقويته، آهات الصوت النسائي معادل لصوت الألم الداخلي للشقيقة الوسطى التي كانت تعلم بمكيدة الشقيقة الكبرى لشقيقتها الصغرى ولم تفصح عنها، فتسبب صمتها هذا في قتل الشقيقة الصغرى.

الموسيقى والمؤثرات الصوتية في عرض «عرانس النار» لم يكن لها وجود كمي ملحوظ، وأبرز وجود مؤثر لها كان في العشر دقائق الأولى من العرض، وكانت ذات طابع لحن غنائي في جميع مواضعها بالعرض. وللحن الأساسي لمذهب أغنية البوشية لم يظهر إلا مرتين خلال العرض إحداهما بأداء غنائي من شخصية الأب في بداية العرض، والثانية بعزف موسيقي في أحد مشاهد العرض، وموسيقى العرض الأخرى كانت مؤلفة خصيصاً للعرض في نغمات مقام أغنية البوشية نفسها، وكان للمؤثر الصوتي في الموسيقى والعرض دور بسيط غير لافت.



• كيف تقيمون مشاركتكم الأخيرة في أيام الشارقة المسرحية؟  
- فرقتنا حريصة كل الحرص على الحضور في «الأيام»،  
وشاركنا في دورتها الرابعة والثلاثين ضمن  
المسابقة الرسمية للمسرحية «جر محراثك..»  
للكاتبة البولندية الحائزة لجائزة نوبل للآداب،  
أولغا توكارتشوك، ونال العرض استحسان  
الجمهور والنقاد وحاز بعض الجوائز. نحن  
بصفتنا إدارة فرقة، نسعى على الدوام إلى  
الاستقرار في فريق العمل، وهذا ما حدا بنا  
إلى تجديد التعاون مع مهند كريم وفريقه، وقد  
وفق المخرج في تقديم رؤية إخراجية وإبداعية  
تواكب ما يعرض في المهرجانات المسرحية الدولية،  
كما أن الممثلين تمكنوا من تقديم عرض مسرحي جيد،  
وتحرص إدارة فرقتنا على الذهاب بهذا العرض بعيداً في  
المحافل المسرحية الخارجية.

• لديكم مشاركات مسرحية في الأعياد والمناسبات، حدثنا عن هذا الأمر.  
- نعم، في فرقتنا نهج دأبت عليه منذ سنين، بل منذ تأسيسها،  
بأن تتوجه ببعض عروضها للجمهور، حيث إننا نحرص دائماً على  
المشاركة في الأعياد والمناسبات الوطنية والاجتماعية من خلال  
تقديم عروض مسرحية كوميدية تناسب أجواء الاحتفال، حيث  
تم إنتاج العديد من الأعمال المحلية، منها: «عياش»، «رجعولي  
فلوسي»، «حشك ومشك»، «بوكرش ما يسوى قرش»، «الدانة».

كما أن رعاية سموه لأيام الشارقة المسرحية تمثل دعماً  
حقيقياً لجميع المسرحيين، حيث توفر هذه التظاهرة فرصاً  
للإبداع والتطوير، وتمثل فرصة حقيقية للمواهب  
المسرحية المحلية والعربية لعرض أعمالها  
والتفاعل مع نخبة من الفنانين والمخرجين  
والنقاد، فشكراً لصاحب السمو على دعمه  
اللامحدود للمسرح والمسرحيين وعلى رؤيته  
الثابتة التي جعلت من مسرحنا المحلي منبراً  
للإبداع والتألق.  
وبخصوص سؤالك فمن خلال رئاستي  
لمجلس الإدارة بفضل الله تم تكوين قواعد  
وثوابت أساسية إدارية، حيث تم فتح الباب على  
مصراعيه لعشاق المسرح من الإماراتيين والمقيمين  
في الدولة، وقمنا بتشجيع المواهب الشابة التي تمتلك طاقات  
إبداعية وضمها إلى الفريق المسرحي.

كما قامت فرقتنا ولعدة سنوات مضت، بالتعاون مع المخرج  
العراقي الشاب مهند كريم ومجموعته الإبداعية، وكان لنا شرف  
المشاركة بعروض مسرحية مهمة مع هذا الفريق في أيام الشارقة  
المسرحية منذ العام 2017 وحتى دورتها الأخيرة في فبراير  
الماضي من دون انقطاع عن هذه التظاهرة المسرحية الأهم في  
الدولة، كما كانت لنا عدة مشاركات خارجية في مهرجان القاهرة  
الدولي للمسرح التجريبي، وأيام قرطاج المسرحية، بالإضافة إلى  
مشاركات متفرقة في مهرجان الإمارات لمسرح الطفل ومهرجان  
دبي لمسرح الشباب.



مبنى الجمعية



## رئيس إدارة جمعية دبا الحصن للثقافة والتراث والمسرح أحمد الظهوري: حريصون على وجودنا في المحافل المحلية والخارجية

أحمد عمر الظهوري مدير مسرحي من مدينة دبا الحصن، يعمل مهندساً في القطاع الحكومي، بدأ مشواره مع  
جمعية دبا الحصن للثقافة والتراث والمسرح إدارياً، منذ عام 2008، بصفة أمين سر الجمعية، وكان له دوره  
المهم والفاعل في تطوير المشهد المسرحي في مدينة دبا الحصن، من خلال حضوره في تنظيم الفعاليات  
والأحداث المسرحية المختلفة التي نظمتها الجمعية.

• حدثنا عن أبرز ما تحقق خلال الفترة الماضية من رئاستك  
مجلس إدارة جمعية دبا الحصن للثقافة والتراث والمسرح؟  
- أولاً نرفع أسمى عبارات الشكر والتقدير لمقام صاحب السمو  
الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى  
حاكم الشارقة «حفظه الله ورعاه»، على رعايته الكريمة والدائمة  
للأنشطة الثقافية والمسرحية على مستوى الوطن العربي، وحرص  
سموه الدائم على الارتقاء بالحركة المسرحية، كما نعبر عن امتناننا  
لاحتضانه الأعمال المسرحية داخل الدولة، وخصوصاً مبادرات سموه  
المهمة في المنطقة الشرقية التي صنعت مسرحاً مهماً قادراً على  
المنافسة وحصد الألقاب والجوائز.

### الشارقة: أحمد الماجد

وفي العام 2017 تولى رئاسة مجلس إدارة الفرقة، وأسهم من  
موقعه هذا في جعل مشاركتها تتطور تطوراً نوعياً ملحوظاً من  
حيث حضور الفرقة في معظم الأحداث المسرحية المهمة داخل  
دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها، وفي ما يلي يتحدث عن  
تجربته الإدارية.



أمينة مفضودة

وتمثيل نبيل المازمي وشريف عمر، وكانت تجربة فنيّة متميزة لاقت تفاعلاً وإعجاباً من الجمهور. أما عن إقامة مهرجان عربي بهذا الحجم والأهمية في مدينة دبا الحصن، فقد وفر فرصة لتلاقح التجارب، عبر مشاهدة عروض مسرحيّة عربيّة مهمة، كذلك الاستفادة أبناء الفرقة من الندوات والمحاضرات والملتقيات التي تقام على هامش المهرجان، بالإضافة إلى اللقاءات والنقاشات بين فنّانينا وفنّانين العرب الذين يحلون ضيوفاً على المهرجان.

• كيف تنظر إلى التطور الملحوظ للمسرح في المنطقة الشرقيّة؟  
- أصبحت مسارح المنطقة الشرقيّة مثل مسرح خورفكان، ومسرح كلباء، ومسرح دبا الحصن، منارات ثقافيّة تضيء المشهد الفني في الأحداث المسرحيّة التي تقام في الدولة، بدءاً بأيام الشارقة المسرحيّة، ومهرجان الإمارات لمسرح الطفل، وديي لمسرح الشباب، وحتى مهرجان الفجيرة الدولي للمونودراما. وهذا التطور والتقدم لم يكن وليد المصادفة، بل جاء ثمرة للدعم الكبير الذي يقدمه صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة، حيث يولي سموه اهتماماً خاصاً للمسرح على وجه العموم، والمسرح في المنطقة الشرقيّة على

الدوليّة بدورته 21 بمسرحيّة «بذور الشر»، والمشاركة في مهرجان شرم الشيخ الدولي للمسرح الشبابي بمسرحيّة «اصطياد» في العام 2024، والمشاركة بالمسرحيّة نفسها في مهرجان قرطاج المسرحي الدولي في العام ذاته. وبهذه المشاركات وفرت الفرقة فرصة لتطوير المهارات الفنيّة لأعضائها والتفاعل مع تجارب مسرحيّة متنوعة، مما يعزز من إبداعهم ويثري خبراتهم في التمثيل والإخراج، كما تتيح لنا لتكوين وبناء شبكة علاقات فنيّة واسعة واكتساب ثقة أكبر في الأداء المسرحي والإسهام في تمثيل المسرح الإماراتي دولياً، مما يعزز من مكانته في المشهد المسرحي العربي.

• ما هو أثر مهرجان دبا الحصن للمسرح الثنائي في مشوار فرقتكم المسرحيّة؟

- مهرجان دبا الحصن للمسرح الثنائي محطة مهمة في المشهد المسرحي المحلي، وخصوصاً في مدينة دبا الحصن، وله أثره المهم والواضح على فرقتنا، حيث وفر لأبناء الفرقة فرصاً لتقديم أعمال مسرحيّة تعتمد على الأداء الثنائي، مما أسهم في تطوير مهارات الممثلين في التفاعل والأداء العميق، وقد شاركنا ضمن فعاليات مهرجان دبا الحصن للمسرح الثنائي في دورته السادسة في العام 2023 بمسرحيّة «حدث ذات مرة» من إعداد وإخراج مهند كريم،



جر محرائك

• حدثنا عن أهم الاستحقاقات القادمة للفرقة خلال هذا العام 2025.

- بعد مشاركتنا في أيام الشارقة المسرحيّة في هذا العام، تستعد الفرقة لمواصلة مشاركتها المسرحيّة الدوليّة حيث سيتم تقديم العرض ذاته «جر محرائك فوق عظام الموتى» في مهرجان شرم الشيخ الدولي للمسرح الشبابي في دورته القادمة، بالإضافة إلى المشاركة في أيام قرطاج المسرحيّة الدوليّة بمسرحيّة «اصطياد» أيضاً في شهر ديسمبر من العام نفسه، بالإضافة إلى مشاركتنا كما أسلفت بمسرحيّة «جر محرائك فوق عظام الموتى» في أيام الشارقة المسرحيّة في دورتها الأخيرة 2025.

كما تستعد فرقتنا أيضاً لتقديم عرض مسرحي للجمهور سيعرض في عيد الأضحى المبارك بإذن الله، ويجري التحضير للمشروع حالياً، من حيث اختيار النص والمخرج والممثلين وفريق العمل.

• لمسرحكم حضور نوعي ومتواصل في المهرجانات المسرحيّة الخارجيّة، حدثنا عن هذا الأمر وأهميته بالنسبة للفرقة وأعضائها.  
- نحرص دائماً على تحقيق حضور نوعي ومتواصل في المهرجانات المسرحيّة الخارجيّة، وذلك انطلاقاً من إيماننا بأهمية التواصل مع التجارب المسرحيّة المختلفة وتبادل الخبرات مع الفرق المسرحيّة العربيّة والدوليّة، منها على سبيل المثال المشاركة ضمن المسابقة الرسميّة لمهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي الدورة 28 بمسرحيّة «المهارة الأخيرة» إعداد وإخراج مهند كريم، المقام في العام 2021، والمشاركة في مهرجان شرم الشيخ الدولي للمسرح الشبابي في العام 2023 بمسرحيّة «حدث ذات مرة»، والمشاركة ضمن فعاليات المسابقة الرسميّة لمهرجان أيام قرطاج المسرحيّة

وغيرها من العروض المسرحيّة الجماهيريّة. أهم ما يميز تجاربنا هذه أنها تقدم من قبل شباب الفرقة، تأليف وإخراجاً وتمثيلاً، وأسهمت هذه العروض في اكتشاف المواهب، التي نالت نصيبها فيما بعد في أن تكون ضمن فريق العمل المسرحي الأساسي للفرقة.

وجدينا هذا العام عرض عمل مسرحي خلال احتفالات العيد بعنوان «عالم المرح» تأليف وإخراج محمد إسماعيل، وهو أحد الشباب الطموحين والعاشقين للمسرح، هذا العمل يقدم بهدف تمكين المواهب الشابّة من تعزيز الهوية الثقافيّة وتفعيل دور المسرح بوصفه أداة مؤثرة في المجتمع.

• ما هي أهم منجزات الفرقة خلال الفترة القريبة الماضية؟

- لفرقتنا عدد لا بأس به من المنجزات التي تحققت على أيدي أبنائنا خلال الفترة الماضية، وهنا سأوجز أهمها فقط: المشاركة في مهرجان شرم الشيخ الدولي للمسرح الشبابي بمسرحيّة «اصطياد» في شهر نوفمبر من العام 2024، كذلك المشاركة في أيام قرطاج المسرحيّة الدوليّة بمسرحيّة «اصطياد» أيضاً في شهر ديسمبر من العام نفسه، بالإضافة إلى مشاركتنا كما أسلفت بمسرحيّة «جر محرائك فوق عظام الموتى» في أيام الشارقة المسرحيّة في دورتها الأخيرة 2025.



اصطياد



ورشة محمد العامري

والمبدعين باستكشاف أفكارهم وتحقيق رؤيتهم. وهذا الأسلوب يعزز روح التعاون والمسؤولية، ويخلق بيئة عمل إيجابية تسمح لكل فرد بأن يقدم أفضل ما لديه. وهنا أتوجه بالشكر إلى كل من أسهم في أن يرتقي مسرحنا المنصات، ويعلو اسمه في المحافل المسرحية المحلية والدولية، وأعد الجميع بتقديم الأفضل والحفاظ على المستوى الجيد الذي وصلت إليه فرقتنا خلال الأعوام الماضية.

### سيرة

بدأت رحلة الظهوري المسرحية في العام 2008 بالتحاقه إدارياً بمجلس إدارة جمعية دبا الحصن للثقافة والتراث والمسرح. شغل منصب رئيس مجلس إدارة الفرقة في العام 2017. حضر مع الفرقة في العديد من المهرجانات المسرحية المحلية والعربية والدولية، أهمها: أيام الشارقة المسرحية، مهرجان دبا الحصن للمسرح الثاني، مهرجان الإمارات لمسرح الطفل، مهرجان دبي لمسرح الشباب، مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي، أيام قرطاج المسرحية الدولية، مهرجان شرم الشيخ للمسرح الشبابي. أول حضور رسمي خارجي له مع الفرقة، كان في مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي الدورة 28 بمسرحية «الملهة الأخيرة» في العام 2021. نال مع الفرقة العديد من الجوائز المسرحية والإشادات والشهادات والتقدير، أهمها جائزة أفضل عرض مسرحي في مهرجان الإمارات لمسرح الطفل في دورته الخامسة عشرة 2019، عن مسرحية «أمنية مفقودة».

في الكتابة والتمثيل والإخراج المسرحي، وبالفعل كانت الورشة المسرحية التي أقيمت قد قدمت جيلاً جديداً من الممثلين الموهوبين والقادرين على تحمل المسؤولية الفنية، وإيصال الرسالة باحترافية، فكل الشكر والتقدير لجمعية المسرحيين التي أشرفت على الورشة، ورشحت لنا الفنان محمد العامري لتأطير هذه الورشة المسرحية.

### • كلمة أخيرة لك ننهي بها هذا الحوار؟

- المدير الناجح هو من يستطيع أن يوازن بين الجانب الفني والجانب الإداري، حيث إنني أعطي الحرية لفريق العمل أثناء تقديم العرض، غير أن هذه المساحة من الحرية لا تعني التخلي عن الإشراف، بل هي توازن دقيق بين التوجيه والسماح للفنانين



على التمثيل الإخراج وكتابة النصوص وتصميم الديكور، تمهيداً لإنتاج عمل فني مسرحي من إبداع الشباب حصراً، والمشاركة به في المهرجانات المسرحية المهمة.

• في العام الماضي نظمت ورشة مسرحية مهمة بالتعاون مع جمعية المسرحيين في التمثيل المسرحي، ما هو جديد الورش لديكم هذا العام؟

- نعم قمنا بتنظيم ورشة مسرحية متخصصة بعنوان «المسرح الإبداعي.. من الفكرة إلى التنفيذ» بقيادة الفنان المبدع محمد العامري، وذلك خلال الفترة من 22 يوليو حتى 6 أغسطس 2024، حيث إن الفنان محمد العامري يعد أحد أبرز الأسماء في المسرح الإماراتي والعربي، فهو يمتلك خبرة طويلة في التمثيل والإخراج والتأليف المسرحي، ومن خلال هذه الورشة حصل الشباب على فرصة فريدة للاستفادة من رؤيته الإبداعية وتقنياته الحديثة في المسرح، مما أسهم في صقل مواهبهم وعزز قدراتهم الاحترافية في الأداء المسرحي والإخراج الفني. وهدفت الورشة إلى تنمية وتطوير المهارات المسرحية للمشاركين. حيث تم استكشاف آليات تحويل الأفكار إلى عروض مسرحية متكاملة مع التركيز على الإبداع



وجه الخصوص، من خلال إقامة الورش التدريبية والفعاليات التي تنمي مواهب الشباب وتعزز مهاراتهم الفنية. وفرق المنطقة الشرقية خلال مشوارها في المهرجانات المسرحية المحلية نالت عروضها الإعجاب والتقدير والجوائز، كما نالت في جميعها الجوائز الكبرى في تلك المهرجانات، وهذا مرده إلى حرص المسرحيين في تلك المنطقة على أن يكونوا جزءاً مهماً في المشهد المسرحي المحلي.

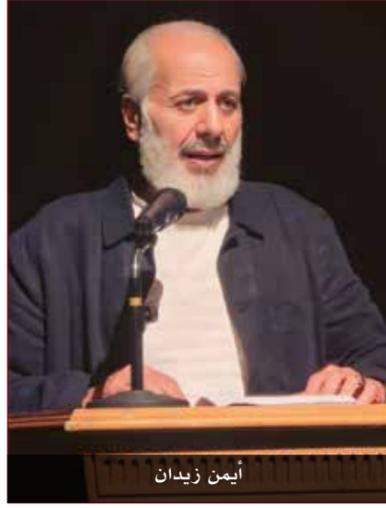
• لماذا لا نرى وجوهاً مسرحية جديدة من أبناء دبا الحصن تشارك في العروض المسرحية وخصوصاً أيام الشارقة المسرحية؟ - في فرقتنا 23 عضواً بين ممثل ومؤلف ومخرج ومهندس صوت أو إضاءة، وهم جميعاً من أبناء دبا الحصن، ونحن نعمل بكل جد واجتهاد من خلال الورش التي ننظمها لتشكيل فريق مسرحي متكامل ومحترف من أبناء فرقتنا، ربما لا يظهر أعضاؤنا فوق الخشبة، لكن دورهم هو دور أساسي وراء الكواليس، وهم أهم أسباب نجاح كل عرض مسرحي تقدمه الفرقة، سواء عبر الإضاءة أم الصوت أم الديكور أم لجان الإشراف والتنظيم. وسيتم تنظيم ورشة مسرحية جديدة تهدف إلى تدريب الشباب



تكريم أحمد عمر الظهوري



مصعب السالم



أيمن زيدان



ماجد العوفي

ثان»، وحقق عبدالملك الشيزاوي جائزة أفضل ممثل أول عن دوره في «أضرار جانبية»، وذهبت جائزة أفضل ممثلة أولى إلى سنابل ضمرة عن دورها في العرض الأردني، أما جائزة أفضل ممثل ثانٍ فحصلها حسام حازم عن العرض نفسه، وأفضل ممثلة ثانية نصيرة المسكريّة عن عرض «أضرار جانبية».

وذهبت جائزة أفضل ديكور إلى العرض العراقي، وجائزة أفضل إضاءة إلى محمد البوصافي عن عرض «ما بعد الحرب الثالثة»، وجائزة الأزياء إلى شهد البلوشي من الكويت، وجائزة أفضل مؤثرات صوتية إلى ملوك الشبلي من سلطنة عمان.

وذهبت جائزة لجنة التحكيم الخاصة إلى الممثلة رتاج الجابريّة عن «ما بعد الحرب الثالثة»، وأخيراً منحت لجنة التحكيم جائزتها الخاصة لأفضل أداء جماعي للعرض المصري.

### مضامين

وأعرب رئيس لجنة التحكيم عن سعادته بالمستوى المتطور الذي ظهرت به عروض هذه الدورة، مشيداً بروح التنظيم والتعاون بين مختلف الجهات المشاركة. وذكر أن بعض العروض تناولت مضامين أكبر من عمر وتجربة المشاركين، وهذا أثر في صدقيّة الطرح المسرحي، مشيراً إلى أن اللجنة لاحظت «اعتماداً كبيراً على الخطاب المباشر، مع ضعف في توظيف الرموز والبعد البصري، مما حدّ من تأثير بعض الأعمال. إلى جانب ذلك، كان هناك تهاون من بعض الفرق في الالتزام بمواعيد العروض، وهو أمر لا يتسق مع روح المسرح التي تقوم على الانضباط والدقة».

وأوصت اللجنة المحكمة، بأهميّة الاستثمار الذكي في عناصر العرض المسرحي، من موسيقى، وإضاءة، وديكور، وأزياء، ومؤثرات

وجاء تتويج العرض الكويتي في ختام حفل المهرجان، الذي نظّمته فرقة آفاق المسرحيّة بالتعاون مع عدد من الجهات الداعمة. بعد تنافس مع 5 عروض مسرحيّة جامعيّة عربيّة، وهي: مسرحيّة «أضرار جانبية» لفرقة جامعة التقنية والعلوم التطبيقية من سلطنة عمان، تأليف وإخراج جليل سليم محمد الرقادي، إضافة إلى «أرصفة» التي قدمتها كليّة الكنوز الجامعة من العراق، وهي من تأليف سعد هدايي، وإخراج علي سلمان الأحمد. كما شاركت الجامعة الأردنيّة بـ «المغنية الصلعاء»، من تأليف يوجين يونسكو، وإخراج كامل شاويش، وقدمت الجامعة العربيّة المفتوحة من سلطنة عمان «ما بعد الحرب الثالثة»، من تأليف أسامة السليمي، وإخراج أيمن الحراسي، وقدمت جامعة بنها من جمهوريّة مصر «أصحاب الأرض»، من تأليف ماكس فريش، وإخراج أحمد زكي.

### نتائج

وأعلنت لجنة التحكيم، المكونة من الفنان السوري أيمن زيدان - رئيساً - وعضوية كل من الفنانة العراقية آلاء شاكر، والفنان البحريني خالد الرويعي، والفنان العماني جاسم البطاشي، والفنان التونسي عماد المي، نتائج المهرجان. إضافة إلى تحقيق المعهد العالي للفنون المسرحيّة بدولة الكويت جائزة أفضل عرض متكامل، فقد حققت جامعة التقنية والعلوم التطبيقية بمسقط جائزة أفضل عرض متكامل ثانٍ، وذهبت جائزة أفضل إخراج إلى مصعب السالم عن العرض الذي مثل الكويت، وجائزة أفضل نص إلى كل من محمد الرقادي، وجيليل سالم، المشتركين في كتابة نص «أضرار جانبية». ونوهت لجنة التحكيم بأن الجوائز الخاصة بالتمثيل جاءت لمركزين أول وثانٍ، ولا يفيد المركز الثاني بأن صاحبه «ممثل دور



## بمشاركة 6 عروض عربية مهرجان آفاق للمسرح الجامعي في عُمان ينجز دورته العاشرة

فاز العرض المسرحي «جثة على الرصيف»، الذي قدمته فرقة المعهد الكويتي للفنون المسرحيّة، بجائزة أفضل عرض متكامل في الدورة العاشرة من مهرجان آفاق العربي للمسرح الجامعي، الذي استضافته العاصمة العمانية مسقط خلال الفترة من 12 وحتى 16 أبريل الماضي.

مسقط: عامر عبدالله  
كاتب وإعلامي من عمان



### روح اللعب

قال مخرج عرض «جثة على الرصيف» الفنان مصعب السالم في تصريح خاص لمجلة «المسرح»: «العمل جاء معتمداً على تقنيات مسرحية معروفة، من أبرزها تقنية المسرح داخل المسرح، إلى جانب استخدام أسلوب التعريب بصور متنوعة خلال العرض، بما يخدم رؤيتي الخاصة للنص. اخترت أن أقدم قناعتي تجاه هذا النص، فبينما يرى كثير من المسرحيين أن فيه مثلثاً درامياً تقليدياً للصراع، رأيت أنه يسير بخط مستقيم ينتهي دائماً بانتصار السيد، وانتصار رأس المال، الذي يفرض هيمنته على الجميع، حتى على الفنان، الذي يمثله المخرج في العرض».

وأضاف: «كنت حريصاً على تقديم وجهة نظري المسرحية بالشكل الذي أراه مناسباً، لا من باب استعراض التقنيات، بل للتعبير عن موقف فكري واضح. من هنا، جاء نقدي لبعض الأساليب المسرحية التي تهتم بالشكل وتهمل الجوهر، واعتقادي أن المسرح الحقيقي يجب أن يُصنع بروح اللعب، وبالحب، وبفكر عميق يتجاوز الإبهار إلى التأثير».



يكن مستعداً بما يكفي لتقديم عرض جديد، فاخترت أن يُقدّم نصاً معروفاً لسعد الله ونوس يحمل عنوان «جثة على الرصيف».

وهكذا، انتقل العرض إلى عالم المسرحية الأصلية، حيث ظهر على خشبة مشهد لرجل فقير يقف أمام جثة ويكي عليها، بينما يقف في مواجهته رجل شرطة. بدأ المشهد وكأنه بداية درامية تقليدية، إلا أن المخرج تدخل سريعاً ليقطع سير الأحداث، ويأمر بتبديل الأدوار بين الفقير والشرطي، في إشارة رمزية إلى هشاشة الأدوار الاجتماعية وقابلية الحقيقة للتبدل.

استمر العرض على هذا النسق التداخلي، حيث يتكرر التدخل من قبل المخرج، فيتحكم في الشخصيات ويعيد تشكيل المشاهد، إلى أن يقرر بشكل مفاجئ أن يكمل العرض من دون وجود الجثة على الخشبة، وهو قرار يجعل الشخصيات تتصرف وكأن الجثة موجودة، بينما هي غائبة تماماً.

وتأخذ الأحداث منحى جديداً مع دخول شخصية رجل غني، يمثل الطبقة الثرية، الذي يعلن أنه يبحث عن الجثة، ويبيد استعداده لشراؤها بأعلى الأثمان، بشرط أن تكون طازجة. هنا تبدأ رحلة البحث عن جثة غير موجودة، وتتحوّل المسرحية إلى مطاردة لشيء مفقود، يفرض المال وجوده حتى وإن لم يكن حقيقياً.

مع تصاعد الصراع، تتراجع سلطة المخرج تدريجياً، ويبدأ الفني بالسيطرة على مجريات العرض، فيتحوّل من متفرج إلى موجه، ومن شخصية درامية إلى سلطة مهيمنة تتحكم في كل شيء. وفي النهاية، يتقلب المشهد المسرحي ليكشف عن هيمنة المال على العالم، وانتصاره على القيم والمعاني، حيث تُختزل الحقيقة في ما يملكه الأثرياء، لا في ما يُقال أو يُمثّل.



ودارت أحداث العمل المسرحي الفائز «جثة على الرصيف» في قالب «مسرحية داخل مسرحية»، حيث قدّم المخرج مصعب السالم رؤية إخراجية مزجت بين العيبية والواقعية، وكسرت الإيهام المسرحي من اللحظة الأولى. بدأ العرض بدخول المخرج إلى الخشبة متحدثاً إلى الجمهور بشكل مباشر، موهماً إياه أن ما يقوله حقيقي، بينما هو جزء من البنية الدرامية للنص. قال بتردد إنه لم



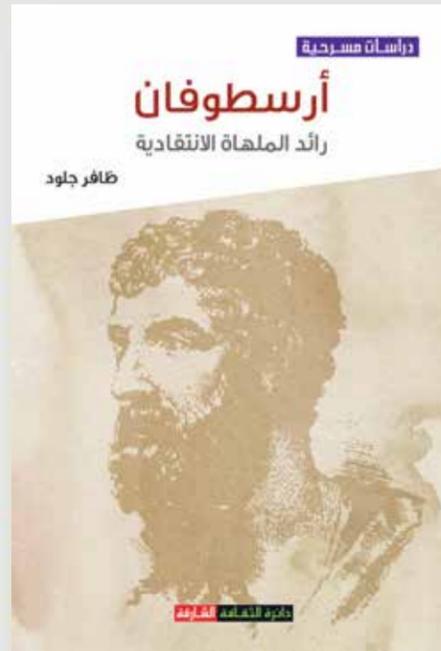
بصريّة، والتدريب «على مهارات الإلقاء، وتفعيل اللغة العربية بوصفها مكوناً أساسياً من هوية المسرح الجامعي، إلى جانب تعزيز الوعي باستخدام أدوات التشكيل الجمالي، كالمكياج المسرحي والأقنعة، بشكل يخدم العرض إبداعياً».

وقال ماجد العوفي، رئيس المهرجان لـ «المسرح»: «انطلق المهرجان في عام 2011، وكانت النسختان الأولى والثانية على مستوى جامعة التقنية والعلوم التطبيقية بمسقط، ثم تطور إلى مستوى الجامعات في سلطنة عُمان، لتشهد المراحل اللاحقة انفتاحاً أكبر عبر تنظيم ثلاث نسخ على مستوى دول الخليج، وصولاً إلى النسختين التاسعة والعاشر اللتين أقيمتا بمشاركة عربية أوسع، مما يجعله اليوم مهرجاناً ذا طابع عربي حقيقي».

ونظم المهرجان ندوة خاصة حول تجربة المهرجان، شارك فيها عدد من الضيوف والمهتمين، وقد تم خلالها استعراض أبرز الملاحظات والتوصيات التي من شأنها تطوير المهرجان مستقبلاً. أما بخصوص التحديات التي رافقت تنظيم النسخة العاشرة، فقد أكد العوفي أن الصعوبات جزء طبيعي من العمل في مشاريع بهذا الحجم، وأنه بقدر التحديات هناك مكاسب كبيرة، أبرزها ترسيخ مكانة المهرجان بوصفه منصة عربية للمسرح الجامعي، وخلق مساحات حقيقية للحوار والتلاقح بين المبدعين الشباب من مختلف الدول.

وكان العوفي قد أعلن في كلمة له في حفل الختام أن النسخة القادمة من المهرجان ستكون نسخة دولية تجمع فيها عروض مسرحية جامعية من دول عربية وأخرى أجنبية.

## دائرة الثقافة | الشارقة



## مصر.. تستضيف الدورة الـ 16 من مهرجان المسرح العربي

## الشارقة: «المسرح»

وأكد الدكتور هنو أن الوزارة ستقدم كافة أشكال الدعم لإنجاح هذا الحدث الثقافي الكبير، مشيراً إلى أن استضافة مصر للدورة السادسة عشرة من المهرجان تمثل فرصة لترسيخ دور المسرح كوسيلة للتوير وبناء الوعي.

وأضاف الوزير: «نطمح إلى تقديم دورة استثنائية توفر فضاءً حيويًا للحوار الفني، من خلال عروض تُعبّر عن الواقع العربي، وبرامج نوعية تشمل ورش العمل، وملتقى الدمى، ومؤتمراً فكرياً متخصصاً».

وقدم الأمين العام للهيئة العديد من الأفكار التي وضعها بين يدي وزير الثقافة المصري، من بينها نية الهيئة اختيار عروض مسرحية ضمن مسار خاص ضمن فعاليات المهرجان لتقديم صورة أشمل عن واقع المسرح المصري.

هذا، ووجه وزير الثقافة المصري باتخاذ كافة الإجراءات التي تضمن إنجاز كافة تفاصيل النسخة المميزة المتوخاة، والبدء في وضع البرامج والجدول الزمني للتنفيذ.

حضر اللقاء مدير التدريب والتأهيل والمسرح المدرسي في الهيئة غنام غنام، وناصر آل علي مدير الإدارة العامة، ومن الجانب المصري المخرج خالد جلال، رئيس قطاع الإنتاج الثقافي والقائم بأعمال رئيس قطاع المسرح بوزارة الثقافة.

هذا، ويواصل وفد الهيئة عقد اللقاءات والاجتماعات والزيارات التفقدية الخاصة بالدورة السادسة عشرة، على أمل إنجاز دورة تليق بهذه التظاهرة الفنية الكبيرة.

استقبل معالي وزير الثقافة المصري أحمد هنو الأمين العام للهيئة العربية للمسرح إسماعيل عبدالله، في مستهل زيارة وفد الهيئة إلى القاهرة في التاسع من أبريل الماضي، استعداداً لتنظيم الدورة السادسة عشرة لمهرجان المسرح العربي، التي ستعقد في الفترة من 10 إلى 16 يناير المقبل.

ونقل عبدالله للوزير المصري تحيات صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى للاتحاد، حاكم الشارقة، الرئيس الأعلى للهيئة العربية للمسرح، كما أكد عبدالله حرص الهيئة على أن تُنظم، بالتعاون مع وزارة الثقافة المصرية، دورة متميزة تليق بسمة مصر ومكانتها وطموحات ودور الهيئة العربية للمسرح على الصعيد العربي.

بدوره، رحب الدكتور أحمد هنو بمبادرة الهيئة لعقد الدورة الجديدة من مهرجان المسرح العربي، وتعد الثالثة في تاريخ دورات المهرجان التي تُقام في العاصمة المصرية.

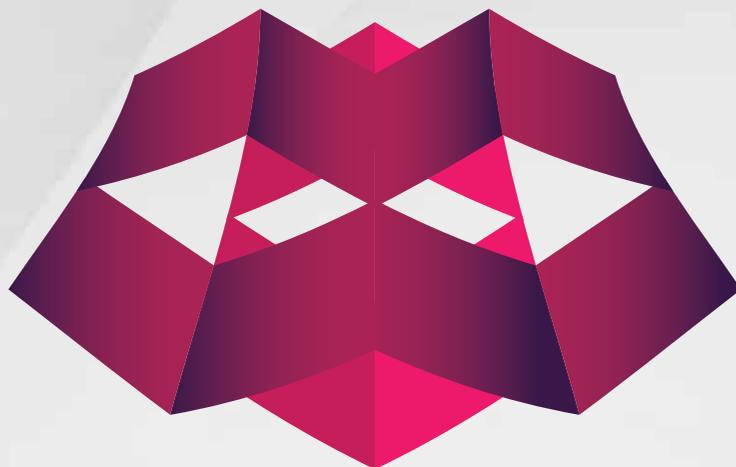
ناقش الاجتماع عدداً من المحاور الجوهرية واللوجستية المتعلقة بالمهرجان.

كما طُرح خلال اللقاء مقترح لتنظيم مؤتمر علمي ضمن فعاليات المهرجان، يتناول قضايا المسرح العربي من خلال أوراق بحثية مُحكّمة، بما يعزز البعد الفكري والتقدي للمهرجان.



دائرة الثقافة

إدارة المسرح



# مهرجان دبا الحصن للمسرح الثنائي

## الدورة 8

27-23 مايو 2025

المركز الثقافي - دبا الحصن

